

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 28 de febrero de 1995  
Año XCV.— Núm. 28.995

## El CESID niega que grabara conversaciones de Adolfo Suárez y que exista copia de ellas

El Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), que ayer fue implicado por el diario "El Mundo" en una supuesta escucha ilegal a Adolfo Suárez cuando éste era presidente del Gobierno, ha negado que su director, Emilio Alonso Mangano, supiera algo de la misma y también que posea la grabación a la que se refiere el citado periódico.

Según publicó ayer "El Mundo", el CESID utilizó micrófonos ocultos para grabar una conversación que mantuvo en el año 78 el entonces presidente del Gobierno Adolfo Suárez con altos mandos de ese organismo.

Suárez acudió al encuentro acompañado por Manuel Gutiérrez Mellado y el objetivo de la reunión era coordinar la lucha contra ETA. Según el periódico, la cinta ha sido mantenida en secreto durante 17 años porque Mangano ordenó conservarla.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, dijo en relación con este asunto que "quien más cree en rumores, más tiene que ver con su origen", aludiendo a las declaraciones de ciertos representantes del PP.

García Vargas recordó asimismo que en 1978, cuando supuestamente se grabó la conversación del ex presidente Adolfo Suárez, no gobernaba el PSOE.

(Pág. 12).

## Pérez Mariño afirma que el juez que pasa por la política no pierde objetividad

El magistrado Ventura Pérez Mariño, quien regresó ayer a su trabajo en la Audiencia Nacional tras abandonar la política y dejar el escaño de diputado del PSOE, afirmó en Segovia que un juez que ha pasado por el mundo de la política "no creo que haya perdido su objetividad".

Pérez Mariño pronunció ayer una conferencia sobre el Poder Judicial en el Estado de Derecho en el Colegio Universitario de Segovia, donde impartió clases de Derecho Político, cuyo salón de actos se encontraba abarrotado de público, principalmente estudiantes que le recibieron con aplausos.

En una conferencia de prensa, Pérez Mariño aseguró que "si en algún momento creyese que por la índole de los asuntos que tu-



FERNANDO PEÑALOSA

Pérez Mariño, en el centro, junto a Conde-Pumpido, en primer plano.

viera que llevar en el órgano judicial en el que estoy, hubiera perdido la objetividad, lógica-

mente modificarla, pero la ley esta ahí y debo respetarla".

(Pág. 5)

## AL DIA

**6** Los hosteleros de la región han recogido más de 30.000 firmas contra la SGAE.

**8** Merino, cabeza de lista del PP por Segovia a las Cortes regionales.

**8** CSI-CSIF critica el "pasteleo" de la Junta, CC.OO. y UGT.

**14** Cinco muertos en un accidente de tren en Eibar.

**15** Quiebra en el más prestigioso banco de Inglaterra.



Luis Roldán, en el acto de su toma de posesión como director de la Guardia Civil.

TELEFOTO EFE

Se le imputan delitos que suman 60 años de cárcel

## Luis Roldán, detenido en Laos tras diez meses de fuga

El ex director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, fue detenido ayer en Laos (sudeste asiático) por el grupo especial encargado de su búsqueda, según informaron fuentes próximas a la investigación.

La detención fue coordinada, "in situ", por el subdirector general de la Policía, Miguel A. Alonso. El "caso Roldán" estalló en noviembre de 1993,

cuando "Diario 16" desveló que el director general del Instituto armado poseía un gran patrimonio, injustificable con su sueldo de director general.

La Justicia acusa a Roldán de los delitos de fraude a la Hacienda Pública, prevaricación, malversación de caudales públicos, defraudación, abuso de autoridad, falsedad documental y cohecho, delitos que suman penas superiores a los sesenta años de cárcel.

(Pág. 13)

## Olmos asegura que el presidente del PP le ofreció ir en sus listas

El alcalde de El Espinar, Jesús Olmos Pascual, ha asegurado a esta Redacción que el presidente provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial, le ofreció hace algunos meses presentarse en la candidatura de la formación conservadora a las elecciones municipales de la citada localidad.

Según Olmos, ese ofrecimiento tuvo lugar en el Parador, con ocasión del Congreso Regional de Turismo, y de él son testigos varios militantes del PP, del PSOE y de su corporación.

El alcalde de El Espinar desmiente de esta forma al secretario provincial del PP, Francisco Vázquez, quien ayer manifestó que nadie "autorizado de su partido" había ofertado tal posibilidad a Olmos". En tal sentido, el alcalde espinariense se pregunta si "el presidente del PP no es persona autorizada (...). Si no le dicen (a Vázquez) la verdad o no la conoce, él sabrá si le informan o no de todo lo que le tienen que informar".

Olmos dice haberse sentido acosado políticamente, pues "en broma o en serio, le puedo mentar montones de sitios donde me han reiterado esa oferta".

(Pág. 7)

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

Empresa de Segovia  
— NECESITA —  
Albañiles  
profesionales

OFICIALES y AYUDANTES

Teléfono: 44 13 66

Muebles Colón renueva todas las existencias,  
Las i Hasta la última silla!

Super-Rebajas  
de Muebles Colón



MUEBLES

Colón

¡ EL GRAN DESCUBRIMIENTO!

C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14



Martes

28

febrero

## CALENDARIO

## PARA HOY

Van: 59 días, faltan: 306.  
Sol: De 7,51 a 19,05.  
Luna: De 22,25 a 8,52.  
Luna nueva el 1 en Piscis.

## SANTORAL

HOY: Macario, Abercio, Rufino, Justo, Teófilo, Cereal, Púpulo, Cayo, Serapión, Barso, Ovaldo, Román, Basilio.

## FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

## REGISTRO CIVIL

25 de febrero:

Defunciones: Esteban Gómez García (71 años), Higinio Domingo Velasco (69 años), Trinidad Herranz Garrido (83 años).

26 de febrero:

Defunciones: M<sup>a</sup> Carmen Benito Moreno (78 años), María Caballero Maerchán (80 años), Sofía Santos Campillo (86 años).

27 de febrero:

Nacimientos: Rubén Bravo González, Víctor Manuel Prieto de la Viuda, Sara Gómez Alvarez, Manuel Polo García.

Defunciones:

Rufina Fraile Montalvillo (78 años), Elena Sanz Sanz (82 años), M<sup>a</sup> Mercedes Trillo Zuzuarregu (88 años), Victoria González Sainz de la Torre (30 años), Dominica Martín Sancho (86 años).

## ADEMAS

## Instituto Politécnico

La dirección del centro pone en conocimiento de los interesados en realizar exámenes de FP de 2º grado libres, que del 1 al 15 de marzo, permanecerá abierto el plazo de matrícula en la Secretaría del centro, en las siguientes especialidades:

- Administrativo.
- Informática de gestión.
- Informática de empresa.
- Secretariado bilingüe.
- Instalaciones y líneas eléctricas.
- Electrónica industrial.

## Triduo a Jesús Nazareno

Triduo a Jesús Nazareno, en la iglesia de los Padres Franciscanos, los días 1, 2 y 3 de marzo, en las eucaristías de las 12,00 y las 19,30 horas. A las 19,00 horas, santo rosario. Finalizada la eucaristía veneración de la devota imagen, besándole el pie.

## TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

| PROVINCIAS       | TEM. MAX. | TEM. MIN. | PL./MP. |
|------------------|-----------|-----------|---------|
| Ávila .....      | 5,0       | -3,2      | 0,1     |
| Burgos .....     | 3,9       | -1,6      | 0,3     |
| León .....       | 5,2       | -3,4      | 0,5     |
| Palencia .....   | 5,3       | -5,4      | 2,0     |
| Salamanca .....  | 7,5       | -2,6      |         |
| Segovia .....    | 4,8       | -1,6      | 1,0     |
| Soria .....      | 4,6       | -1,6      | ip      |
| Valladolid ..... | 7,0       | -2,6      |         |
| Zamora .....     | 9,3       | -0,8      |         |

## TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, cielos despejados.

Temperaturas diurnas en ligero ascenso y sin cambios las nocturnas.

Vientos de componente E, flojos.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, -3 grados. Máxima, 7 grado.

## AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

## EXPOSICIONES

## SEGOVIA

## La Casa del Siglo XV

— Pinturas. Luis Mayo. Hasta el 21 de marzo.

## Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pinturas. Pedro Manzananas. Hasta marzo.

## Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 22 de mayo.

## Taberna López (Barrio de San Lorenzo)

— Exposición permanente de tallas de madera. Esteban Santiuste Viniegra. Hasta el 31 de marzo.

## SAN ILDEFONSO

## Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico".

Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

## Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta hoy de 10,00 a 18,00 horas.

## VALLADOLID

## Sala de exposiciones Caja de Ahorros del Círculo

— Manuel Gómez Santos.

Hasta el 3 de marzo.

## AVISOS

## Cuaresma

La dirección del colegio Jesuitas de Segovia comunica a la comunidad educativa y a todos los amigos del colegio que, como en años anteriores, se celebrará en la capilla del centro la eucaristía del Miércoles de Ceniza y que dará comienzo a las 12,00 horas.

Por su parte, el cabildo de la Santa Iglesia Catedral invita a todos los religiosos, religiosas y fieles de la ciudad de Segovia, a la eucaristía de bendición e imposición de la ceniza, que será celebrada el miércoles por el obispo, a partir de las 11,00 horas, en la Catedral.

También se comunica que a partir del día 4 de marzo, primer sábado de Cuaresma, y hasta que concluya el tiempo de penitencia, habrá solemnes vísperas y eucaristía con motivo de la Cuaresma. Se celebrarán en la Catedral, presididas por el obispo, los sábados a partir de las 19,00 horas.

## Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre comunica a los vecinos de Sepúlveda y su comarca que en la tarde de mañana, en

horario de 17,30 a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Sepúlveda.

## Formación de asociaciones

Se comunica que se ha ampliado el plazo de inscripción para el curso de formación de asociaciones que organiza el Consejo Social de la Zona Norte, hasta el 5 de marzo, debido a la tardanza con la que ha llegado la comunicación y bases del curso y por la gran demanda de inscripciones e información. Más información e inscripciones en cualquiera de las asociaciones del consejo, en el teléfono 44 25 45 o en la sede de la asociación, calle Tejedores, junto al mercado de La Albuera.

## Sociedad Filarmónica

La Sociedad Filarmónica de Segovia anuncia que el próximo 6 de marzo celebrará junta general ordinaria, a partir de las 20,00 horas, en primer convocatoria y a las 20,30 horas en segunda, en la Academia de San Quirce. Con el orden del día siguiente: Memoria de actividades de 1994, estado de cuentas, renovación de cargos, aprobación nuevo reglamento, proyectos para 1995 y finalmente, ruegos y preguntas.

## Coordinadores de tiempo libre

La Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia (EDITEL) organiza un curso de coordinadores de actividades de tiempo libre. Su duración será de 170 horas, que se impartirá en fines de semana durante los meses de marzo, abril y mayo. Los requisitos son ser mayor de 21 años y tener el título de monitor de tiempo libre o tener experiencia de dos años, demostrada, en el campo de la animación y Tiempo Libre. La cuota es de 25.000 pesetas. Información e inscripciones hoy, de 17 a 20,00 horas, en calle Seminario o en el teléf. 48 52 02.

## BONO LOTO

Lunes, 27

|    |        |         |    |
|----|--------|---------|----|
| 2  | 4      | 6       | 12 |
| 16 | Com. 3 | Rein. 8 | 45 |

Viernes, 24

|   |   |    |    |    |    |         |
|---|---|----|----|----|----|---------|
| 7 | 8 | 10 | 22 | 29 | 46 | Com. 10 |
|   |   |    |    |    |    | Rein. 8 |

Miércoles, 22

|   |   |    |    |    |    |         |
|---|---|----|----|----|----|---------|
| 5 | 9 | 11 | 12 | 23 | 32 | Com. 10 |
|   |   |    |    |    |    | Rein. 0 |

Martes, 21

|   |    |    |    |    |    |         |
|---|----|----|----|----|----|---------|
| 3 | 11 | 22 | 25 | 29 | 46 | Com. 38 |
|   |    |    |    |    |    | Rein. 4 |

## PRIMITIVA

Sábado, 25

|   |   |    |    |    |    |         |
|---|---|----|----|----|----|---------|
| 7 | 8 | 11 | 28 | 30 | 32 | Com. 9  |
|   |   |    |    |    |    | Rein. 3 |

Jueves, 23

|   |    |    |    |    |    |         |
|---|----|----|----|----|----|---------|
| 7 | 13 | 14 | 20 | 23 | 48 | Com. 25 |
|   |    |    |    |    |    | Rein. 3 |

## ONCE

Lunes, 27

48.489

Viernes, 24

38.954

Serie 137

Miércoles, 22

45.267

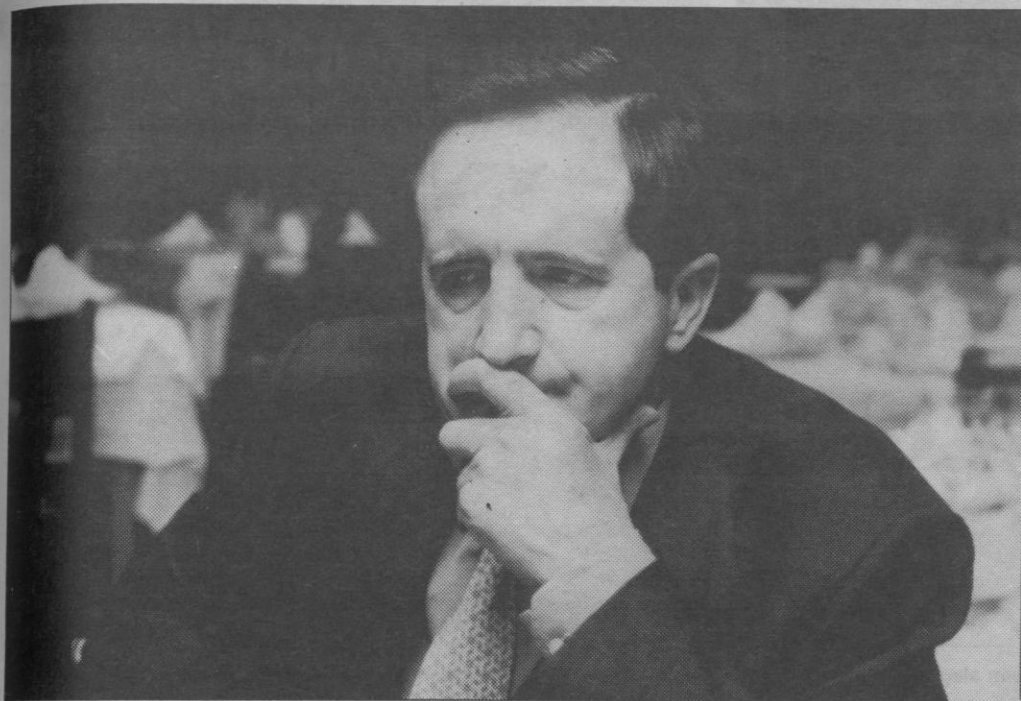
Jueves, 23

50.228

Martes, 21

87.904





De Lucas medita los nombres de quienes optarán a las próximas elecciones en Castilla y León.

JUAN MARTÍN

UNA COMUNIDAD

## Listas democráticas

JOSE LUIS GUERRERO (Ical).

EL martes 28 el Partido Popular debe tener finalizadas sus candidaturas para concurrir a las elecciones municipales y autonómicas del mes de mayo. En esa fecha, el PP debe hacer públicos los nombres de quienes optarán a los ayuntamientos, diputaciones y Cortes de Castilla y León, tal y como anunció con anterioridad. Si no listas al completo, al menos conoceremos sus cabeceras, muchos de los cuales serán nuestros futuros concejales, alcaldes, diputados y procuradores, considerando el tirón electoral que se le pronostica al PP en nuestra Comunidad. Algunos de ellos son ya conocidos por haber sido proclamados por los diferentes comités provinciales. Los órganos regionales y nacionales del partido no pondrán pegases, porque han sido consultados por la ejecutiva de cada provincia previamente a la designación de cada candidato. Es decir, primero se pide la opinión de Valladolid y/o Madrid al respecto de cada lista y luego se elabora de acuerdo con los criterios emanados del binomio Lucas-Aznar.

Al PP provincial de turno le toca sugerir, asistir, promover, pero nunca decidir. Para esto están los popes del partido, porque la democracia en el PP, como en todos los partidos, va de arriba-abajo. Las asambleas locales y los comités provinciales se encargan luego de vestir el santo. En Valladolid se da un caso claro de cómo se opera en el interior de un partido. Aunque la noticia se haya dado recientemente, apenas un par de semanas, desde hace mucho tiempo se sabe que el candidato popular a la Alcaldía de Valladolid iba a ser Javier León de la Riva, actual portavoz del PP en las Cortes de Castilla y León y ex consejero de Cultura y Bienestar Social en los

gobiernos de Aznar y Posada.

### Órgano fagocitador

Además de ser un esforzado trabajador de la política, su estrecha relación con José María Aznar le ha llevado a autoproclamarse candidato a alcalde por segunda vez consecutiva sin que nadie en el partido haya osado rivalizar con él para el puesto. Si alguien en el PP vallisoletano se hubiera postulado meses atrás para obtener tal nominación, habría sido laminado por el aparato del partido, que en estos casos actúa como órgano fagocitador.

Competir con León de la Riva en el seno del PP para ser candidato a alcalde de la capital más grande de la Comunidad era condenarse a la guerra política. Y sin embargo, a ojos de muchos ciudadanos hubiera sido más que razonable entrar en esa competición, considerando las pocas simpatías de que goza en los múltiples círculos que es conocido el médico ginecólogo que asistiera a la mujer de Aznar en su último parto. Esta semana, el actual consejero de Cultura, Emilio Zapatero, se ha visto obligado a decir no a la oferta del PP de ir de número dos en la lista municipal de Valladolid. Es lógico. No se puede pasar de ministro de la región a concejal de su pueblo, por muy grande que éste sea.

Con mayor o menor fortuna en su gestión, Emilio Zapatero ha desarrollado una labor meritoria y ha dignificado el cargo de consejero de Cultura, dejando una impronta difícil de seguir. El tiempo nos dirá si su sucesor sobrepasa el listón en la altura que Zapatero lo deja. De su formación académica da cuenta haber sido Premio Nacional de Carrera (Medicina). De su condición humanística son reflejo los

diez mil volúmenes que atesora en las librerías y rincones de su casa. Su enriquecimiento intelectual le permitiría codearse con los prohombres de la Ilustración.

Un hombre de estas características es un lujo para esta región de mediocres y no puede ser relegado al segundo puesto de la lista.

### "Parvenu"

Ofrecérselo no ha estado bien, aunque contara con la anuencia del presidente Lucas, quien se ve "obligado" a dar cargos a todo quisqui, siguiendo las conductas del PSOE y demás partidos por "colocar" a su gente. No pasa nada si un hombre después de su responsabilidad política vuelve a su casa. Emilio Zapatero, como tanta gente de valía, es víctima de los partidos y de su aparatage interno. Se hace candidato al militante que más fuerza demuestra tener en el partido, el que más controla, el más amigo de los jefes. Sin embargo, el que carece de carnet o es un "parvenu" —recién llegado—, como es el caso de Zapatero, se le relega a una segunda posición, cuando no es el último de la fila.

Si los partidos se preocupasen más de escoger buenos candidatos, aunque estén fuera del partido, en lugar de situar a sus socios, otro gallo nos cantarían.

Sólo encuentro una fórmula para superar la dictadura electoral que ejercen los partidos: las listas abiertas. Que el partido exponga su lista, que luego el ciudadano se preocupará de elegir de modo que pueda premiar a los que considere más idóneos. Las listas abiertas darían múltiples sorpresas a los partidos. Con esta fórmula, seguro que incluso a Emilio Zapatero, como a otros muchos, no le hubiera importado ir en segundo lugar.

COMUN ICAL

## Lucas retoma la iniciativa

FRANCISCO J. MARTINEZ CARRION (\*). (Ical).

Tras varias semanas de ser sometido a un duro acoso político y de mantener, como respuesta, una actitud de retiro y silencio, el presidente Lucas ha retomado la iniciativa política con una serie de declaraciones y apariciones institucionales en los últimos días, en las que destaca la asunción de algunos de sus errores políticos. Lucas anuncia una reforma total de su Gobierno para después de las elecciones del 28 de mayo, con la presencia de un vicepresidente y de una mujer en una de las consejerías.

El presidente anuncia, por fin, una remodelación que debería haber llevado a cabo hace año y medio. En el actual Gobierno de la Comunidad, que llega completamente gastado al final de la legislatura, priman los técnicos y faltan los políticos. Esta carencia es la que ha provocado en los últimos meses la imagen de un Lucas desasistido y casi desprotegido.

Las polémicas sobre la política industrial y financiera o sobre la vertebración de la Comunidad han tocado de lleno al presidente por falta de un gobierno de políticos. No hay nada más que echar mano de las hemerotecas para comprobar que cada vez que algunos consejeros han in-

tervenido en estas polémicas ha sido para empeorar la situación y para poner en un aprieto político al presidente. A Lucas, como a Felipe González, le cuesta hacer crisis de Gobierno y prefiere asumir una mayor capacidad de riesgo personal antes que abrir una crisis o herir políticamente a algunos de sus colaboradores. Esta prudencia o exquisita educación es un lujo hoy en día en política y en algunos ambientes puede ser tomada como un claro signo de debilidad o impotencia. Pese a ello, Lucas parece haber aprendido la lección.

Todo hace indicar que ha realizado una sana labor de autocrítica y que ha detectado cuál es su mayor problema. Aunque eso sí, le queda otra cuestión pendiente: Morano. En su ofensiva de declaraciones de la última semana, a Lucas le ha faltado poner la guinda en la tarta. El presidente sigue sin mojarse sobre el futuro político que le espera a Morano y esa inhibición puede ser mal interpretada. El alcalde de León sigue siendo una asignatura pendiente y un mal precedente en la política de Lucas.

(\*) Francisco J. Martínez Carrión es director de "Diario de León".

## Conservar nuestro patrimonio, labor de todos

MARIANO DE DIEGO

El legado artístico-cultural que hemos recibido de nuestros antepasados posee unos valores que jamás podremos superar; por tal motivo, tenemos la ineludible obligación de conservarlo como herencia sin par. Recordemos, para nuestro ánimo, la definición que el inmortal Miguel Ángel dio del arte: "El arte no tiene más valor que el cariño que se ha puesto en él".

Generaciones anteriores pusieron un esfuerzo inigualable para depositar en nuestras manos las torres altivas de sus catedrales, iglesias, castillos, etc., dando con ello rango y honor a Castilla, dejando en sus construcciones la piedra angular de las riquezas históricas, artísticas y culturales de nuestra raza.

Es labor de todos la conservación con las restauraciones necesarias, sin dejar marginado a nadie, por insignificante que nos parezca. Esto me trae al recuerdo las frases históricas de Isabel la Católica, quien decía: "Me gustaría visitar y escuchar al más insignificante de mis servidores, porque de él también se aprenden cosas útiles".

Pensamos que las restauraciones deben ser obra de la Administración. Nunca tuvo error más grande quien así afirma porque afecta a la comunidad entera el patrimonio común, sin distinción de clases. Los políticos actúan con interés partidista o con actos populistas, pero nuestros monumentos no entienden de política. Sin embargo, esa labor llamada de los pequeños pueblos revisite gran importancia, porque honran a la cuna que los vio nacer y a los seres que la cuidaron.

La cultura de un pueblo se manifiesta en lo que hace en bien del pasado y con vistas del futuro, reparando sus riquezas ornamentales, símbolos del ser colectivo. Pensemos que también sufren cuando se

les trata con desprecio, cuando nos brindan el disfrute sin esperar nada a cambio.

Tenemos un ejemplo elogiado en Fuente el Olmo de Iscar, donde los vecinos se esfuerzan por mejorarlo al máximo de sus posibilidades; saben que por allí también pasan turistas de camino a nuestra Segovia "Patrimonio de la Humanidad" y que los pueblos están obligados a honrarla. Entre las obras realizadas, destaca la total restauración del templo, con iluminación incluida, la vieja escuela, el cementerio con un templete a su entrada, un parque admirable donde se están instalando herramientas y aperos de labranza, debidamente hermoseados, en homenaje al labrador.

De no haberlo hecho los vecinos, el coste hubiera ascendido a 30 millones, siendo la inversión real de dos millones, si bien en dicha tarea llevan desde 1983 y continúan en la actualidad. Castellanos-leoneses, hoy que tanto se habla desde las áreas de cultura de diferentes organismos sobre nuestro patrimonio, imitemos a este pequeño pueblo, que ha sabido marchar en vanguardia en tan loable tarea y comprobaremos que bien merece la pena este esfuerzo. Es el grano de arena que hace resurgir el orgullo de un pueblo.

Estas líneas, salidas de la más humilde de las plumas, no tienen otra finalidad que llevar a vuestras conciencias la inquietud y con ella la responsabilidad que tenemos ante obras de equipamiento comunitario y bien social. Pero hagámoslo ya, para que nunca tengamos que sentirnos responsables de haber dejado para mañana lo que podíamos hacer hoy, que jamás nos hagan olvidar lo mucho hecho y lo que podemos aún lograr.



## Persecución de la Guardia Civil tras un coche robado en Villacastín

A. S.

La Guardia Civil de Tráfico protagonizó durante la madrugada del sábado en la carretera nacional VI, una persecución tras un turismo que había sido robado en el municipio de Villacastín sin que lograran detener al conductor del vehículo.

Según ha informado el gabinete de prensa del Gobierno Civil, en el kilómetro 83,400 de la N-VI, fuerzas de la Benemérita oyeron las señales de alarma emitidas por un establecimiento comercial, observando al propio tiempo en las inmediaciones a un individuo que se introducía en un turismo con matrícula SG-2574-G, en el que se disponía a huir. Pese a las señales de alto de los guardias civiles en las que los agentes corrieron riesgo de ser atropellados, el coche prosiguió su escapada.

Ante esta circunstancia, se realizaron disparos intimidatorios, y al no detenerse, se emprendió la persecución.

Aproximadamente una hora más tarde y en el kilómetro 194 de la misma carretera, cerca de Segovia capital, miembros de la Policía descubrieron el turismo, que había sufrido un accidente y que había sido robado en Villacastín.

A las once y media de este mismo día, la Comisaría de Policía comunicaba la sustracción del turismo SG-1749-F de las inmediaciones de la Residencia Asistida, por lo que se presume que este robo estuviera relacionado con el primero.

Igualmente, Villacastín sufrió dos robos. En un hostel, autores desconocidos penetraron por la puerta trasera llevándose la recaudación de la máquina tragaperras.

Y de un restaurante de la misma localidad, tras romper la puerta de entrada, se apropiaron asimismo de la recaudación de la máquina tragaperras.

En la capital se han producido cuatro robos más. El primero en un almacén de la calle Canaleja, de donde se han llevado botellas de licor por valor de 180.000 pesetas.

En una tienda de ropa de la calle Cervantes, los ladrones, tras romper la luna del escaparate, sustrajeron prendas por valor de 118.000 pesetas.

En un bar de la calle Madrid, su propietario denunció el robo de unas 110.000 pesetas en metálico. Y en otro bar de la calle Alamillo, se llevaron 70.000 pesetas y causaron daños en las instalaciones.

En Fuentesauco de Fuentidueña el conductor de una motocicleta resultó herido grave al sufrir una salida de la vía.

Por otro lado, se le han ocupado al segoviano identificado como I.M.M. diversos estupefacientes. Y dos personas han pasado a disposición judicial por conducir bajo los efectos del alcohol. El primero, en Prádena, y el segundo en La Lastrilla.



A pesar del frío, los más jóvenes desbordaban alegría.

JUAN MARTÍN



La comparsa "Los Semaforitos", la más grande de todos los conjuntos.

JUAN MARTÍN

Más de doscientas personas se han inscrito para participar en el concurso de disfraces

## Las bajas temperaturas deslucieron los actos infantiles del lunes de Carnaval

El desfile de comparsas infantiles celebrado ayer, lunes de Carnaval, estuvo marcado por las bajas temperaturas, que deslucieron el colorido de esta fiesta, que llega hoy a su culmen. Más de doscientas personas se han apuntado para tomar parte en el concurso de disfraces que se celebra hoy.

F. DESCALZO

Alrededor de dos centenares de pequeños partieron de la Plaza del Azoguejo hasta la Plaza Mayor, recorriendo la Calle Real para participar en el desfile de comparsas infantiles.

El frío reinante fue la nota predominante de este desfile, al que acompañaron padres y familiares, pero el acto sufrió cierto descolorido por las bajas temperaturas que se registraron durante la tarde y noche de ayer y que obligó a que los participantes se recogieran pronto.

En total fueron nueve las comparsas que integraban la comitiva, encabezada por la cha-

ranga "Maravilla" y cerrada por el Tren Musical, que funcionará hoy por último día.

Tras salir de la plaza del Azoguejo, con veinte minutos de retraso sobre el horario previsto, llegaron a la Plaza Mayor, donde, dando la vuelta a la elipse, fueron recibidos por las palabras del técnico de Cultura del Ayuntamiento, Fernando Ortiz.

A la llegada al final del itinerario, el desfile se encontró con los integrantes del colectivo 0,7%, que como cada 7, 17 y 27 de cada mes, se concentró, a las siete de la tarde, en la Plaza. Por este motivo añadieron a sus en-

tonaciones de reivindicación la de "0,7 ya, también en Carnaval".

Por la mañana, a las doce y media, se había celebrado un concurso infantil de pintura en la plaza de Santa Columba.

Por otro lado, se han apuntado en el Ayuntamiento más de 200 personas para tomar parte en el concurso de disfraces que se celebra hoy a las doce y media de la tarde en la plaza de San Martín.

Será el primer acto que tenga lugar hoy, día fuerte de las fiestas de don Carnal, para el que miles de segovianos están preparando disfraces y ultimando chirimotas.

A las ocho y media de la tarde está programada el desfile de comparsas, que partirá de la plaza de Día Sanz, para discorrir por Pintor Montalvo, ca-

lle San Francisco, Azoguejo, Calle Real y terminar en la Plaza Mayor.

La comitiva contará con la participación de doce comparsas. Y la música la pondrá la charanga "Maravilla".

A las diez de la noche, la orquesta "Expression Combo" será la encargada de celebrar el gran baile de Carnaval que tendrá lugar en la Plaza Mayor.

Mañana, a las ocho y media de la tarde, se celebrará en la plaza Mayor el clásico entierro de la sardina, al que seguirá el combate entre don Carnal y doña Cuaresma, para finalizar con una distribución de quemada que ha preparado la Asociación de Cocineros.

También mañana miércoles finalizará la semana de cine infantil, que viene celebrándose desde el pasado sábado día 25.

## El puerto de Navafría precisa de cadenas, y precaución en La Quesera, Cotos y Navacerrada

A. S.

La mejoría de las condiciones meteorológicas han permitido restablecer el tráfico en la mayoría de las carreteras segovianas, pero aún se necesitan cadenas en el puerto de Navafría (carretera SG-612) desde el desvío a esta localidad, hasta el límite de la Comunidad Autónoma.

Además, según ha informado el servicio de Fomento de la Junta, las fuertes heladas continúan aconsejando prudencia en el puerto de La Quesera, donde aún existen placas de hielo. Y en la C-601, desde el puerto de Navacerrada al de Cotos.

En los puertos de montaña se registraron entre el domingo y las primeras horas del lunes nevadas de diez centímetros de altura, según ha informado el observatorio meteorológico.

Por otro lado, los servicios de Iberpistas utilizaron 275 toneladas de sal para intentar limpiar la

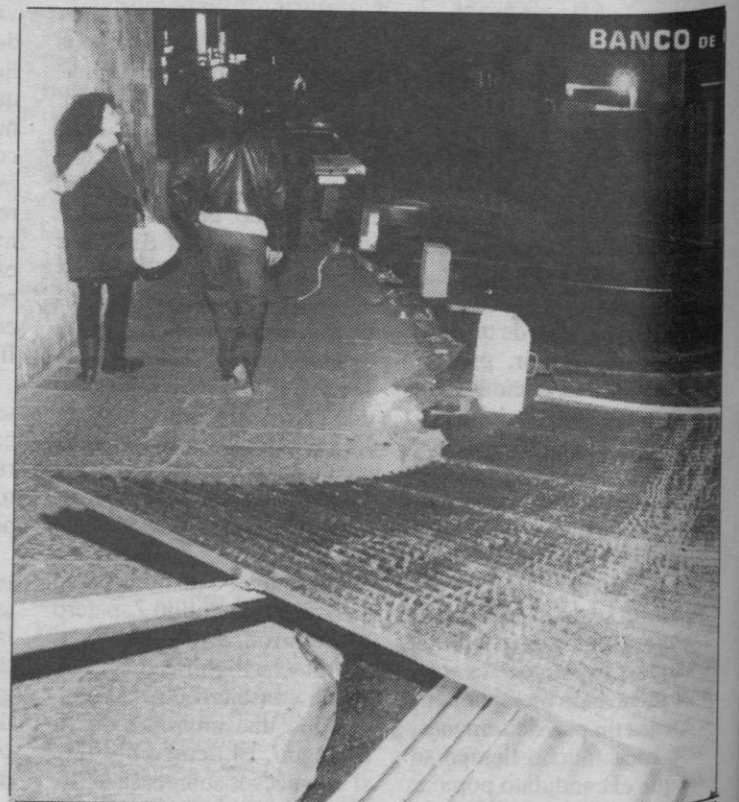
carretera de peaje, a cuya entrada se registraron retenciones que se prolongaron hasta el cruce de San Rafael, y que duraron hasta las once de la noche, según informa desde El Espinar Pedro L. Merino.

Asimismo se produjo una fuerte retención en el cruce entre la N-VI y la SG-603, que salía del núcleo urbano hacia El Espinar.

La nieve causó también múltiples accidentes y salidas de la carretera. En la misma autopista A-VI, se produjo un alcance múltiple.

En cuanto a la capital, el fuerte viento de este fin de semana derribó las vallas de protección que se han colocado junto a las obras del aparcamiento de Fernández Ladreda.

Concretamente cayeron más de 20 metros de las vallas situadas junto a la iglesia de San Clemente.



El fuerte viento derribó las vallas de las obras de Fernández Ladreda.

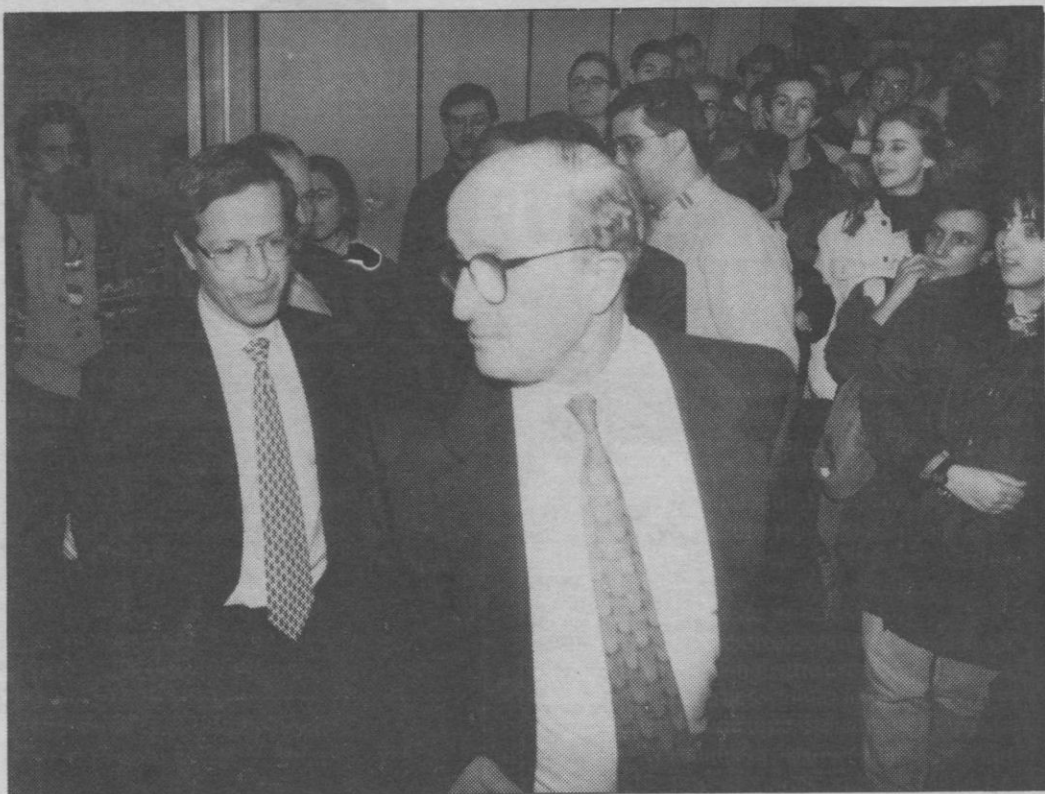
PEÑALOSA

Ningún peatón ni vehículo sufrió daños por este motivo, pero se hizo necesario el corte del tráfico rodado mientras efectivos

del Parque Municipal de Bomberos tuvieron que acudir a cortar y retirar los módulos metálicos.



*El magistrado Ventura Pérez Mariño, que regresó ayer a su trabajo en la Audiencia Nacional tras abandonar la política, dijo en Segovia que "un juez que ha pasado por el mundo de la política no creo que haya perdido su objetividad". Pérez Mariño pronunció ayer una conferencia en el Colegio Universitario, donde impartió clases de Derecho Político, cuyo salón de actos se encontraba abarrotado de público, principalmente estudiantes.*



Pérez Mariño entra con Escudero en el salón del Colegio Universitario, abarrotado de estudiantes.

"Las personas de otros órganos institucionales no deben criticar decisiones judiciales"

## Pérez Mariño: "Un juez que ha pasado por la política no ha perdido objetividad"

El ex-diputado, recibido con aplausos en el Colegio Universitario

AURELIO MARTIN

Poco antes de que fuera recibido entre aplausos, para hablar sobre el Poder Judicial en el Estado de Derecho, en una conferencia presentada por el recientemente nombrado magistrado del Tribunal Supremo, Cándido Conde-Pumpido, Ventura Pérez Mariño aseguró a los periodistas que "si en algún momento creyese que por la índole de los asuntos que tuviera que llevar en el órgano judicial en el que estoy hubiera perdido la objetividad, lógicamente modificaría, pero mientras no sea así, la Ley esta ahí y mi obligación es respetarla".

En este sentido el ex-diputado socialista, que comparció en una conferencia de prensa junto al director del Colegio Universitario y parlamentario del Grupo Popular Europeo, José Antonio Escudero, se mostró en desacuerdo con el presidente del Tribunal Constitucional, Miguel Rodríguez Piñero, quien opina en contra de la vuelta a la magistratura de quien ha pasado por la política, mientras que matizó que "tal y como está en estos momentos, la legalidad está bien".

Preguntado si juzgará el caso GAL, Pérez Mariño señaló que el juez no puede elegir los asuntos y que "cuando me toque alguno de esos casos, cuyo nombre no quiero repetir para que no se diga si lo voy a llevar o no, pensaré si estoy en esas causas objetivas o subjetivas que me lo puedan impedir".

"Igual que tengo que hacer con cualquiera de todos los asuntos, no hay una sola diferencia", matizó mientras pre-



FERNANDO PEÑALOSA

P. Mariño no comparte la opinión del presidente del Constitucional.

guntó al periodista que si sabía lo que pasará de aquí a cuando se pueda enjuiciar el asunto, "por lo que no se puede hacer ningún tipo de cábala sobre el particular".

El magistrado bromeó, aun-

que no se refirió a ningún caso en particular y añadió: "Cuando me llegue un asunto, lo veré, si resulta que se ve una extradición de una persona americana que comí hace cuatro días con ella, qué casuali-

dad, diré que no lo puedo llevar porque tengo una relación de afecto".

Sobre la solicitud del suplicatorio para Alfonso Guerra por el juez Marino Barbero, Ventura Pérez Mariño indicó que "no tengo ningún comentario que hacer, aunque si un órgano judicial decide pedir el suplicatorio para Alfonso Guerra es porque entiende que podría verse sometido a alguna responsabilidad penal; no hay que dramatizarlo ni desdramatizarlo".

Para el magistrado, "las personas de otros órganos institucionales no deben criticar las decisiones judiciales, pues si mañana los jueces critican lo que hace un ministro entraríamos en una especie de jaula de grillos o galimatías".

En opinión de Pérez Mariño, "la Justicia no es todo lo rápido que quisiera, tenemos leyes procesales especialmente antiguas, del siglo pasado, es necesario reformarlas y adaptarlas a los tiempos actuales; aun con todo siempre nos vamos a encontrar con que es lenta porque va detrás de los acontecimientos sociales".

"Hay algunos casos, como el de la presa de Tous, que no sólo es desgraciado sino el ejemplo de lo que no debe ser la Justicia y es que un asunto tarde diez o doce años en resolverse, pero eso es la excepción que viene a oscurecer todo el trabajo de las cosas que funcionan bien", agregó.

Al hablar de su nueva situación, Pérez Mariño indicó que "uno deja de ser persona pública, para convertirse en otro tipo de persona (...) aunque no he dejado de pensar en política".

## Ya, sin relevancia ...

A.M.

Ventura Pérez Mariño piensa que su marcha del Grupo Socialista no es tan importante: "En una época en que han pasado tantas cosas, en que la gente tiene formada su opinión por tantos elementos positivos y negativos, mi dimisión es una cosa que, pasado el momento coyuntural, no tiene especial relevancia".

Durante su comparecencia ante los periodistas dijo que "no quiero hablar de política porque soy magistrado, aunque cuando presente mi dimisión volví a explicar que pedía la dimisión de Felipe González por el bien de los intereses generales de los ciudadanos, por el del PSOE, que es un elemento necesario en la sociedad y por el suyo personal. Hoy ya mi opinión no la debo manifestar".

## Tierra Comunera se opone a la supresión de servicios ferroviarios

A.S.

La junta comunera regional del Partido Nacionalista Castellano Tierra Comunera (TC-PNC) ha manifestado públicamente su más rotunda oposición a la pretensión de RENFE y el MOPTMA de suprimir 44 servicios ferroviarios en Castilla y León a partir de mañana, día 1 de marzo.

A juicio de esta formación, la medida supone "una nueva agresión a esta Comunidad, tradicionalmente discriminada en materia de comunicaciones y transportes por parte del Gobierno central".

Tierra Comunera se muestra "profundamente indignado" por lo que considera "oscuras actuaciones de la Junta y, muy especialmente, del consejero de Fomento, Jesús Merino, en sus negociaciones con RENFE".

TC acusa a Merino de "engañar y manipular a la opinión pública de la región anunciando negociaciones globales para salvar el ferrocarril en Castilla y León, cuando en realidad conocían de antemano la decisión del Gobierno central de suprimir los 44 servicios anteriormente citados".

La formación nacionalista castellana cree en la necesidad de hacer una clara apuesta por el ferrocarril como medio de transporte y de dinamización económica en Castilla y León. Esta opción debe traducirse en una política de inversiones en la red actual.

Entre los objetivos que tendría que marcarse esta política, TC destacan hacer competitivo y viable el ferrocarril para el transporte de mercancías y viajeros, rehabilitar y reabrir las líneas cerradas en los últimos años e incorporar a Castilla y León a la Red de Alta Velocidad Estatal y europea.

### Concentración

Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano ha convocado para hoy, a las 12,00 horas, un acto de protesta en las instalaciones de RENFE en Valladolid. La reivindicación consistirá en una concentración de dirigentes regionales de esta formación, con la presencia del secretario general de Tierra Comunera, Luis Marcos.

Asimismo, se hará entrega al presidente de la Junta y al delegado del MOPTMA de un escrito instando a estas instituciones a que se reabra un proceso negociador para garantizar el mantenimiento de las líneas amenazadas, posponiendo la supresión de servicios férreos hasta que culminen estas nuevas conversaciones.

Además, TC-PNC insta a los ciudadanos de Castilla y León y a todas las asociaciones de la región a manifestar su protesta contra esta decisión y a solicitar el mantenimiento con dignidad del ferrocarril en la Comunidad.



## "La SGAE intimida y amenaza"

A.M.

Durante su comparecencia ante los periodistas, Velasco también informó de otra carta enviada a los hosteleros, donde la SGAE califica esta campaña de firmas de "furibunda" contra los intereses de los autores y de su derecho a percibir una justa remuneración por la utilización pública de sus obras y como una "cruzada de objetivos políticos poco claros y de dudosa legalidad".

Además, la SGAE advertía a los hosteleros que secundando esta campaña podría envolverles en un proceso que perjudicaría sus intereses y les pedía que meditasen sobre las auténticas razones que pueden motivar el "despliegue propagandístico de la FER".

Para Velasco, la SGAE "mantiene una postura intimidatoria y amenazante", mientras negó que los hosteleros tuvieran intereses políticos y se consideró amparado por la Constitución para poder opinar contra este canon y movilizar al sector.

Después de mostrar su apoyo incondicional al presidente de la FER, Pedro Galindo, "porque en este tema la hostelería está más unida que nunca", Ángel Velasco dijo que en las hojas de liquidación de la SGAE a sus miembros "no hay ningún concepto que se refiera a la recaudación de televisores y aparatos de radio instalados en establecimientos hosteleros".



Ángel Velasco y Marino Rascón aseguraron que no van en contra de los autores, sino de su administración.

En diez días han recogido 30.000 firmas en Castilla y León

## Los hosteleros se alzan en armas contra la Sociedad de Autores

La Federación Castellano-Leonesa de Empresarios de Hostelería ha recogido en los últimos diez días un total de 30.000 firmas en esta Comunidad Autónoma, contra el canon de la Sociedad General de Autores de Españoles (SGAE) por el mero hecho de conectar en sus bares aparatos de radio o de televisión. El presidente de los hosteleros castellano-leoneses reclamó su derecho constitucional a poder ir en contra de este canon y acusó a la SGAE de "amenazar".

AURELIO MARTIN

Según explicó ayer en una conferencia de prensa el presidente de esta Federación Regional y responsable del área de cafés-bares de la Federación Española de Restaurantes, Cafeterías y Bares (FER), el segoviano Ángel Velasco, a quien acompañaba el presidente de los hosteleros de Segovia, Marino Rascón, "la SGAE comete una injusticia", al querer cobrar el canon sólo por tener un aparato de radio o de televisión, mientras que insistió

en que los hosteleros no están en contra de los autores.

### 3.840 millones

Ángel Velasco recordó que "por la mera conexión de los receptores", la SGAE recauda en el conjunto de la hostelería española alrededor de 3.840 millones de pesetas, entre 24.000 y 60.000 pesetas por bar y año, "mientras que los programas que se difunden ya han sido retribuidos por las propias emisoras".

Asimismo dijo que los hoste-

leros pagan en España a la SGAE un total de 10.000 millones al año, "pero esta cifra es justa porque son otros conceptos, como actuaciones en directo o reproducción de discos o de videos".

El presidente regional de hostelería dio a conocer un escrito donde la SGAE le comunica que se reserva cuantas acciones legales sean precisas "ante la campaña desatada por la FER, que induce al incumplimiento de las normas legales".

En este escrito se asegura que, de acuerdo con el ordenamiento jurídico y con los convenios internacionales ratificados por España, "existe una clara definición del derecho reconocido a los autores por la comunicación pública de sus obras".

## Dudas sobre el destino del dinero

A.M.

Entre sus reivindicaciones, Ángel Velasco exigió en nombre de los hosteleros a los que representa que "se nos informe detalladamente acerca del criterio de la distribución de la recaudación de la SGAE hacia los autores españoles y, al mismo tiempo, cuál es la cifra recaudatoria que se asigna a autores extranjeros".

Ángel Velasco puso en duda que las cifras que recauda la SGAE fueran a parar en su totalidad a los autores y, como ejemplo, aseguró que "un autor español con 20.000 discos vendidos y más de 40 actuaciones en directo no cobra de la SGAE más allá del millón de pesetas".

### Porcentaje para los autores

"De todo el dinero que se recauda queremos saber exactamente qué les llega a los autores", se preguntó Velasco.

Además de pedir un "cara a cara" con el responsable de la SGAE que lleva el tema de licencias y recaudaciones, "para que en el medio que quiera nos pueda convencer sobre el pago de este canon", Ángel Velasco reclamó información sobre si los acuerdos internacionales van a permitir también a esta sociedad cobrar el mismo canon a los ciudadanos que tengan en su domicilio aparatos de radio o televisión.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

| MADRID       |           | SEGOVIA |              | MADRID    |        |
|--------------|-----------|---------|--------------|-----------|--------|
| Atocha       | Chamartín | Llegada | Salida       | Chamartín | Atocha |
| 6,02 (1)     | 6,16      | 8,13    | 5,55 (1)     | 7,38      | 7,51   |
| 8,02 (2)(5)  | 8,16      | 10,05   | 6,55 (1)     | 8,38      | 8,51   |
| 10,02 (2)    | 10,16     | 12,10   | 8,55 (2)     | 10,38     | 10,52  |
| 12,02 (2)    | 12,16     | 14,06   | 10,55 (2)    | 12,38     | 12,52  |
| 14,02 (2)    | 14,16     | 16,06   | 12,55 (2)(3) | 14,38     | 14,51  |
| 15,02 (1)    | 15,16     | 17,15   | 14,55 (2)(4) | 16,38     | 16,51  |
| 16,02 (2)    | 16,16     | 18,01   | 16,55 (2)    | 18,38     | 18,52  |
| 18,02 (2)(6) | 18,16     | 20,14   | 18,55 (2)    | 20,38     | 20,52  |
| 20,02 (2)    | 20,16     | 22,04   | 20,55 (2)    | 22,38     | 22,52  |

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,00 **                    | 7,45 **            | 8,30 •              |
| 6,45 **                    | 8,30 •             | 9,30 **             |
| 7,45 **                    | 9,30 **            | 11,30 **            |
| 8,30 •                     | 10,30              | 13,30 **            |
| 9,30 **                    | 11,30 **           | 15,15 **            |
| 10,30                      | 12,30 **           | 16,15               |
| 11,30 **                   | 13,30 **           | 18,00 **            |
| 12,30 **                   | 15,15 **           | 19,00 **            |
| 13,30 **                   | 16,15              | 20,00               |
| 14,30 •                    | 18,00 **           | 22,00 **            |
| 15,15 **                   | 19,00 **           |                     |
| 16,15                      | 20,00              |                     |
| 18,00 **                   |                    |                     |
| 19,00 **                   |                    |                     |
| 20,00                      |                    |                     |

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### MADRID-SEGOVIA

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,30 **                    | 8,30               | 8,30                |
| 7,30 **                    | 10,00 **           | 10,00 **            |
| 8,30                       | 11,00              | 11,00               |
| 10,00 **                   | 12,00 **           | 12,00 **            |
| 11,00                      | 13,00 **           | 15,00               |
| 12,00 **                   | 14,00 **           | 17,00 •             |
| 13,00 **                   | 15,00              | 18,00 **            |
| 14,00 **                   | 17,00 •            | 20,00 **            |
| 15,00                      | 18,00 **           | 21,00 **            |
| 16,00 **                   | 19,30              | 22,15 •             |
| 17,00 •                    | 21,00 **           |                     |
| 18,00 **                   | 22,15 •            |                     |
| 19,30                      |                    |                     |
| 21,00 **                   |                    |                     |
| 22,15 •                    |                    |                     |

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández  
Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,15, 13,45 y 15,30. Diario: 19,30 :: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 14,15. Diario: 18,30.

#### SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



El alcalde de El Espinar dice haberse sentido "acosado políticamente"

## Olmos asegura que el presidente provincial del PP le ofreció presentarse en sus listas

El alcalde de El Espinar, Jesús Olmos Pascual, ha asegurado a esta Redacción que el propio presidente provincial del PP, Pedro A. Hernández Escorial, le ofreció hace algunos meses ir en la candidatura popular al municipio espinariense.

JESUS MARTINEZ CALLE

El alcalde de El Espinar ha desmentido al secretario provincial del PP, Francisco Vázquez, quien ayer negaba en este medio que alguien "autorizado del partido" hubiera ofrecido a Olmos encabezar la lista conservadora en la citada localidad.

El edil asegura que el propio presidente del PP "me lo propuso en el Parador de Turismo, con motivo del congreso regional de turismo, estando presentes otras personas de su partido, del PSOE y de mi corporación". "Si dicen que el presidente no es una persona autorizada —añadió—, pues muy bien; si manifiestan que esos ofrecimientos se realizaron en broma, para mí no lo fueron pues se habló muy en serio".

Olmos dice haberse sentido acosado políticamente, pues "en broma o en serio" se le ha ofrecido la posibilidad de presentarse por la lista del PP en "montones de sitios". No obstante, considera legítimo que "lo hagan" y



El alcalde de El Espinar, Jesús Olmos Pascual.

A.S.

asegura que "han tocado a otros alcaldes y que el tiempo dará la razón cuando salgan las candidaturas".

El alcalde lamentó profundamente las declaraciones de Vázquez, pues "yo, a la pregunta de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, me limité a reconocer que el PP me había hecho ese ofrecimiento". "Creo —precisó— que contesté prudentemente, sin meterme con nadie, sin

nerviosismo, por lo que lamento la agresividad y poca elegancia con la que me han contestado".

### Intromisión

Considera además Olmos que se ha producido una intromisión dentro del PSOE porque "si bien (Vázquez) lleva razón y lo reconozco que la decisión de mi partido de no llevarme a las Cortes no me ha agradado, tengo claro que hay que aceptar la discipli-

na". "Sabe el secretario general del PP que no siento apego por los sillones como lo demostré cuando dejé la dirección provincial de Educación para venir a la Alcaldía de El Espinar".

Cree Olmos que Vázquez "no dice la verdad o no la conoce: él sabrá si le informan o no de todo lo que le tienen que informar, porque tengo testigos de lo que he dicho, pero no los quiero involucrar".

En cuanto a la petición que ayer le realizaba el secretario general del PP para que se marchara, el alcalde dijo sentirse muy tranquilo y señaló que "ya ha oído esa misma frase en otros sitios. Quieren que el Gobierno central se vaya, que el alcalde de El Espinar se marche. Si me voy es por decisión personal porque no me presente a las elecciones o porque las urnas decidan en mi pueblo que lo deje".

Olmos acusó también a Vázquez de sacar asuntos pasados de la transición, al asegurar ayer que el ahora alcalde de El Espinar no quiso encabezar en 1983 la lista de UCD porque no le ponían de número uno. "Yo entonces era el director del colegio y se trató de una disputa, porque había un colegio que se iba a construir, pero ellos saben que yo no estaba decidido a ir en política".

## "Mi socialismo"

J.M.

El alcalde de El Espinar señaló a esta Redacción que él lleva muy dentro "mi socialismo, que no tiene por qué coincidir con el de otros" y aseguró no entender por qué "los no que no son socialistas son los que tienen que decir cómo tenemos que ser los que sí lo somos".

"Yo no me meto si (Vázquez) es del PP porque es del Partido Popular, por lo que no entiendo ese tenebrismo que intenta traslucir. Llevo en el socialismo doce años y deben ser mi partido y yo mismo quienes digamos si somos o no socialistas".

Olmos considera que el hecho de que el PP haya colaborado en la gestión municipal de El Espinar no supone tampoco que "tenga que mentir o no decir la verdad de lo que se me ha hablado".

En cuanto a si aceptara o no finalmente ser el candidato del PSOE a la presidencia de la Diputación, Olmos aclaró que la decisión depende de un problema laboral, pero que si dispone de unas horas en su trabajo será el portavoz socialista en esa institución.

## Un posible cambio en la mayoría del Senado

J.M.

Loyola de Palacio apuntó la posibilidad de que tras las próximas elecciones locales y autonómicas se produzca un cambio en la mayoría del Senado por cuanto algunas comunidades gobernadas ahora por el PSOE pudieran apostar por otra opción política, mientras que en aquellas donde el PP está gobernando su política fuera ampliamente respaldada.

En cuanto a un posible adelanto de los comicios generales, la diputada popular aseguró que, salvo una catástrofe, no tendrán lugar antes de las regionales catalanas, porque lo contrario no le interesa a Jordi Pujol.

De Palacio se refirió también a Ventura Pérez Mariño, asegurando que su marcha del PSOE y la de Baltasar Garzón, a quienes se había presentado como la garantía de que González lucharía contra la corrupción, han dejado claro que el presidente del Gobierno no será quien trabaje por esclarecer todos esos casos.

"El deterioro de la situación política está afectando a la posible recuperación económica"

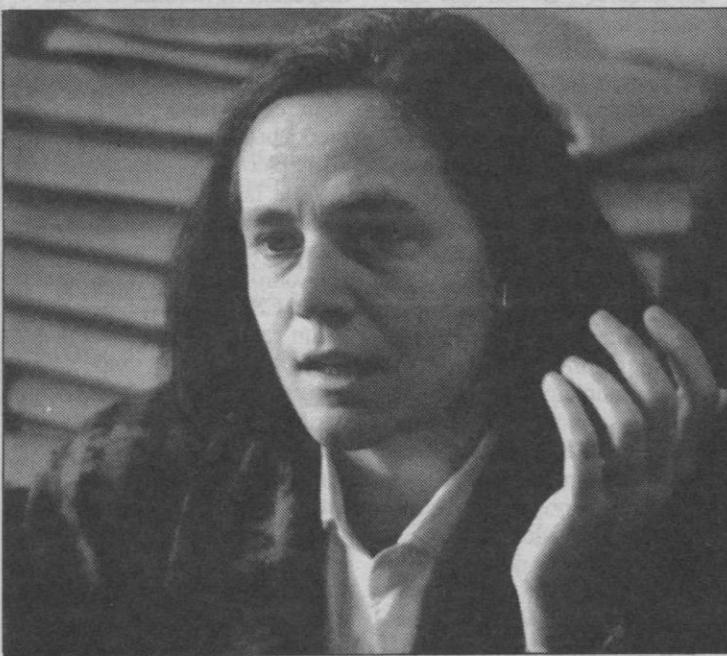
## Loyola de Palacio: "El único propósito de Felipe González es su propia supervivencia"

JESUS MARTINEZ CALLE

La diputada popular por Segovia y portavoz adjunta de su grupo en el Congreso de los Diputados, aseguró ayer en Segovia que el único propósito en estos momentos de Felipe González es su propia supervivencia, teniendo en cuenta que es claro responsable político de los casos que se han producido: pago de sobresueldos con los fondos reservados, fuga de Roldán, Filesa y, sobre todo, el GAL, "en tanto en cuanto implica la existencia de 26 muertos y eso es cualitativamente muy distinto".

"La reacción de González, que ha sido el presidente de los distintos ejecutivos —añadió—, es no dar la cara, decir que ya funcionan los tribunales, pero sin dar facilidades y estableciendo presiones, y confundiendo la estabilidad política con el apoyo de Convergencia".

De Palacio, quien ayer mantuvo una reunión con los medios de comunicación locales, explicó que ese tipo de presiones van desde que el Ministerio del Interior organice un espacio en TVE para que San Cristóbal diga lo que quiera sobre el juez que instruye la causa por la que está en la cárcel, hasta las declaraciones de responsables y ministros del Gobierno sobre la idoneidad o no del citado magistrado.



La diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio,

JUAN MARTIN

En su opinión, tales situaciones han producido, por primera vez en la historia de este país, "un enfrentamiento institucional" con un escrito firmado por todas las asociaciones de jueces apoyando a Garzón y un pronunciamiento del Poder Judicial lamentando esas actuaciones.

### Preocupación

La diputada popular aseguró también estar muy preocupada por "el deterioro de la política en

general, que resulta del empecinamiento de González por prolongarse más allá de lo recomendable y mantenerse a cualquier precio, lo que produce una situación de bloqueo debido a la burocratización del presidente".

Cree De Palacio que tal bloqueo está teniendo consecuencias económicas en un momento en que en Europa se está produciendo una recuperación, mientras que en España esa reactivación se está dejando notar mu-

cho menos por la "crisis de Gobierno que padecemos y que se deduce de la incidencia que están teniendo los frentes judiciales abiertos contra personas relacionadas con González".

El PP considera que esto perjudica objetivamente los intereses nacionales y que hay que buscar una salida por lo que "estamos desarrollando el programa alternativo para que los ciudadanos sepan que la crisis tanto del PSOE como del presidente del Gobierno sólo significa eso, y que la alternativa del PP garantiza que no sea una crisis institucional".

En tal sentido se enmarca la reciente iniciativa popular, que ha sido aprobada unánimemente, y por la que se planteaba una política de aguas eficaz y se exigía al Gobierno que cumpliera el Plan de Aguas, se mejoraran las instalaciones de regadío ahora existentes y las redes de abastecimiento a las ciudades.

Preguntada por las "aficiones" del titular del MOPTMA, José Borrell, a las que De Palacio se refirió en el Parlamento en el debate de la citada moción del agua, la diputada popular aseguró que se refería al "senderismo, paracaidismo, bajadas en balsa por ríos o a escribir un libro, pues tiene uno sobre fórmulas matemáticas en el vacío".





Los representantes de CSI-CSIF creen que las distintas citas electorales han agudizado las protestas.

El sindicato critica la negociación sobre personal laboral e INSERSO

## CSI-CSIF denuncia el "pasteleo" de la Junta, CC.OO. y UGT

Representantes regionales y locales de CSI-CSIF han asegurado que van a revisar "con lupa" los acuerdos adoptados entre la Consejería de Sanidad, CC.OO. y UGT sobre el traspaso de los trabajadores del INSERSO. Luis Sánchez Valentín, miembro de la ejecutiva del sindicato de funcionarios, ha afirmado que estos acuerdos, de los que ha sido excluido su sindicato, han sido "un pasteleo" entre los distintos participantes.

P. BRAVO

CSI-CSIF reclama y exige el derecho a participar en la negociación que se desarrollen sobre la transferencia de las competencias del INSERSO y la situación laboral de estos trabajadores, ya que hasta ahora "nos han dejado en la calle", según apunta Luis Sánchez Valentín en relación a los pactos adoptados entre CC.OO., UGT y la Consejería de Sanidad.

Los representantes de la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios, fuerza mayoritaria entre los funcionarios de la Administración central y de la autonómica, han admitido desconocer los términos de estos acuerdos, a los que han calificado como un ejemplo del "pasteleo" entre Junta, y los dos sindicatos participantes.

También con dureza se han referido a la negociación del convenio colectivo de los trabajadores de la Junta, calificándolo las distintas reuniones mantenidas como "un cachondeo,



Esther Casado.

J. M.

donde se discutía del sexo de los ángeles". De ahí que manifiesten sus sospechas ante el posicionamiento drástico de CC.OO. y UGT desde hace diez días, protagonizando encierros y medida de presión ante la Junta para agilizar el acuerdo.

Luis Sánchez al igual que Blas Casado García, responsable del personal laboral de CSI-CSIF en la Junta y miembro del comité intercentros, apuntan que la proximidad de las elecciones municipales y autonómicas, así como las sindicales en la Junta ha sido el elemento desencadenante "para que ahora les entre la prisa". Sin embargo, han recordado que fue CSI-CSIF el primero que denunció el tercer convenio en agosto de 1993, para facilitar la negociación del cuarto, "y desde entonces estamos igual o peor", dice Sánchez Valentín. Las valora-

ciones realizadas por la confederación de sindicatos se encontró en 1993 con el desinterés de los otros representantes del comité intercentros.

La preocupación de CSI-CSIF ante el próximo convenio se centra en el mantenimiento del empleo de cerca de 17.500 trabajadores, entre funcionarios y personal laboral, haciendo especial hincapié en la situación de éstos últimos. En Segovia hay 560 trabajadores con la categoría de personal laboral en la Administración regional. La fuerza sindical de funcionarios, tras descolgarse de las acciones de presión de los otros sindicatos, depositan ahora sus esfuerzos en la mesa de negociación que se formará hoy, con la participación de la Junta de Castilla y León para debatir el número de trabajadores y las condiciones laborales que se establecerán en el punto principal de preocupación: mantenimiento de empleo.

Ante las alusiones que han realizado CC.OO. y UGT en las que se instaba a incluir a César Huidobro en las listas electorales de CSI-CSIF, Sánchez Valentín responde que "tenemos las listas cerradas y compuestas por personal laboral y funcionarios, profesionales e independientes, pero jamás vamos a aceptar un político y menos en activo". Esther Casado, responsable del personal laboral en la provincia ha anunciado que CSI-CSIF concurrirá a las elecciones que se celebrarán en abril por Segovia, donde actualmente no cuentan con representación.

## Jesús Merino encabezará la lista autonómica del PP por esta provincia

ICAL/J.M.

El consejero de Fomento, Jesús Merino, encabezará la lista autonómica del PP por esta provincia, según ha asegurado la agencia Ical citando fuentes del partido.

La formación conservadora de Castilla y León ya tiene los nombres de los nueve cabezas de candidaturas para las comicios regionales del próximo mes de mayo. Las novedades se centran en la provincia de León, con Mario Amilivia como número uno en sustitución de Miguel Pérez Villar, que también es senador por la Comunidad; en Segovia se aupará al primer puesto el consejero de Fomento, Jesús Merino, que desplaza al segundo lugar a Víctor Martín, procurador y ex delegado de la Junta en Segovia en 1991.

En Burgos sube a la cabeza Juan Vicente Herrera, secretario general de la Consejería de Economía y presidente del PP en esa provincia, que ocupa el número uno en lugar de Vicente Orden Vígara, quien repetirá como candidato a la presidencia de la Diputación Provincial. Lo cierto es que Herrera no podría ser elegido en su actual condición administrativa y deberá dimitir, tal y como recoge la Ley Electoral de Castilla y León en su artículo 3.

La última novedad se sitúa en la provincia de Soria, donde Jesús Posada, hoy diputado nacional por el PP, deja el número uno en la lista autonómica a Virgilio Velasco, actual alcalde de Soria que no se presentará a la reelección en favor de Javier Jiménez Vivar.

En Valladolid repite como cabeza de lista el presidente de la Junta, Juan José Lucas, lo mismo que en Avila lo hace el actual



Jesús Merino.

PEÑALOSA

consejero de Sanidad, José Manuel Fernández Santiago, y en Palencia el de Medio Ambiente, Francisco Jambrina (los consejeros sí pueden ser a la vez procuradores, no así los altos cargos de la Junta).

El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, vuelve a encabezar la lista autonómica por la provincia de Salamanca, y Luis Cid Fontán, ex presidente de la Diputación de Zamora, será el número uno en esa provincia, como ya ocurrió en 1991.

### Cuéllar y Cantalejo

El comité electoral del PP de Segovia se reunió en la tarde de ayer para analizar el trabajo que durante las últimas semanas han venido desarrollando las distintas comisiones de la formación para la confección de las listas municipales. En este sentido, fuentes del partido confirmaron que tanto el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, como el de Cantalejo, José A. Sanz, repetirán como cabezas de candidatura del PP.

## MINUSVALIDOS FUNDACION AFIM

### CONVOCA:

II CONCURSO DE TARJETAS DE NAVIDAD 1995  
DOTACION PREMIOS: 500.000 PTAS

II CONVOCATORIA DE BECAS PARA ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
DE JOVENES CON MINUSVALIA PARA EL CURSO 1995/1996  
DOTACION: 10 BECAS ANUALES DE 200.000 PTAS CADA UNA

II PREMIO DE INVESTIGACION 1995 SOBRE EL TEMA  
"ERGONOMIA APLICADA A LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD"  
DOTACION: 1.000.000 DE PESETAS

### OFRECE

CURSOS GRATUITOS DE FORMACION EN TELEMARKETING E  
INFORMATICA

PATROCINIO DE ACTIVIDADES DE OCIO Y TIEMPO LIBRE  
VACACIONES CON ALOJAMIENTO GRATUITO

BOLSA DE EMPLEO  
AYUDAS ECONOMICAS PARA PROGRAMAS DE ACTUACION  
CONCRETOS

SOLICITA INFORMACION AL TELEFONO GRATUITO  
900.100.136 DE 10 A 14 HORAS

NECESITAMOS COLABORADORES PARA ORGANIZAR ACTIVIDADES  
Y REPRESENTAR A LA FUNDACION AFIM EN ESA PROVINCIA



### FUNDACION AFIM

Ayuda, Formación e Integración  
del Minusválido  
García Martín, 2 28224 POZUELO (Madrid)

### ¿VENDE SU NEGOCIO?

- Compra-venta de negocios y empresas.
- Cobro de la venta al contado.
- Captación de socios capitalistas.

**MAGNUM**

Telf. (91) 345 82 13  
Fax: (91) 345 82 02

### SE PRECISA

**COMERCIAL** para  
Suministros Industriales

- \* Carnet de conducir tipo B.
- \* Edad entre 20 y 35 años.

Enviar datos al apartado 63  
de SEGOVIA.

### EMPRESA LÍDER A NIVEL MUNDIAL

En el sector turístico, necesita colaboradores para su área de AVENTURA, muy relacionados con el mundo de la CAZA y la PESCA DEPORTIVA en su provincia.

— Contactar:

Teléfonos 91/5214572 y 5216875

Mañanas: 9 a 12 horas.  
Tardes: 16 a 18 horas.





## VILLA DE CUELLAR

Los servicios del centro se complementan en verano con la "Bibliopiscina"

### La biblioteca del "Cronista Herrera" dispone de un fondo de diez mil libros

La biblioteca pública instalada en el centro cultural "Cronista Herrera" cuenta con un fondo bibliográfico de 10.058 publicaciones que están a disposición de los aficionados a la lectura, de manera totalmente gratuita, a través de los diferentes servicios que ofrece. Préstamos, consultas, estudio y lectura en la sala, son los cuatro servicios principales de la biblioteca, que se complementan en verano con la "Bibliopiscina".

S. GUIJARRO

La biblioteca está instalada en el centro "Cronista Herrera" desde hace prácticamente 15 años. Este centro cultural fue construido por Caja Segovia en el mismo lugar donde estuvo el antiguo Hospital de Convalecientes, cerca de la Plaza Mayor entre la antigua morería y el barrio de Santiago.

"Cronista Herrera" fue la primera obra social creada por la entidad de ahorro segoviana en toda la provincia. El edificio consta de biblioteca pública, sala de conferencias, de exposiciones y archivo histórico.

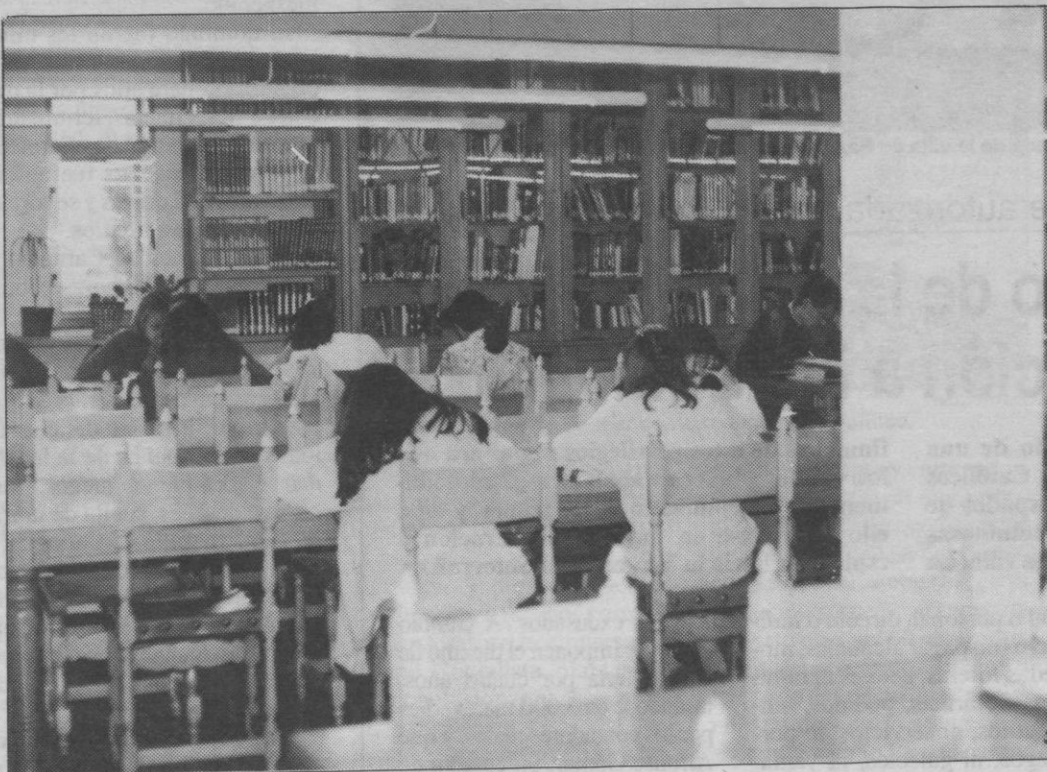
El primer fondo bibliográfico del centro fue constituido con ejemplares procedentes de la biblioteca municipal instalada en el viejo instituto de Bachillerato, todas las publicaciones de Caja Segovia y diversas aportaciones del Ministerio de Cultura.

En la actualidad muchos de estos ejemplares han sido retirados por su estado de deterioro. Parte de los libros procedentes del viejo instituto fueron cedidos a la biblioteca del nuevo instituto de Bachillerato, todas las publicaciones de Caja Segovia y diversas aportaciones del Ministerio de Cultura.

En la actualidad, muchos de estos ejemplares han sido retirados por su estado de deterioro. Parte de los libros procedentes del viejo instituto fueron cedidos a la biblioteca del nuevo instituto de Bachillerato "Marqués de Lozoya".

Actualmente, cuando la biblioteca pública está a punto de cumplir 15 años de existencia ya que fue inaugurada en julio de 1980, sus fondos se ven incrementados aproximadamente en un número de 200 al trimestre.

La Junta de Castilla y León,



La sala de lectura cuenta con una capacidad para 115 personas.

S.G.

a través del Centro Provincial de Coordinación de Bibliotecas, es el principal abastecedor de libros. Caja Segovia envía todas las ediciones que patrocina y el Ministerio de Cultura aporta una serie de revistas de interés general y otras especializadas.

El año 1994 la biblioteca recibió una donación de 50.000 pesetas para la adquisición de libros. Esta donación procedía de los fondos de liquidación de la asociación cultural "Las Torres", que fue disuelta tras 15 años de existencia.

Este centro de lectura de Cuéllar tiene un número de lectores inscritos con carnet que se eleva a 2.140, 79 más que el año 1993.

#### Préstamos

Durante el pasado año el número de préstamos realizados fue de 36.483, una cifra muy estimable si consideramos que en 1993 fueron 25.234 las publicaciones que fueron prestadas para que los aficionados las leyeran en sus domicilios.

Este servicio de préstamo es totalmente gratuito y para hacer uso del él es necesario tener el carnet de lector. Este puede disponer de los libros durante 15 días, con posibilidad de renovación por un periodo similar si así es solicitado.

Cada lector puede retirar en cada préstamo como máximo dos libros y en caso de retraso en la devolución la biblioteca

impone "una sanción ejemplar" de diez pesetas.

La biblioteca es el servicio del "Cronista Herrera" más utilizado. A los pocos años de su apertura fue necesario su ampliación y ésta se realizó aumentando la sala de lectura y las estanterías.

Desde su reforma la sala de lectura cuenta con capacidad para 115 personas.

Según la persona encargada de la biblioteca, Henar Minguéz, la mayor utilización de la sala de lectura la realizan los jóvenes, principalmente estudiantes de Bachillerato y Formación Profesional, tanto para realizar trabajos, consultar libros especiales o simplemente estudiar.

Durante los periodos de vacaciones, principalmente Navidad y Semana Santa, el número de usuarios de la sala aumenta con jóvenes que realizan estudios en distintas universidades.

#### Bibliopiscina

A lo largo del año la utilización menor de la biblioteca se realiza en los meses de verano. Hace unos años se puso en marcha la "Bibliopiscina", una iniciativa que ha tenido buena aceptación.

"Como en este periodo los lectores no vienen a la biblioteca los libros van a ellos, a un lugar agradable y de ocio como es la piscina municipal. La experiencia tuvo éxito y cada año intentamos mejorar el servicio.

Las publicaciones que ofrecemos son eminentemente infantiles y juveniles, libros de entretenimiento y aventura", comenta Henar Minguéz.

En la actualidad la sala de lectura tiene capacidad suficiente para la demanda que existe. Unicamente en Navidad y fechas de exámenes la sala se llena.

#### Lectores infantiles

Sin embargo, según la responsable de la biblioteca, sería necesario habilitar una sala o servicio dedicada en exclusiva a los lectores infantiles, ya que representan un porcentaje muy elevado de los usuarios.

Los más jóvenes causan ciertas molestias por su mayor movilidad y en una sala especial este problema sería suprimido, al mismo tiempo que podría organizarse múltiples actividades para ellos con el fin de crear hábitos de lectura y estudio, manejo de libros y ficheros, y otras actividades relacionadas con el mundo del libro.

Esta biblioteca pública instalada en el centro "Cronista Herrera" permanece abierta todo el año excepto los festivos.

El horario de utilización para el público cuellarano es de 10,00 a 13,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas los días laborables. Los sábados solamente abre sus puertas la biblioteca en horario de mañana.

### El alcalde hace un llamamiento para mejorar la limpieza de las calles

S.G.

La primera autoridad municipal ha hecho público un bando en el que solicita a los vecinos su colaboración para mantener el pueblo limpio, y anuncia medidas legales contra aquellos que ensucian las vías públicas.

"Como continuación a las recomendaciones publicadas por esta Alcaldía solicitando la colaboración de todo el vecindario para lograr un pueblo más limpio y mejor ordenado, he resuelto prohibir terminantemente ensuciar las vías públicas depositando o arrojando basuras, escombros, papeles, propagandas publicitarias y demás objetos que dañen la buena imagen de la villa", dice el alcalde en su bando. Mariano Molinero anuncia que el incumplimiento de lo ordenado será sancionado con el máximo rigor permitido en la Ley, e invita a los vecinos para que denuncien ante la Alcaldía las infracciones cometidas. "Con ello defenderán legítimamente los intereses generales de toda la población", puede leerse en el bando.

### El cine club "La Strada" aumenta su programación

S.G.

El cine club "La Strada", cuya sede está en el complejo Diti-rambo, ha efectuado una ampliación de su programación hasta la primera semana de marzo. A las películas exhibidas desde mediados de febrero ha sumado otras cuatro sesiones que se iniciarán hoy martes y finalizarán el próximo viernes.

El cine club proyectará, en formato de vídeo, en la sala de proyecciones y conferencias del centro Diti-rambo "Hal-faouine" (1990), de Ferid Bou-ghedir; "Chaplin" (1992), de Richard Attenborough; "Intruso" (1993), de Vicente Aranda, y "Ley" (1992), de Bertrand Tavernier.

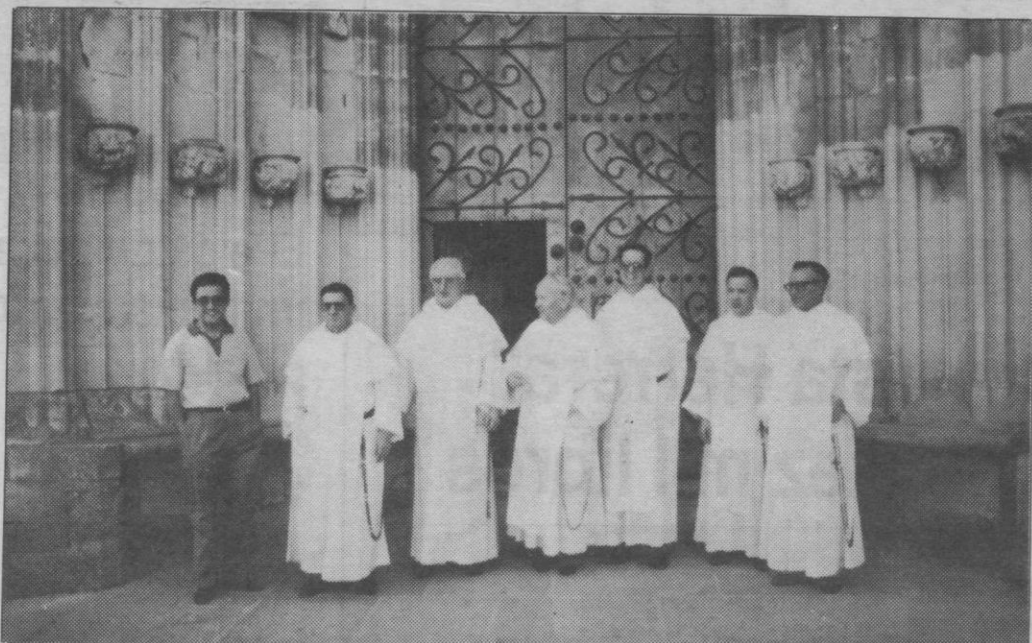
#### Horario nocturno

Como es habitual en las sesiones que organiza "La Strada", las proyecciones darán comienzo a las 22 horas y a ellas podrá asistir cualquier aficionado al cine aunque no sea miembro del cine club.

También pone a disposición de los asistentes una amplia bibliografía de todas las películas.



## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



Dominicos ante las puertas de la iglesia de la villa de Santa María de Nieva.

FELIPE MOLINERO

La cédula, de 1495, fue autorizada por los Reyes Católicos

## V centenario de la provisión real de contribución a los Dominicos

Hoy se cumple el V centenario de una provisión real dada por los Reyes Católicos (28-2-1495) para que algunos obispados de sus reinos contribuyesen con sus luminosas al convento de los Dominicos de esta villa. La

finalidad de estos privilegios regio era que los vecinos pudieran atender más cómodamente al sostenimiento de los frailes, y todo ello redundase en una mayor devoción y esplendor hacia la Virgen de la Soterraña.

FELIPE MOLINERO RODRIGUEZ  
Cronista oficial de la villa

Concretamente se trataba de los obispados de Burgos, Palencia, Calahorra, Zamora, Salamanca, Ciudad Rodrigo, Plasencia, León, Astorga, y el arzobispado de Sevilla.

La misma reina Isabel la Católica dará otra cédula (20-10-1497) como la referida anteriormente para que de nuevo las limosnas de esos obispados reviertan en beneficio de la orden de Predicadores que se había instalado en esta villa el 7 de febrero de 1399 por expreso deseo de la reina Catalina de Lancaster, esposa de Enrique III.

Santa María será una villa regia (desde 1395) y su iglesia era de patronato real. A lo largo de su historia fueron muchos los privilegios tanto reales como pontificios que se la conceden tanto a la villa, como a la iglesia o al monasterio o convento. De entre ellos habría que destacar los privilegios de Catalina de Lancaster (1407), confirmados posteriormente desde Juan II (1423) hasta Fernando VII (1814). De entre estos privilegios sobresalían los 200 vecinos excusados de todo tributo

real o personal, directo o indirecto (no pagar alcabalas, monedas foreras, peones ni hombres de armas, pedidos, empréstitos, ni servicios, ni portazgos, ni galeotes, ni yantares, ni fonsada, ni fonsadera, ni vayan en huestes de lanceros, ni ballesteros...), y otros relacionados con los ganados y ganaderos (poder pastar por todo el reino, cortar leña...).

Los pontífices desde Clemente VII (1393) y sus sucesores hasta Paulo III (1592) también conceden privilegios en varias bulas al convento y sobre todo a la iglesia.

Pero serán, sin duda, los Reyes Católicos los que lleguen a hacer concesiones extraordinarias. Así:

— El 23 de enero de 1473, en Madrigal, siendo aún princesa Isabel, concede una cédula "para que en la villa se haga concejo con cinco jurados", lo que eliminaba problemas de empates en ciertas votaciones, según consta en algunos documentos originales del archivo de los Dominicos.

— El 2 de septiembre de 1476 se confirman los privilegios de los 200 excusados y "añadió otros cincuenta más", pasando a ser desde entonces

250 los excusados. A cambio los reyes imponen el diezmo de Chancillería por cuatro años, tasándose en 3.000 maravedís por los contadores reales, y que Alfonso Gómez, procurador de la villa, obligó a pagar en unos plazos determinados.

— El 17 de marzo de 1477 el prior y concejo de la villa se presentan a los Reyes para que confirmen esos privilegios, lográndolo el 20 de mismo mes y año. Firman el documento Fernán Núñez y Fernando Álvarez de Toledo, secretarios del rey y reina, respectivamente.

— El 10 de octubre de 1496 la reina concede en Burgos una real cédula por la que "... mandó que no pudiese esta villa ser enajenada de la corona". Isabel se apoya "en la mucha devoción que tienen el monasterio y en los buenos servicios que dicha villa de Santa María hizo a la reina su señora madre y a ella la hacían cada día".

Respecto al monasterio, el 22 de marzo de 1476 los Reyes Católicos confirman el privilegio de concederle 4.000 maravedís de renta sobre las alcabalas de los paños de la ciudad de Segovia.

## Parada y fonda

F.M.R.

Además de todo esto, sabemos que esta villa servía de "parada y fonda" obligatoria en sus viajes desde sus estancias reales (la Corte y reyes no tenían residencia fija aún) desde el Alcázar segoviano hacia Arévalo (donde fue educada Isabel), Madrigal (donde había nacido), Medina del Campo... (el transporte entonces eran las caballerías que solían recorrer unas cinco o seis leguas, es decir unos 30-40 kilómetros).

Y es que en este convento existían estancias reales mandadas construir por la reina Catalina de Lancaster, cuyo lugar visitó con frecuencia,

al igual que lo harán la reina María, Enrique IV quien en 1538 manda que se hagan reformas en estos aposentos).

Y por último, añadir que estos Reyes Católicos pasaron por aquí en varias ocasiones. Dos de ellas son de especial importancia: el 4 de julio y el 8 de septiembre de 1494; es decir, cuando van hacia la firma del famoso Tratado de Tordesillas y cuando vuelven después de su ratificación en Arévalo después de una pequeña estancia en esas ciudades indicadas anteriormente donde también tenían residencias y palacios que les pertenecían.

## SEPULVEDA

## Los niños, principales protagonistas de los festejos de Carnaval

J.E.

El sábado comenzaron de una manera espontánea los carnavales en Sepúlveda.

Por la noche, fueron muchos los jóvenes que salieron a la calle disfrazados y muchos los que contagiados por éstos terminaron haciendo lo mismo, propiciando un ambiente festivo e inesperado.

El domingo fueron los niños quienes disfrutaron en un baile organizado para ellos por la discoteca "La Violeta", terminando con un concurso de disfraces. Todos los pequeños fueron obsequiados con dulces y se sortearon numerosos premios.

Hoy, Martes de Carnaval, a partir de las 17,30 horas, tendrá lugar en la plaza de España, la fiesta de Carnaval infantil de 1995, con la actuación de los famosos payasos "Katito y Pianolo", que hará las delicias de todos los pequeños de la localidad. Habrá juegos, concursos, desfiles, suelta de la tradicional vaquilla de Carnaval, y como fin de fiesta chocolate con bizcochos para todos los asistentes. Animará la fiesta "La Charanga Mexicana". Los actos han sido organizados por el Ayuntamiento de la villa.

Para esta noche, la discoteca "La Violeta" ha organizado el tradicional concurso de disfraces en el que se entregarán más de 30.000 pesetas en premios y se sortearán valiosos regalos entre los asistentes.

## Mus

Por otra parte, concluyó el XVIII campeonato de mus de invierno de Sepúlveda organizado por el restaurante "Cristóbal".

Como es habitual, en el transcurso de una cena se hizo la entrega de trofeos a los vencedores.

## CARBONERO EL MAYOR

## Ayudas a la adolescencia, próxima charla del II ciclo de conferencias "Vega del Pirón"

DIONISIO ESCUDERO

Con la organización a cargo de la Asociación Cultural y padres de alumnos del instituto de Bachillerato "Vega del Pirón", contando en todo momento con el trabajo y disposición del equipo directivo del centro estudiantil que lidera el profesor Jesús-Manuel Martín Díez, se inició el pasado día 8, el ciclo de conferencias sobre la adolescencia, con la charla que pronunció Susana Arévalo Gil en la sala de usos múltiples del mencionado instituto de Bachillerato, esta ponente también se hizo cargo de la disertación del día 22 de febrero, sobre "La ocupación del tiempo libre".

El día 15, Jesús de Blas Recio

trató la temática "las relaciones entre padres e hijos", mientras que el próximo 8 de marzo, este mismo ponente presentará el tema "Ayudas a la adolescencia".

El 22 del citado mes de marzo, Angel Sánchez, director del IES "Angel del Alcázar", de Segovia, tratará sobre "El nuevo sistema educativo: La LOGSE", finalizando el ciclo de disertaciones, el 29 de marzo, con "Salidas profesionales con estudios de BUP y COU".

Se ha puesto ilusión y trabajo para coordinar y determinar esta actividad estudiantil, por ello se espera que la asistencia sea buena y satisfactorios los desarrollos temáticos.



ARCHIVO

Una antigua imagen de la villa.



El PSOE pide el cese inmediato de Fernando Bécker

## El PP elude cualquier responsabilidad política en el caso de Béjar Patrimonial

El próximo jueves estará listo el dictamen definitivo de la comisión de investigación de las Cortes regionales sobre el destino de los 600 millones de subvención a fondo perdido concedidos a Béjar Patrimonial por la Junta. El PP ha eludido cualquier tipo de responsabilidades políticas en el asunto y el PSOE ha pedido la dimisión de Fernando Bécker.

Valladolid. (Ical).— El informe constará, presumiblemente, de una parte común denunciando las irregularidades administrativas en la concesión de la subvención y un voto particular de la oposición que denuncia la existencia de graves irregularidades fiscales y penales por parte de los gestores y pide el cese inmediato del consejero de Economía, Fernando Bécker, y del director general de Tributos, Pascual Fernández.

La comisión de investigación rechazó ayer la petición del PSOE, apoyada por el resto de grupos parlamentarios de la oposición, de pedir un dictamen del asesor jurídico de las Cortes regionales sobre la inexistencia de un informe previo de Intervención sobre el anticipo de Tesorería, exigible según recoge la Ley de Hacienda de la Comunidad.

El Grupo Socialista no renuncia a esta iniciativa y pedirá un dictamen a los servicios jurídicos de la Junta. La oposición concluye que hay responsabilidades políticas claras en el proceso de Hispano Textil, inculcando a Pascual Fernández como responsable de la mala gestión de los recursos y a Bécker como responsable político último. Mientras la oposición no tiene duda en remitir al fiscal las pruebas documentales y testificales presentadas en la comisión para

analizar si pueden ser constitutivas de algún tipo de delito penal o fiscal, el portavoz del PP, Francisco Aguilar, no manifestó su apoyo expreso a esta iniciativa y añadió que en ningún caso se pueden atribuir a la Junta ningún tipo de responsabilidad, ni siquiera política.

### 600 millones

Todos los grupos parlamentarios de la comisión ha coincidido que a pesar de la toma de declaraciones a las personas implicadas en el proceso y la documentación aportada no se ha podido verificar donde fueron a parar los 600 millones de pesetas.

El dictamen definitivo de la comisión de investigación de Hispano Textil será debatido en el pleno de la Cámara regional que se celebrará, con toda probabilidad, los próximos días 9 y 10 de marzo. El borrador presentado por el PP y defendido por el procurador Francisco Aguilar insiste en la falta de responsabilidad política de la Junta y la legalidad de los expedientes tramitados por la Consejería de Economía, aunque reconoce algunas pequeñas deficiencias administrativas sin relevancia en relación con el proceso de concesión de la subvención, "deficiencias que no son relevantes y no requieren la valoración del fiscal".

El PP no descarta remitir al



Piden la dimisión de Bécker como responsable político.

ministerio fiscal la pruebas testificales y documentales manejadas por la comisión de investigación ante la posible comisión de presuntos delitos fiscales y penales por parte de los gestores de la empresa. El Grupo Socialista plantea en sus conclusiones el cese inmediato de Bécker y Pascual Fernández como responsables administrativos y políticos del expediente en relación con la Hispano Textil de Béjar, "cuyo cierre ha supuesto no sólo la pérdida de 310 empleos, sino también la pérdida irrecuperable de casi 1.500 millones de pesetas del erario público".

El PSOE presentó ayer por sorpresa un documento proce-

dente de la Junta y entregado a los sindicatos en el que se ponía de manifiesto que a mes de diciembre del 92 las desviaciones del plan de viabilidad en su ejecución respecto al proyecto previsto eran del 60 por ciento.

En este sentido, Jiménez-Ridruejo denunció que "no tiene sentido que la Junta haya esperado un año para encargar una auditoria y pedir la revocación de los fondos, porque ya sabía en octubre del 92 que el plan de viabilidad no se estaba cumpliendo". A juicio del PSOE las responsabilidades de la Junta incluyen la concesión del contrato de elaboración y posterior desarrollo del plan de viabilidad a cargo de Sanchiz.

### Prothornber Ibérica Ganadera, S.A.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a todos los accionistas de la Sociedad PROTHORNBOR IBERICA GANADERA, S.A. a asistir a la Junta General Extraordinaria de la Sociedad, que se celebrará el día 17 de marzo de 1995, a las 17,00 horas, en el domicilio de la calle Almira, número 28, de Segovia, en primera convocatoria, para deliberar y resolver los asuntos comprendidos en el siguiente ORDEN DEL DIA:

**Primero.**— Renovación total del Consejo de Administración de la Sociedad. Y nombramiento de nuevos Consejeros.

**Segundo.**— Delegación de facultades para protocolizar los acuerdos de la Junta General Extraordinaria.

**Tercero.**— Ruegos y preguntas.

**Décimo.**— Aprobación del acta o, en su caso, nombramiento de interventores para la aprobación de la misma.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, para examinarlos en el domicilio social, y que podrán obtener también si lo solicitan su entrega o envío gratuitos, los documentos que serán sometidos a la aprobación de la Junta.

Segovia, a 28 de febrero de 1995.

Fdo.: EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION,  
Evaristo Grande Gómez.

### Piden 22 años para los reclusos que se amotinaron en 1993 en la cárcel de Zamora

Zamora. (Ical).— El fiscal solicitará una pena de 22 años de prisión para los cuatro reclusos que en enero de 1993 protagonizaron un motín en el centro penitenciario de Zamora y cuyo juicio se inicia hoy martes en la Audiencia Provincial.

En el intento de evasión, los internos, que estaban calificados como muy peligrosos, trataron de apuñalar a un compañero de celda con el que habían mantenido varios enfrentamientos, hirieron a un funcionario y ocasionaron desperfectos en las instalaciones valorados en un millón de pesetas. El Ministerio Fiscal califica los hechos como delitos de detención ilegal, atentado contra funcionario público, quebrantamiento de condena en grado de tentativa, lesiones, robo con fuerza en las cosas y daños. Por todo ello pide 22 años de prisión.

### Una quincena de menores con características especiales fueron adoptados en la región en 1994

Valladolid. (Ical).— Un total de 15 menores con características especiales (problemas de salud, antecedentes familiares de riesgo, minusvalías o deficiencias físicas y psíquicas) fueron adoptados en Castilla y León durante 1994, según los datos facilitados ayer en la presentación de la campaña de adopción de niños discapacitados que, bajo el lema "Le querrás más que a un hijo", lleva a cabo la asociación "Mensajeros de la Paz" en colaboración con las administraciones públicas.

Esta cifra supone el 22 por ciento del total de niños adoptados en la Comunidad Autónoma el año pasado y que ascendió a 68. Asimismo, otros nueve menores castellanoleoneses con características especiales tuvieron que ser acogidos por familias de otras regiones al no encontrarse en Castilla y León a ninguna familia que quisiera hacerse cargo de ellos. La campaña de adopciones "Le querrás más que

a un hijo" pretende, según Angel García, responsable de "Mensajeros de la Paz", concienciar a la sociedad de la necesidad de que estos menores, con diferentes discapacidades y problemas, precisen un hogar y un entorno familiar para desarrollarse, fomentando de este modo la adopción. La iniciativa, primera de estas características que se realiza a nivel nacional, pretende conseguir la adopción para los cerca de 600 niños que, según los datos aportados por las diferentes comunidades autónomas, son susceptibles de acogimiento familiar o adopción.

La campaña tiene como eje de difusión tres anuncios que plantean casos de niños en espera de adopción y que padecen, respectivamente, el síndrome de Down, parálisis cerebral e infección por virus del sida. Al ser superior el número de niños que las demandas de adopción, los procedimientos y plazos se reducen sensiblemente.

## SUCESOS

• **Billetes falsos en Zamora.**— La Policía ha intervenido en Zamora casi cuatro millones de pesetas en billetes falsos de 10.000 pesetas procedentes de Portugal, tras la detención de un vecino de Avilés (Asturias), informó ayer la Comisaría de Zamora. La detención se produjo el pasado viernes, después de un dispositivo de vigilancia hecho sobre José Antonio L.I., de 36 años, natural de Mellid (La Coruña) y vecino de Avilés, al detectar los controles móviles de frontera de Alcañices que podría estar involucrado en el "pase" de dinero falso desde la frontera lusa. El seguimiento dio resultado el viernes en la capital zamorana, donde se le ocupó una bolsa de mano que contenía billetes falsos de 10.000 pesetas por valor de 3.680.000 pesetas, así como 202.000 pesetas en dinero de curso legal. (Efe).

• **Muere un minero en León.**— El minero Germán Couso Correia, de 26 años de edad, murió ayer en un accidente laboral ocurrido en el grupo Calderón de la Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP), ubicado en Villager de Lacián (León), informó el Gobierno Civil de León. El accidente se produjo alrededor de las tres y media de la tarde en la capa 25 del grupo Calderón en donde, según las mismas fuentes, el trabajador quedó sepultado bajo un desprendimiento de carbón, lo que le produjo la muerte por asfixia. El fallecido, de categoría ayudante minero, había nacido en la localidad de Orallo (León) y residía en Villablino (León). Este es el tercer accidente mortal que se produce en la cuencas mineras de León en lo que va de año. (Efe).

• **Ataques de perros.**— Un vecino de Miño de Medinaceli (Soria) denunció ayer la muerte de 26 ovejas de su rebaño como consecuencia de un ataque de perros asilvestrados. Las causas de la muerte fueron la mordedura y la asfixia. El rebaño, que constaba de 1.000 animales, se encontraban en un corral sito en un paraje del término de Medinaceli cuando fue atacado por la manada de perros salvajes. Este es el segundo ataque de perros contra ovejas que se produce en la zona en los últimos quince días. (Ical).

• **Temporal de nieve.**— Un total de 14 puertos de montaña permanecían cerrados en la noche de ayer en las provincias de León, Burgos y Palencia, mientras que la situación se había normalizado prácticamente del todo en Avila, Segovia y Soria, gracias a la mejoría del tiempo que se prevé continúe hoy martes. En León, San Isidro, Aralla, Ventana, Pando, Pandetrave, Panderrueda, Tarna, Las Señales, Monteviejo y Valdeteja. En la red nacional, tanto San Glorio como Pontón y Pajares podían cruzarse con precaución. En Palencia se encontraba cerrado al tráfico rodado el puerto de Piedrasluengas, en la conexión de la meseta con Santander, mientras que en la provincia de Burgos seguían cerrados los puertos de montaña de Estacas de Trueba, Lunada y La Sía. (Ical).



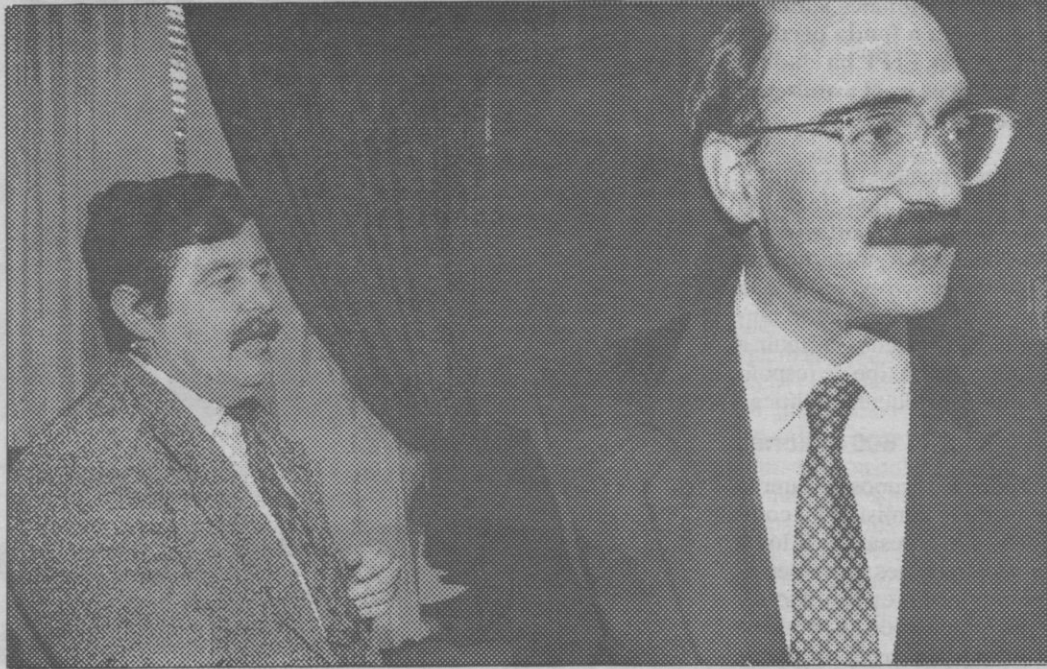
El ministro de Defensa pide a los políticos que guarden calma ante cuestiones como ésta

## El director del CESID desconoce si existe una supuesta escucha ilegal a Suárez

El Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), implicado ayer por "El Mundo" en una supuesta escucha ilegal a Adolfo Suárez cuando éste era presidente, niega que su director, Emilio Alonso Manglano, supiera algo de la misma y niega que posea la grabación a la que se refiere el diario.

Madrid (Efe).— Según publicó ayer "El Mundo", el CESID grabó con micrófonos ocultos una conversación que mantuvo en 1978 el entonces presidente del Gobierno Adolfo Suárez con altos mandos de ese organismo, al que acudió acompañado por Manuel Gutiérrez Mellado, para coordinar la lucha contra ETA y que la cinta ha sido mantenida en secreto durante 17 años ya que Manglano ordenó conservarla.

El CESID señala en una nota que el actual director general de ese organismo, Emilio Alonso Manglano, "no ha tenido conocimiento de la supuesta existencia de una grabación de esas conversaciones. Ni sus predecesores ni sus colaboradores le advirtieron de que supuestamente esa cinta había sido grabada". Por lo tanto, continúa la nota, "no ha sido posible informar sobre su existencia al señor Suárez ni al señor Gutiérrez Mellado", ni Manglano "guarda copia ni tiene en su poder la supuesta grabación, ni ha ordenado a ningún subordinado que guarde el original bajo llave. En definitiva, el CESID no posee la grabación a la que se refiere el citado reportaje". El comu-



El diputado de IU, Romero, requiere la atención de Vargas antes de su intervención en el Congreso.

nicado añade que el CESID "jamás" ha proyectado ni realizado maniobra alguna "que pueda dañar el prestigio de anteriores responsables del Gobierno ni de fuerzas políticas democráticas" y recuerda que en la época en la que supuestamente se realizó la grabación, el centro "estaba empezando a organizarse desde los antiguos Servicios de Presidencia (SECED), y no sin dificultades".

### Rumores

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, dijo ayer que "quien más cree en rumores (en relación al CESID), más tiene que ver con su origen", a la vez que recordaba que en 1978, cuando supuestamente se grabó la conversa-

ción de Suárez con los servicios secretos, no gobernaba el PSOE. Vargas hizo estas manifestaciones en la Comisión de Defensa del Congreso como respuesta a las alusiones del diputado del PP Gabriel Elorriaga sobre las presuntas grabaciones, quien dijo que "no es grato para los grupos parlamentarios los rumores y reiteradas noticias sobre el CESID", sin que comparezcan los responsables de este órgano ante el Parlamento.

El ministro recordó que en 1978, cuando se produjo la citada conversación sobre la lucha antiterrorista, "no gobernaba el Partido Socialista".

En los pasillos, el ministro pidió a los políticos que hagan menos declaraciones y guar-

den la calma ante cuestiones como esta. Según García Vargas, en una conversación mantenida ayer mismo con Manglano, éste le aseguró que al hacerse cargo del CESID, en 1981, no recibió de sus predecesores en el cargo ninguna información respecto a la existencia de esa cinta, ni tampoco tuvo conocimiento de ello con posterioridad. Tras informar de esa conversación, el titular de Defensa manifestó que tenía la impresión de que en las próximas semanas va a tener que desmentir otras actividades del CESID "porque tengo la convicción —dijo— de que alguien se ha creído de verdad eso de que el Gobierno está reescribiendo la historia de la lucha antiterrorista".

## Garzón interroga a altos cargos de Justicia e Interior

Madrid (Efe).— El juez Baltasar Garzón, que instruye el sumario abierto por el secuestro de Segundo Marey, tomó ayer declaración a dos altos cargos del Ministerio de Justicia e Interior en relación con el uso de los fondos reservados de este departamento, informaron fuentes de este tribunal. Los dos funcionarios, que acudieron a prestar declaración en calidad de testigos, ocupan en la actualidad altos cargos en la Dirección General de la Policía y en la Guardia Civil, según las mismas fuentes.

Garzón trata de esclarecer el presunto pago, a través de fondos reservados del Ministerio del Interior, de importantes cantidades de dinero a las esposas de los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados a 108 años por delitos relacionados con los GAL.

Por otra parte, el juez Garzón no ha resuelto aún los recursos presentados por los abogados de Rafael Vera y Ricardo García Damborenea contra los autos en los que el magistrado ordenaba su ingreso en prisión. Fuentes de este tribunal indicaron que el juez resolverá probablemente hoy estos recursos, contra los que ya informó la semana pasada el fiscal del caso.

También hoy finaliza la nueva prórroga del secreto del sumario que fue decretada por el juez la semana pasada. Fuente jurídica considera probable que el magistrado levante, al menos parcialmente, el secreto que pesa sobre las actuaciones llevadas a cabo después del 28 de diciembre, fecha en la que se levantó por primera vez el secreto sumarial.

## Declara el camionero buscado como presunto autor de dos asesinatos de los GAL

Logroño (Efe).— Miguel Breña Guillén, camionero español buscado por la Policía francesa como presunto autor de dos asesinatos de los GAL en 1986, y su acompañante, Manuel López González, declararon ayer durante algo más de cuatro horas en el juzgado de primera instancia e instrucción número uno de Logroño. La declaración se inició hacia las doce del mediodía y finalizó hacia las cuatro y cuatro de la tarde; y se efectuó ante el titular del juzgado, Ildefonso Prieto García-Nieto; y el teniente fiscal, Enrique Stern Briones.

La abogada que asistió a los detenidos, tras la declaración, señaló a los medios informativos que "estaba de guardia y me ha tocado asistir a estas dos personas, pero no voy a hacer ningún comentario al respecto".

Los detenidos abandonaron el edificio de los juzgados de Logroño montados en un coche "Renault-5", donde se tapaban las caras con sus cazadoras, acompañados de otro coche,

también un "Renault-5", que salieron a gran velocidad desde el garaje judicial. De acuerdo con los primeros datos de la investigación, los detenidos llamaron hacia las siete de la tarde del domingo al acuartelamiento de la Guardia Civil de Fuenmayor, localidad próxima a Logroño y, posteriormente, se presentaron voluntariamente, aunque fueron trasladados al cercano de Cenicero, según indicaron miembros del instituto armado.

### Tenencia de armas

El motivo de su comparecencia voluntaria ante la Guardia Civil se debe a la publicación de que la Justicia francesa busca a Breña Guillén como presunto autor de dos asesinatos de los GAL en 1986, según informó la Delegación del Gobierno en La Rioja. La nota añade que Breña Guillén compareció acompañado de López González y ambos fueron detenidos como "presuntos autores de un delito de tenencia ilícita de armas". La deten-

ción se produjo, según la misma fuente, "tras la comparecencia voluntaria de los mismos en las dependencias de la Guardia Civil", a raíz de las informaciones aparecidas en el diario "El País", que "relacionaban a Breña Guillén como el supuesto camionero español reclamado por los jueces franceses en relación con dos asesinatos de los GAL ocurridos en la localidad francesa de Bidaarray, en 1986".

Según datos de la Guardia Civil, Breña fue detenido tras autoinculparse del delito de tenencia ilícita de armas, junto con Manuel López González, ya que dijeron que el primero había entregado a éste una pistola que después arrojó al río Ebro.

Por otra parte, la Delegación del Gobierno en Navarra ha indicado que las cuatro personas detenidas la pasada del domingo por su presunta participación en actividades terroristas han sido ya trasladadas desde Pamplona a la Dirección de la Guardia Civil en Madrid.

## Anasagasti sólo quiere aclarar que los fondos son necesarios

Bilbao (Efe).— El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, dijo ayer que, al revelar que el dinero con el que se pagó a ETA en 1979 el rescate de Javier Rupérez procedía de los fondos reservados, sólo pretende "poner de manifiesto que en un Estado de Derecho tienen que existir esos fondos".

Por su parte, el diputado y dirigente del PP Javier Rupérez, que en 1979 ocupaba la Secretaría de Relaciones Internacionales de UCD, afirmó que, al hacer dicha revelación sobre su secuestro, Anasagasti pretende, al igual que el Gobierno, hacer creer a la opinión pública que todos los políticos, incluidos los de UCD y el PP, cobraron de los fondos reservados del Ministerio del Interior. "Desmiento eso tajantemente —manifestó Anasagasti—, porque si yo hubiera tenido la menor insinuación por parte del Gobierno para dar ese dato, no hubiera dicho ni una palabra".

"Yo me pregunto quién apro-

vecha este tipo de acontecimientos", declaró el diputado del PP, quien añadió: "me sorprende y me irrita tener que soportar este tipo de implicaciones. Ya tuve bastante con soportar un secuestro de los terroristas para tener que soportar ahora las acusaciones de los no terroristas".

Anasagasti explicó que "lo único que he querido es aportar un dato, al calor de las informaciones de los últimos días, para evidenciar que en un Estado de Derecho tienen que existir fondos reservados". "Rupérez bastante tuvo con su secuestro y eso hay que respetarlo. Pero si su situación se solventó haciendo uso de los fondos reservados, se puede entender hasta qué punto es errónea la campaña que está haciendo el PP, poniéndose a hacer de armijo y acusando a los demás", señaló. Anasagasti estimó que, en toda la polémica sobre estos fondos, "el problema no es nuestro, sino del PP, que está haciendo una oposición crispada y carente de realidad".



Satisfacción general por la captura del prófugo

## Luis Roldán, detenido por la Policía española en Laos

El ex-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, fue detenido ayer en Laos por la Policía española después de permanecer fugado desde el pasado 29 de abril, fecha en que debía haber comparecido ante la juez Ana Ferrer, que investiga su presunto enriquecimiento ilícito.

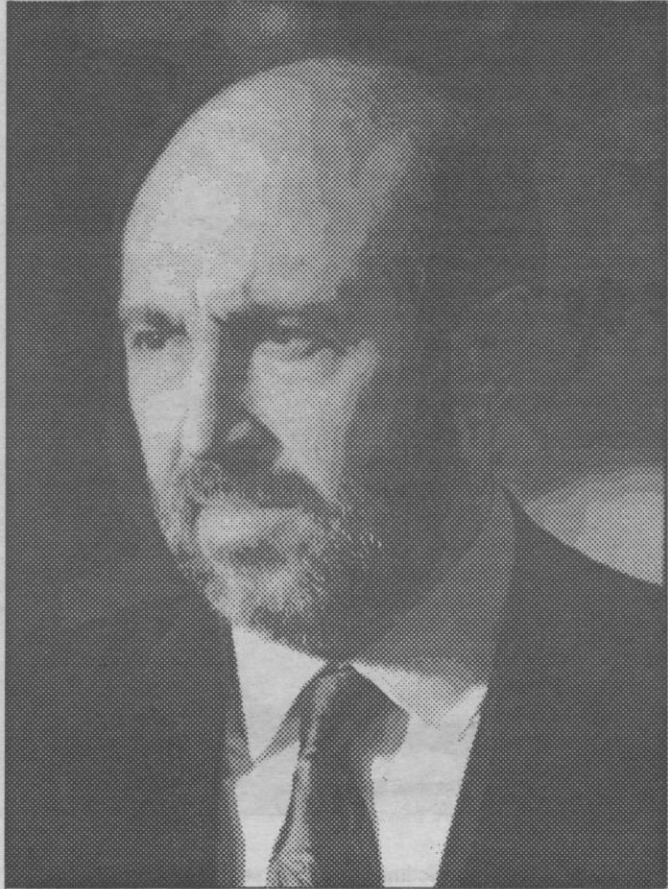
Madrid (Efe).— El "caso Roldán" estalló en noviembre de 1993, cuando "Diario 16" desveló que el director general del instituto armado poseía un gran patrimonio, injustificable con su sueldo de director general.

El 29 de abril, la juez dictó una orden de detención por incomparecencia injustificada contra el ex director general de la Guardia Civil y recibió en su despacho la información remitida por la comisión parlamentaria del "caso Roldán", así como el informe del Ministerio de Hacienda que encontró indicios de delito fiscal por importe de 20 millones de pesetas.

La huida de Roldán causó la dimisión del entonces ministro de Interior, Antoni Asunción, presentada al día siguiente de la huida.

La Justicia acusa al ex director general de la Guardia Civil de los delitos de fraude a la Hacienda Pública, prevaricación, malversación de caudales públicos, defraudación, abuso de autoridad, falsedad documental y cohecho, delitos que suman penas superiores a los sesenta años de cárcel.

La comisión parlamentaria creada para investigar el patrimonio de Roldán, que trabajó entre marzo y junio de 1994, dedujo que este concedía "a dedo" las obras del instituto armado cobrando comisiones a través de su testaferro Jorge Esparza y también que desvió para fines particulares fondos reservados.



TELEFOTO EFE

Luis Roldán ha permanecido fugado durante diez meses.

La ejecutiva federal del PSOE hizo público en la noche de ayer un comunicado en el que expresaba su satisfacción por la detención de Roldán y felicitaba al Ministerio de Justicia e Interior por esa detención.

El escrito de la ejecutiva socialista considera que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado han demostrado su eficacia y han culminado de forma brillante su labor "con la detención de un huido de la Justicia sobre el que pesan graves acusaciones".

### Tranquilidad en el PSOE

"El Partido Socialista —añade el comunicado— quiere expresar su tranquilidad por el hecho de que Luis Roldán sea puesto a disposición de los tribunales para ser sometido a un

juicio justo y con garantías".

Por su parte, el coordinador general de IU, Julio Anguita, preguntado por Iñaki Gabilondo en TVE sobre la detención de Luis Roldán, destacó que el hecho "abre una nueva fase en todo este proceso apasionante".

Anguita, que felicitó a las Fuerzas de Seguridad del Estado por la detención, consideró bueno que haya sido apresado porque "tenemos una pieza clave en todo este proceso" que puede aclarar y dar zonas de luz a hechos que están en penumbra.

El vicesecretario general del PP, Mariano Rajoy, declaró ayer a Efe que "ya era hora" de que la policía española detuviera al ex director de la Guardia Civil Luis Roldán "después de 300 días de fuga".

## "El Partido Popular insulta más tras el fracaso de Aznar en el debate de la nación"

Madrid (Efe).— La ejecutiva federal del PSOE acusó ayer a la dirección del Partido Popular de un incremento en su estrategia de "insultos y descalificaciones" contra el Gobierno y los socialistas, tras el "fracaso" de su presidente, José María Aznar, en el reciente debate sobre el estado de la nación.

En rueda de prensa, tras la reunión de la ejecutiva socialista, su secretario de organización, Cipriá Ciscar, constató el incremento de la "agresividad" por parte de los dirigentes populares, a quienes acusó de no renunciar a "instrumentalizar" y "politizar" las acciones de la Justicia. El también portavoz del PSOE cargó las tintas de los ataques en el PP y no en Izquierda Unida, a diferencia de anteriores ocasiones en que las críticas fueron indistintamente para unos y otros.

Aunque Ciscar aseguró que en la reunión no se trató la petición del juez instructor del caso Filesa, Marino Barbero, del suplicatorio del vicesecretario general del PSOE y diputado, Alfonso Guerra, sí reiteró que su formación "confía" en que el Tribunal Supremo resuelva de forma "justa" el trámite que tiene planteado. Cipriá Ciscar reiteró que Guerra nunca ha tenido responsabilidades económicas o administrativas en las campañas electorales.

### Elecciones

En la reunión de la ejecutiva, que estuvo dirigida por su secretario general, Felipe González, y se prolongó durante casi tres horas y media, los socialistas analizaron la situación política y prepararon los trabajos ante las elecciones autonómicas y municipales del 28 de mayo.

El portavoz del PSOE aseguró que en la reunión, en la que González presentó un informe inicial sobre la situación política, se constató que el debate sobre el estado de la nación —celebrado los días 8 y 9 de febrero— supuso la "iniciativa política clara del Gobierno" que cuenta con mayoría parlamentaria suficiente para llevar adelante su programa.

El PP, dijo Ciscar, "tiene la intención clara de poner una



Felipe González.

ARCHIVO

mordaza a quienes discrepan, con un planteamiento de intolerancia, mientras que nosotros queremos introducir y mantener la serenidad en la vida política".

El presidente del Gobierno, Felipe González, aseguró que "no sería nada extraño que hubiese respuestas fuera del control legal", en el caso de que se produjera de nuevo un crecimiento del fenómeno del terrorismo. González, en una entrevista concedida al programa de TVE Centros de Poder, explicó que esa afirmación responde al "simple sentido de la responsabilidad y al simple conocimiento de cómo funcionan las cosas". "Si hubiera de nuevo una gran escalada de atentados terroristas —insistió— no sería extraño que hubiera gente que respondiera a esos atentados".

Felipe González auguró que "mañana algún irresponsable estará diciendo: ¡qué comparezca en el Parlamento para explicar por qué ha dicho eso!" y dijo que sus palabras responden al simple conocimiento de cómo funcionan las cosas.

En la entrevista, el presidente del Gobierno criticó a quienes polemizan sobre los fondos reservados y dijo que "me parece una discusión típica de gente inmadura que no sabe como funciona la democracia".

## Los cotizantes a la Seguridad Social aumentaron en 300.000 en los últimos doce meses

Madrid (Efe).— El número de cotizantes a la Seguridad Social aumentó en 198.000 personas en 1994 y en los últimos doce meses lo hizo en unas 300.000, avanzó ayer el secretario general de la Seguridad Social, Adolfo Jiménez. En los dos primeros meses del año el número de cotizantes creció en unas 30.000 personas, que resultan de un descenso en enero de 50.000 y un aumento en febrero de 80.000.

La Seguridad Social registró en 1994 un déficit de 71.000 millones de pesetas, un 75% menos que en 1993 cuando ascendió a 260.000 millones, anunció Jiménez en una comparecencia soli-

citada por el PP ante la comisión de Política Social y Empleo del Congreso. El déficit se debió a una desviación total del gasto en 417.862 millones de pesetas por asistencia sanitaria fundamentalmente, el pago de deudas anteriores a 1991 y por desviación en las transferencias a las autonomías. Sin embargo, destaca el superávit de 56.404 millones en el presupuesto de pago de prestaciones económicas y un saldo positivo de 215.493 millones en la partida de abono de percepciones contributivas.

Los ingresos del sistema superaron en 346.512 millones a los 10,3 billones presupuestados

inicialmente, procedentes fundamentalmente de un aumento del 34% más de lo previsto en la recaudación, del mayor número de cotizantes y de una aportación del Estado de 247.963 millones para el pago de obligaciones atrasadas con el Insalud, entre otros aspectos. Los ingresos por cuotas ascendieron en 1994 a un total de 6,75 billones de pesetas, el 97,7% de lo previsto, como consecuencia del efecto de la moderación salarial situada 2,5 puntos por debajo de lo proyectado en el presupuesto, y también por los menores ingresos que representan las nuevas modalidades contractuales.



SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Antonio de la Fuente Lázaro**

Falleció en Segovia el día 12 de enero de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Las misas gregorianas que tendrán lugar durante el mes de marzo, a las 11 de la mañana, en la capilla del Santísimo Sacramento de la Santa Iglesia Catedral, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

**LA FAMILIA,**

Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.



## Remite la nieve en el norte y llega un frente de lluvias y viento al sur

Madrid (Efe).— El temporal de nieve que afectó este fin de semana al norte peninsular y que obligó a cerrar al tráfico numerosos puertos de montaña remitió ayer, mientras que un frente de lluvias y viento entrará en breve por el sureste, informó el Instituto Nacional de Meteorología (INM). El jefe de área de predicción del INM, Angel Ribera, dijo que el temporal disminuiría a lo largo del día de ayer, las precipitaciones irían desapareciendo y las nevadas quedarían restringidas a las zonas montañosas.

El temporal de lluvias y nieve en el norte estuvo provocado por la entrada fuerte de vientos del norte y nordeste, habitual en esta época del año, según este experto, quien dijo que las temperaturas se irán suavizando los dos próximos días.

Las zonas cantábrica y pirenaica han sido las más afectadas por las nieves, que también se han extendido con menos intensidad al resto de la mitad norte y las zonas montañosas. Destacaron las precipitaciones de 30 a 40 litros por metro cuadrado en casi todo el norte y las nieves en zonas bajas del País Vasco y norte de Burgos.

Según Protección Civil "no ha habido alarmas importantes y se han adoptado los dispositivos normales de las comunidades autónomas y los ayuntamientos. A nivel general no se han tomado medidas porque no ha habido una catástrofe que involucre a varias autonomías". Veintiún puertos de montaña están cerrados y en otros muchos es necesario el uso de cadenas a consecuencia del temporal, informó Tráfico.

Por otra parte, desde anoche está entrando una borrasca que afectará al cuadrante sureste de la Península, concretamente Melilla, Alborán, Almería, Murcia, Albacete y Baleares, anunció el jefe de predicción del INM. Esta situación, que se prolongará durante dos días, irá acompañada de vientos bastante fuertes en esas zonas.

Testigos presenciales afirman que el convoy iba muy rápido

## Cinco muertos y 33 heridos en un accidente de tren en Eibar

Cinco personas fallecieron y 33 más resultaron heridas en el accidente de tren registrado ayer en Eibar al descarrilar un convoy en las proximidades del cauce del río Ego.

Eibar (Guipúzcoa) (Efe).— De los cuatro fallecidos, tres murieron en el acto en el lugar del suceso, otro pereció durante el traslado en ambulancia a un centro sanitario de Guipúzcoa y un quinto murió mientras era intervenido quirúrgicamente.

El siniestro se produjo sobre las 13,10 horas, a la salida de una curva de la vía férrea existente en el barrio eibarrés de Azitain, diez minutos después de que el tren de cercanías de la compañía Ferrocarriles Vascos que une Eibar con San Sebastián saliera de la estación armera cargado de pasajeros, en su mayoría jóvenes estudiantes y personas de avanzada edad.

Por causas que aún se desconocen, pero que según declararon algunos de los pasajeros que resultaron heridos leves en el accidente, podría deberse a que el convoy iba muy rápido, el tren compuesto por tres coches, se salió de la vía en una curva prolongada y dos de sus unidades cayeron por un desnivel de unos diez metros. Según los testigos presenciales del siniestro y contrariamente a lo que se informó en un primer momento, ninguno de los tres coches lle-



TELEFOTO EFE  
El cadáver de una de las víctimas yace tras ser rescatado del tren.

gó a entrar en contacto con el agua, aunque uno quedó detenido a escasos metros del cauce del río Ego. Según testigos presenciales, uno de los fallecidos salió despedido, se golpeó contra un árbol y quedó tendido en el terraplén, mientras que los otros dos muertos tuvieron que ser rescatados del interior del tren.

Los fallecidos en el lugar del accidente son Jon Mugu-ruza, María Esther Irureta

Aguirregomezkorta y Garbiñe Odriozola. El cuarto muerto, que ingresó cadáver en el hospital de Mendaro, al que había sido trasladada dada la gravedad de sus heridas, fue identificada como María Rosario B.F., de 46 años.

El último de los fallecidos, Roberto Huidobro López, moría en la mesa de operaciones, mientras era intervenido en el hospital de Mendaro de las heridas que sufrió.

## Hallados los montañeros perdidos en el Pirineo

Huesca (Efe).— la Guardia Civil halló ilesos ayer por la tarde a siete montañeros vascos y riojanos a los que se había dado por desaparecidos en las proximidades del ibón de Bachimaña, término de Panticosa, tras ser sorprendidos por el temporal de viento y nieve del pasado fin de semana. Los jóvenes decidieron

resguardarse en un refugio de alta montaña cercano al ibón pirenaico al ser sorprendidos por el temporal y no iniciar el camino de regreso ante el riesgo de aludes derivado de la gran cantidad de nieve caída y del fuerte viento reinante.

Los montañeros llegaron al refugio de Panticosa desde Za-

rautz (Guipúzcoa) y de Logroño el jueves pasado e iniciaron rutas distintas en la zona, hacia el ibón de Bachimaña unos y a los picos del Infierno los otros. Al ser sorprendidos por el temporal, los siete montañeros decidieron quedarse juntos en el refugio próximo al ibón a la espera de ser localizados.

## Ruiz Mateos, en libertad sin fianza tras ser detenido en Granada

Granada (Efe).— El titular del juzgado de Instrucción número 1 de Granada, Antonio Gallegos, decretó ayer por la tarde la libertad sin fianza del empresario José María Ruiz Mateos, detenido por la mañana por orden judicial. Ruiz Mateos abandonó el juzgado granadino a las 18:45 horas donde fue aclamado por medio centenar de trabajadores de Cervezas Alhambra empresa que pretende comprar.

El empresario jerezano fue detenido por la Policía al término de una conferencia de prensa en la que reiteró su oferta de compra de la cercevera granadina, y declaró ante el juez respecto a unas manifestaciones que efectuó acerca de una supuesta cuenta abierta en Suiza por el ex ministro de Economía Miguel Boyer.

Por otra parte, un informe policial incluido en el sumario del "caso De la Rosa" señala que la contabilidad de la empresa Coterm, promotora del desaparecido diario "El Observador" e investigada como supuesta receptora de comisiones irregulares, pudo ser modificada de "forma apresurada" para ocultar estas operaciones. Según las investigaciones, Coterm recibió en julio de 1991 210 millones de pesetas procedentes, presuntamente, del pago de comisiones por la venta por parte de Javier de la Rosa de la sede del edificio de la Corporación CNL a la Generalitat.

El informe de la Policía señala que existen indicios que "permiten deducir anomalías que inducen a pensar que ésta (la contabilidad de Coterm) ha sido modificada de forma apresurada, falseándola presuntamente para intentar justificar contablemente determinados apuntes" ante la autoridad judicial.

Los investigadores detectaron, según el informe, la ausencia de balances de meses anteriores a julio de 1991 y señalan que "aquí comienzan los errores del/los que presuntamente ha/han amañado esta contabilidad".

AZULEJOS  
PAVIMENTOS

COMPACTO  
PAMESA  
CERAMICA

RÚSTICOS

Hispagres

EN DECORACIÓN

ALAPLANA  
CERAMICA

SANITARIOS

Sanitana

MUEBLES Y ACCESORIOS  
DE BAÑO

GRIFERÍAS

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

EXPOSICION Y VENTA:

C/ Los Canteros, P-17. Pol. Industrial de Hontoria. Telf. 442868. Fax 432014 SEGOVIA



Creando una grave crisis en el país y una situación difícil en los mercados internacionales

## Quiebra el banco de negocios más antiguo y prestigioso del Reino Unido

La quiebra del Barings, el banco de negocios más antiguo y prestigioso del Reino Unido, supone la crisis bancaria más grave de los últimos diez años en el país y puede crear una situación aún más difícil para los mercados financieros internacionales.

Londres (Efe).— El Barings, fundado en 1762, pasó la noche del domingo a manos de los administradores tras un frustrado intento del Banco de Inglaterra para salvar del colapso a esta institución bancaria.

El gobernador del banco emisor inglés, Eddie George, hizo gestiones desesperadas en la reunión que mantuvo en la City (centro financiero londinense) con directivos de otras instituciones bancarias británicas, destacados bancos europeos y bancos de inversión estadounidenses.

Al parecer, los bancos británicos National Westminster y el Barclays mostraron interés en rescatar al Barings, pero no podían dar apoyo debido a que las pérdidas de esta institución pueden llegar a ser incalculables.

El objetivo de las gestiones del Banco de Inglaterra era evitar que una quiebra pudiera crear una crisis en los mercados financieros o una pérdida de confianza en otros bancos británicos.

No obstante, dicho banco puntualizó que se comprometía a suministrar liquidez al sistema bancario para asegurar que funcionara normalmente en la apertura de los mercados londinenses.

No obstante, la quiebra del Barings se sintió apenas abrieron los mercados de Tokio y Londres.

En la capital japonesa el índice Nikkei bajó 664,24 puntos para colocarse en 16.808,70, mientras que en la capital británica el índice general (FT-



Reporteros y trabajadores de Barings, en la sede de la entidad bancaria en Hong Kong.

TELEFOTO EFE

100) experimentó un descenso en la apertura de 39,5 puntos para quedar fijado en 2.998,2.

La libra esterlina también se vio afectada, ya que en Londres se cotizó ayer a 1,5802 dólares, frente a los 1,5890 del pasado viernes, y a 2,3036 marcos, frente a los 2,3346 del último día lectivo de la semana pasada.

### Operador de Singapur

Las transacciones especulativas de un solo operador, en la oficina del Barings en Singapur, fue la raíz de las cuantiosas pérdidas del banco, calculadas en 600 millones de dólares, pero los expertos económicos afirmaron ayer, en Londres que éstas bien pueden superar los 750 millones de dólares.

Las autoridades bancarias londinenses informaron ayer de que se ha solicitado la búsqueda del británico Nick Leeson, de 26 años, por ser el supuesto responsable del colapso del Barings al haber especula-

do en el mercado de derivados de Tokio, transacciones que resultaron no tener éxito.

Leeson compró aparentemente entre 15.000 y 40.000 contratos para las denominadas "operaciones derivadas" por valor de unos 192.000 dólares cada uno.

Este operador británico se encuentra en paradero desconocido desde el pasado jueves, día en que las autoridades del Barings advirtieron la existencia del enorme agujero.

La administración del Barings ha pasado a manos de la firma contable Ernst & Young, cuya asignación fue establecida por un alto tribunal británico. El Barings cuenta con un personal en todo el mundo de 4.000 personas, la mitad de los cuales trabaja en las oficinas del banco en la City de Londres.

Cuenta entre sus clientes más importantes a la reina Isabel II, cuyo portafolio de activos de unos 90 millones de dólares eran gestionados por el Barings.

El portavoz laborista de Economía, Gordon Brown, solicitó ayer una investigación para determinar las razones por las que los controles internos en el Barings parecían "tan deficientes".

### Controles

También el portavoz económico del Partido Liberal Demócrata, Malcolm Bruce, pidió la entrada en vigor de más controles, puesto que en su opinión de que "si esto pasa con el Barings, ¿qué garantía existe de que no sucederá con el Barclays o el Lloyds?".

Por su parte, el "Bundesbank" efectuó ayer una subasta de créditos rápidos a dos días, por valor de 7.900 millones de marcos y al tipo del 4,85 por ciento, como una "inyección tranquilizante" en los revueltos mercados de divisas. Los responsables del banco central descartaron toda conexión de ese paso con la quiebra de Barings en Gran Bretaña.

## Claes testifica ante el juez que investiga las comisiones ilegales belgas

Bruselas (Efe).— El secretario general de la OTAN, Willy Claes, prestó declaración ayer ante "las autoridades judiciales" competentes, sobre su posible vinculación con el cobro de comisiones ilegales por parte de su partido político, el de los socialistas de Flandes (SP).

"El secretario general ha testificado a petición propia", aseguró ayer un portavoz de la OTAN, que se negó a realizar cualquier otro comentario.

Claes tomó la decisión de presentarse ante los instructores del caso, dirigido por la de Lieja Veronique Ancia, después de lograr el apoyo inquévoco del vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, que incluso le agradeció en público el "fuerte liderazgo de ejercer".

Además, quería dar este paso ante de partir en viaje oficial a Canadá y Estados Unidos, el próximo miércoles.

El dirigente aliado era ministro de Economía belga en 1988 cuando el Gobierno firmó un contrato con la empresa italiana Agusta para comprar 46 helicópteros para el Ejército.

A cambio, los socialistas valones y flamencos recibieron supuestamente suculentos regalos en forma de millonarias comisiones ilegales.

La tormenta se centró sobre Claes la semana pasada, ya que después de negar sistemáticamente conocer nada sobre las supuestas comisiones, repentinamente recobró la memoria y admitió "haber oído hablar de dinero", aunque negó en todo momento haber aceptado un solo céntimo.

El ministro de Exteriores belga, Frank Vandenbroucke, también vinculado al escándalo, compareció por su parte ante el consejero de casación (ayudante del fiscal) Francis Fischer.

### Semana decisiva

La coalición gubernamental belga afronta una semana crucial tras el escándalo de las comisiones ilegales a los socialistas flamencos.

El primer ministro, el socialcristiano Jean-Luc Dehaene, decidió hace diez días adelantar seis meses las elecciones para evitar tomar medidas económicas impopulares al término de su legislatura, pero un importante escándalo político salió a la luz pública inmediatamente después.

Tres destacados dirigentes del Partido Socialista flamenco (SP) son investigados por la justicia ante su presunta vinculación con el cobro de comisiones en beneficio del partido por la compra de helicópteros de la empresa italiana Agusta en 1988 para el Ejército belga. El ministro de Exteriores belga y ex presidente del SP, Franck Vandenbroucke, el ex-ministro del Interior, Louis Tobback, y el ex ministro de Economía y actual secretario general de la OTAN, Willy Claes.

## La explosión de un coche bomba causa ochenta muertos en la zona kurda del norte de Irak

El Cairo (Efe).— La explosión de un coche bomba causó ayer lunes ochenta muertos y varias decenas de heridos en la ciudad de Sajo, en la zona kurda del norte de Irak que está controlada por una de las dos facciones kurdas rivales, el Partido Democrático del Kurdistan (PDK), liderado por Masud Barsani.

Fuentes del PDK, al informar del suceso en el mercado central de Sajo, en el extremo norte de Irak y a 15 kilómetros de la frontera con Turquía, culparon a los "servicios de inteligencia" iraquíes, según emisoras árabes captadas en El Cairo.

Agentes iraquíes fueron culpados del atentado también por la formación rival de la PDK, la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK) de Yalal Talabani, que mantiene en los últimos meses sangrientos combates con el PDK que han causado medio millar de víctimas.

El Kurdistan iraquí está fuera del control del régimen de Bagdad desde 1992, cuando las formaciones kurdas lograron elegir un parlamento y formar un gobierno gracias a la protección de Estados Unidos Francia y Reino Unido, que crearon una zona de exclusión aérea para la aviación

iraquí tras la guerra del Golfo de 1991.

Mientras, cientos de personas participaron ayer en una manifestación, en Bagdad, en protesta por la intención de EE.UU. de mantener intactas las sanciones impuestas por la ONU a Irak en agosto de 1990, informó la agencia oficial iraquí Ina.

### Gira de Albright

Al parecer, la manifestación, apoyada por el Movimiento iraquí de Activistas por la Paz, fue organizada por las autoridades locales en coincidencia con la gira de la embajadora estadouni-

dense ante la ONU, Madeleine Albright, por varios países miembros del Consejo de Seguridad. Albright, quien comenzó el pasado fin de semana en Omán y Kuwait un viaje que también incluye Argentina, Honduras, Italia y la República Checa, intentará recabar apoyo para la demanda de su país de que no se suavice el embargo impuesto a Irak. La embajadora declaró que EE.UU. considera la posibilidad de permitir a Irak la venta de petróleo para satisfacer necesidades humanitarias, siempre que esa operación no implique una violación del embargo.



## Durán-Ballén: "Los garantes deberán actuar con imparcialidad"

Quito (Efe).— Los países garantes del alto el fuego y del tratado de límites de 1942 entre Ecuador y Perú "deberán actuar con imparcialidad" para que ese tratado sea ejecutable, dijo ayer el presidente de Ecuador, Sixto Durán-Ballén.

Esos países garantes (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), añadió el presidente ecuatoriano, facilitarán una solución al problema de fronteras entre Ecuador y Perú, siempre que reconozcan que no es ejecutable el Protocolo de Río de Janeiro de 1942, en la zona donde soldados de ambos países combaten desde el 26 de enero pasado.

Esa solución, subrayó, "deberá significar un acceso territorial, de continuidad hasta el río de Quito, el gran río del Amazonas, en un acto de estricta justicia y de reivindicación de los legítimos derechos ecuatorianos".

"Hoy quiero ratificar", destacó en un discurso pronunciado en una ceremonia militar efectuada en Quito, "que el Gobierno nacional encaminará todas las acciones internacionales indispensables para concretar una paz con dignidad, una paz que no significará jamás ceder en nuestras posiciones y en nuestros derechos; una paz correspondiente con el espíritu de este nuevo Ecuador que hemos empezado a construir".

Además del acuerdo del alto el fuego firmado en Brasil por los beligerantes y los garantes el pasado día 17, Durán-Ballén reiteró que éstos últimos "deberán en esta ocasión actuar con imparcialidad", en alusión a la tradicional tesis de su país de que el Protocolo de Río de Janeiro, además de considerar hitos que no existen en la realidad geográfica, le significó a Ecuador la pérdida de su acceso directo al Amazonas. "Hoy comienza, un proceso del cual la urgente separación de fuerzas es apenas el primer paso", agregó, refiriéndose al acuerdo del 17 de febrero pasado, suscrito en la capital brasileña.



TELEFOTO EFE

Un casco azul observa a un grupo de policías somalíes cerca del aeropuerto de Mogadiscio.

Para proteger la salida del personal de Naciones Unidas

## Marines de Estados Unidos desembarcan en Mogadiscio

**Infantes de Marina de Italia y Estados Unidos comenzaron a desembarcar ayer en Mogadiscio para proteger la evacuación del personal de la ONU que aún permanece en Somalia, informaron fuentes diplomáticas occidentales en Nairobi.**

Nairobi (Efe).— Alrededor de 1.800 infantes de Marina estadounidenses y 400 italianos protegen la operación de evacuación de los aproximadamente 1.500 soldados de la Organización de Naciones Unidas que aún permanecen en Mogadiscio, replegados en la actualidad en las bases del puerto y aeropuerto de la capital somalí.

Unos 18 barcos de guerra de seis países se encuentran anclados cerca de la bahía de Mogadiscio para colaborar en la evacuación del personal de la ONU y del diverso material militar.

La evacuación pone fin a 27 meses de intervención internacional en Somalia.

El futuro de Somalia está ya en las manos de los somalíes, afirmó ayer el secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, coincidiendo

do con el desembarco de soldados estadounidenses e italianos en ese país africano.

"El futuro depende ahora verdaderamente del pueblo somalí", declaró Christopher al presentarse ante los periodistas con motivo de la visita de la ministra de Asuntos Exteriores de Italia, Susanna Agnelli.

### Problemas internos

Christopher dijo que el presidente estadounidense, Bill Clinton, decidió enviar de nuevo tropas de Estados Unidos a Somalia con el propósito de ayudar al pueblo somalí a resolver sus problemas internos y reconstruir el país.

"Esperamos que sean capaces de conseguirlo. Esperamos que no sea demasiado tarde", agregó.

El jefe de la diplomacia de

Washington defendió la decisión de Estados Unidos de intervenir en Somalia al considerar que es un ejemplo más de una larga tradición de asistencia internacional.

"Fuimos en una misión humanitaria y salvamos cientos de miles de vidas... Dimos al pueblo somalí una oportunidad para la reconciliación y... es comprobable que en muchas áreas de Somalia las condiciones de vida han mejorado mucho", agregó.

Por otra parte, al menos 13 somalíes resultaron muertos en los enfrentamientos registrados en las últimas 24 horas en los alrededores del aeropuerto de Mogadiscio entre clanes rivales, confirmaron ayer lunes, en Nairobi fuentes diplomáticas.

Las mismas fuentes agregaron que las facciones guerrilleras enfrentadas son la liderada por Mohamed Farah Aidid, jefe de la Alianza Nacional Somalí (ANS), y la de quien fue su responsable de finanzas, Osman Hasab Ali Arto.

## Rabin supera cuatro mociones de censura de la derecha nacionalista

Jerusalén (Efe).— El primer ministro israelí, Isaac Rabin, superó ayer cuatro mociones de censura presentadas en el Parlamento (Kneset) por los partidos de la derecha nacionalista para derribar a su Gobierno por 59 votos contra 48.

El bloque Likud y los partidos Tsomet, Mafdal y Moledet cuestionaron una decisión de Rabin, que permitió la entrada de 15.000 obreros palestinos de Gaza y de Cisjordania a trabajar a Israel, como un "atentado contra la seguridad del país".

La decisión fue anunciada hace diez días, después de una reunión con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en las zonas autónomas de Gaza y Jericó, Yaser Arafat.

Rabin declaró que había resuelto autorizar la entrada de esos obreros "aún a sabiendas de poner en peligro la seguridad israelí" pero también "para evitar que la desesperación los conduzca a la violencia y a abandonar el proceso de paz".

Por otra parte, al menos un miliciano del grupo pro iraní Hizbulá resultó muerto y otros tres heridos al estallar una bomba en una casa en la región de Tiro, a unos 75 kilómetros al sur de Beirut, informaron ayer fuentes policiales.

La explosión se produjo, al parecer, mientras los milicianos preparaban la bomba para usarla en una operación antiisraelí, agregaron los informantes. Hizbulá, opuesto a las negociaciones de paz con Israel, se atribuye la mayoría de los ataques contra las tropas de ese país en la franja de unos mil kilómetros que ocupan desde 1985 en el sur de Líbano.

## Un joven francés se confiesa autor del asesinato de seis rusos

Versalles (Efe).—Un joven de 17 años confesó ayer ser el autor del asesinato de las seis personas de origen ruso halladas muertas en su casa de Louveciennes (región parisense).

Entre las víctimas, figuran los padres del joven, sus abuelos y una pareja amiga de éstos.

Según los primeros resultados de la investigación llevada a cabo por la Policía francesa, el joven, que alertó a la Policía sobre las 03,30 gmt de ayer, utilizó algunas de las armas que su padre, un empresario del sector de la madera, coleccionaba.

El crimen múltiple, del que se escapó una niña de tres años que se encontraba durmiendo durante la tragedia, no parece tener ninguna relación con la denominada "mafia rusa" de París.

## La ONU informa de un "aumento considerable" del consumo de cocaína en Europa durante 1994

Viena (Efe).— Aunque el cannabis sigue siendo la droga que se consume principalmente en Europa, en la mayoría de los países de este continente se registró en 1994 un "aumento considerable" del consumo de cocaína, según un informe de la ONU.

En muchos países europeos, los heroínómanos han dejado de consumir esta sustancia para pasarse a las anfetaminas y a la cocaína, "que entra al continente por España y Portugal, preferentemente", revela el informe sobre 1994 de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupe-

facientes de la ONU, presentado ayer en Viena.

En Europa, se ha registrado un creciente consumo de cannabis, especialmente en los países del Centro y del Este y parece ser que se da a gran escala en Belorusia, Rusia y Ucrania, según el informe, que añade que los consumidores de drogas múltiples utilizan cada vez más los opiáceos sintéticos —como la metadona y la petidina— en combinación con otros estupefacientes.

España y Portugal siguen siendo los "principales puntos de entrada de la cocaína que se distribuye de contrabando en

Europa" y el enorme aumento de los decomisos indica que los puertos y los aeropuertos de Europa Central y del Este —especialmente, los puertos de Polonia y el aeropuerto de Praga— se utilizan para el tráfico de cocaína.

### Laboratorios

El aumento de la introducción en Europa de pasta de coca indica una proliferación de laboratorios sencillos para refinar la cocaína y para la elaboración de "crack", cuya incautación, en cantidades medibles en kilogramos, es cada vez más frecuente en varios países europeos.

Esa característica junto con la creciente disponibilidad de "crack" indica que su consumo se está difundiendo rápidamente en muchas grandes ciudades de Europa y no se ha de olvidar que la violencia esta relacionada con él, como lo demuestra el que en 1993 hubiera en Londres 10 homicidios consumados y 21 tentativas, relacionados con esta droga.

Un "nuevo fenómeno alarmante" es la aparición de cocaína, procedente de América Latina, en los mercados ilícitos de Bielorrusia, Rusia y Ucrania, subraya el informe.



FUTBOL



Coca, 17 goles en dos partidos.

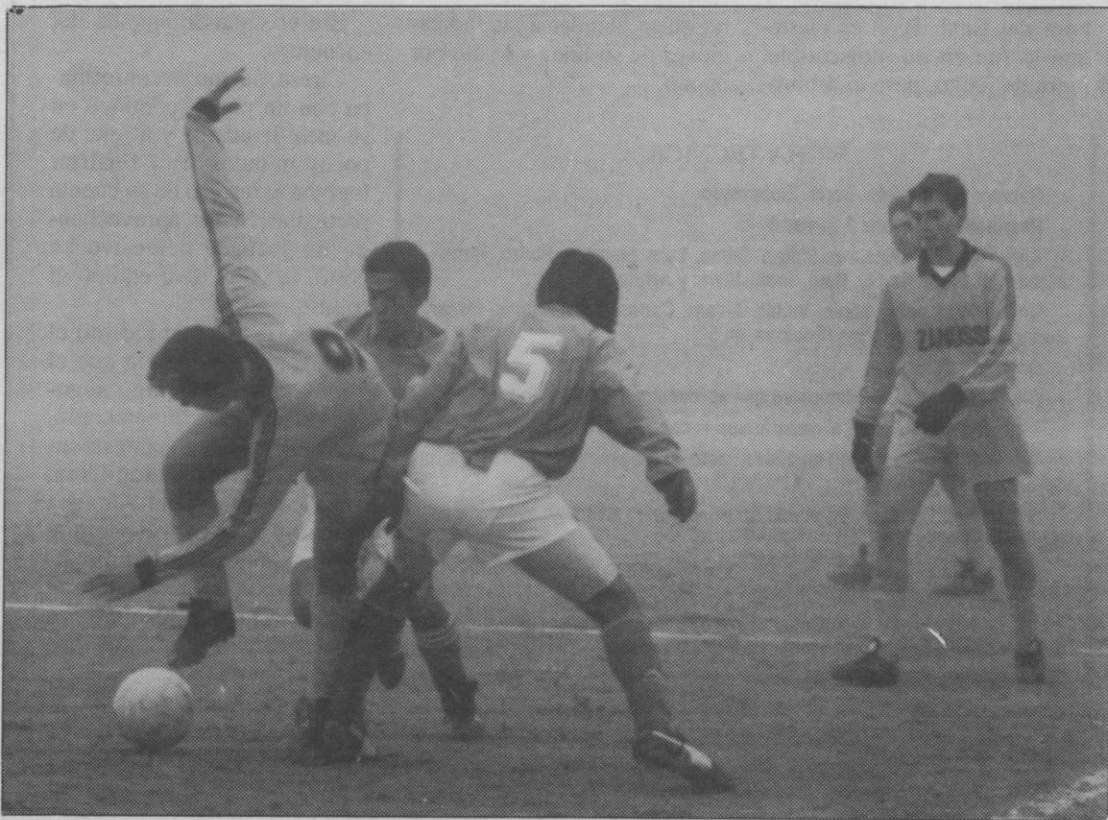
JUAN MARTIN

La liga provincial volvió a sorprender

## 10-1. El Carbonero le dio un "repaso" al equipo de San Rafael

Pese a que la tarde se tornó de gris oscuro y el frío, cuando no la nieve, hicieron acto de presencia, los equipos de la liga provincial volvieron a ofrecer un nuevo espectáculo de goles, cuarenta y cuatro, y de interés por mantener la cabeza. No le falta ni un solo ali-

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN



Pese al mal tiempo, buenos resultados.

JUAN MARTIN

dose. **Unami**, que lo tenía la pasada semana, se los ha traspasado al **Cantalejo**. Estos, que tenían un desplazamiento más bien fácil, dejaron las cosas claras y en Nava de la Asunción sumaron dos nuevos positivos. Ahora tienen una renta sobre el equipo de la capital que intentarán no perder. En su línea goleadora el conjunto briquero ostenta el de máximo anotador de la competición.

Era en **Ayllón** donde se disputaba el encuentro más interesante de la jornada. Los organizadores no se podían permitir el lujo de perder más puntos y salieron a por todas. Era harto difícil ganar a un equipo que buscaba el triunfo con tanta fuerza como lo hicieron los locales. Fue un partido donde no hubo sorpresa por-

que ganaron los que mejor jugaron. La **G. Ayllonesa** sube un puesto y se coloca a dos puntos de **Unami**.

Con referencia a "pinchazos" hay que dejar constancia del sufrido por el **Valseca** en su feudo. El conjunto espinariño —raro que no marcara un solo tanto—, se llevó un merecido punto que le beneficia en su lucha por salir de los puestos de cola. Al equipo organizar le frena en su intento de cazar a los de arriba.

El segundo empate de la jornada se produce en el campo de Santa Cruz de **Sepúlveda**. En la quiniela aparecía un uno, pero los de **Muñopedro** nos dejaron mal e hicieron lo que debían, luchar para conseguir un positivo.

Si había algún equipo que po-

día frenar al conjunto de **Abades** este era el **Villacastín**. El conjunto de casa, pese a no estar tan "fino" como en anteriores campañas, permanece siempre entre los de cabeza y no es equipo que defraude. Su mayor virtud es la regularidad y para demostrarlo ahí están sus guarismos: once encuentros ganados, cuatro empatados y tres perdidos; cincuenta goles a favor y veintiséis en contra. Su cuarta plaza no se la han regalado.

En el partido de los colistas se marcaron media docena de goles. El empate era lo más lógico, aunque no se esperaba que se llegara a tantos guarismos. **Mozoncillo**, que se quita un negativo, y **Virgen Castillo**, que lo suma, mantienen sus malas posiciones.

## Y la próxima jornada...

J.M.M.

A seis días vista, el calendario de encuentros de la provincial en su jornada número veinte no parece que pueda llevar a muchos cambios clasificatorios...salvo sorpresas, que son las que hacen que las quinielas se paguen caras.

Los encuentros a disputar tienen estos emparejamientos:

**Coca-El Espinar**  
**San Rafael-Cantimpalos**

**Cantalejo-Carbonero**  
**Muñopedro-Nava**

**Molduras**  
**Abades-Sepúlveda**  
**Mozoncillo-Villacastín**

**Unami-Virgen Castillo**

**G. Ayllonesa-Valseca**

El partido de Coca puede convertirse en el más golero de la jornada. Los dos conjuntos consiguen goles con facilidad —106 han marcado entre ambas delanteras—, y si los de casa continúan con su "manía" de avasallar a todos sus contrarios, difícil lo tiene el once espinariño.

El conjunto de San Rafael responde en casa mucho mejor que fuera, puede que ello fuere por los refuerzos, cuestión que Cantimpalos, que sobre el "papel" sale como favorito, habrá de tener en cuenta.

Los equipos de Cantalejo y Muñopedro deben vencer con facilidad, si bien en el partido de El Hoyal se podrá apreciar si existe o no recuperación de los visitantes.

Ligeramente favorito el equipo de Abades, si bien nuestro pronóstico puede llegar hasta la equis. En Mozoncillo deben ganar con claridad los que viajan, al igual que Unami en "Nueva Segovia". Mientras que en el partido más atractivo de la jornada, el que se disputará en Ayllón, el que viaja, que lo tiene difícil, puede ser uno de los equipos que mayores dificultades cree a los organizadores.

Por lo dicho será otra jornada de alicientes importantes vistos los resultados, marcadores y goleadas que se están dando. Y que no cese, que ello es bueno para el espectáculo del fútbol.



## FUTBOL

Ciresa viajó a Soria y sumo positivos

## 2-3. El triunfo y un golazo de Oscar desde el centro del campo, lo más destacado

Nuevo éxito de Ciresa que en su desplazamiento a Soria consiguió, además de sumar dos puntos, restar el único negativo que tenían e iniciar la cuenta de los positivos. Era un partido clave para mantener la posición y superar a un rival cercano como era el Calasanz.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Frío, viento y barro fueron los acompañantes de este encuentro disputado de poder a poder y sin concesiones por parte de ambos equipos. El conjunto de Soria pudo cometer el error de intentar llegar a la portería contraria a través de bombear en exceso el esférico, lo que propiciaba que el viento impidiera recoger el balón a quienes iba dirigido.

Fuerte presión en los minutos iniciales por parte de los locales. Sin embargo en uno de esos ataques los delanteros de Ciresa sorprenden con una rápida jugada que, tras fallo defensivo, permite abrir el marcador.

El Calasanz se lanza en tromba al ataque y cinco minutos más tarde empatan el partido. Así concluía la primera parte que había sido de equilibrio, si bien dominó más territorialmente el conjunto de casa.

Una jugada extra de Oscar, quien tras salir de dos regates consecutivos en el centro del terreno marcó un gol de bandera, dio de nuevo ventaja a los segovianos que con un buen trabajo en defensa y buena movilidad en ataque, no dejaban llegar con peligro a la portería de Alejandro, que cuando hicieron falta sus servicios estuvo muy acertado.

El empate llegó a cuarto de



Dos positivos de oro en Soria.

JUAN MARTIN

hora del final. Bien es cierto que lo fue en un indiscutible fuera de juego, pero el árbitro

no quiso atender a las indicaciones de su línea y le dio por bueno.

Era el segundo empate del encuentro.

Ciresa, que no se conformaba con un punto, continuó en su idea de ataque y a falta de pocos minutos para finalizar lograba el tercero de su cuenta particular. Senín, aprovechando un rechace defensivo en corto, le daba a su equipo el triunfo.

Tras finalizar el partido el árbitro reflejó en acta que el entrenador del equipo segoviano le había amenazado, cuestión que este ha desmentido de forma categórica, "motivo por el cual vamos a enviar un escrito al Comité de Competición de forma urgente, para que sea unido al acta, ya que el arbitro no nos dejó reflejar en ella nuestras alegaciones".

## FICHA TECNICA

Campo: San Andrés, Soria. Embarrado.

Resultado: Calasanz 2-Ciresa 3

Alineaciones: Calasanz: Diego; Jaime, Luis, Marcelo, Pedro, Rubén, Alberto (Eduardo m. 16), Raúl, José, Javier y Arturo.

Ciresa: Alejandro; Senín, Víctor, Alvaro, Carlos, Vera, Miguel, Oscar, Rodrigo, Joaquín y Cobos (Encinas, m. 58).

## Goles

0-1, minuto 10, Fallo defensivo que aprovecha muy bien Rodrigo.

1-1, minuto 15, Javier, al rematar con la cabeza un saque de córner.

1-2, minuto 66, Oscar. El jugador remató desde prácticamente el centro del campo. Un golazo.

2-2, minuto 73. Raúl. Su situación era de fuera de juego señalada por uno de los líneas.

2-3, minuto 86. Senín. El rechace de la defensa se quedó corto.

Árbitro: Aranco Romero, auxiliado por Barroso y María, del colegio de Soria. Mostró cartulinas amarillas a Cobos y Carlos, por el Ciresa; Arturo y Pedro, por los de casa. Expulsó, por doble amonestación, al delegado y entrenador del Ciresa, al hacerle observaciones.

## FUTBOL

## Regional Preferente

Valeránica 2 - La Granja

2

Burgalés 9 - Arlequín 0

Norma 1 - Herrera 2

Villarcayo - Guardo, suspendido

Aguilar - Becerril, suspendido

Avila 6 - Villamuriel 4

Palencia 0 - Las Navas 2

Briviesca 2 - Cuéllar 3

San Esteban 1 - Visontium 0

## Clasificación

1. Burgalés, 43; 2. Herrera, 32; 3. S. Esteban, 31; 4. Las Navas, 29; 5. Becerril, 27; 6. Norma, 26; 7. Aguilar, 23; 8. La Granja, 23; 9. Guardo 22; 10. Palencia 22; 11. Cuéllar 21; 12. Villarcayo, 20; 13. Avila, 18; 14. Valeránica, 17; 15. Visontium, 17; 16. Briviesca, 13; 18. Villamuriel, 11; 19. Cerezo, 9; 20. Arlequín, 4.

## Juvenil Nacional

Zamora 1 - Villa Angeles 1

Renault 2 - Palencia 1

Salmantino 1 - Avila 2

Betis 2 - P.A. José 4

Ponferradina 1 - Quintanar 2

C. Diocesano 5 - Arandina 2

P. Castilla 5 - Ribert 0

## Clasificación

1. C. Diocesano, 38; 2. Avila, 36; 3. Ribert, 33; 4. Salmantino, 33; 5. P.A. José, 33; 6. Quintanar, 33; 7. V. Angeles, 31; 8. Palencia, 30; 9. Zamora, 27; 10. Betis, 23; 11. P. Castilla, 23; 12. Arandina, 18; 13. Renault, 18; 14. Numancia, 16; 15. Ponferradina, 14.

## Juvenil Preferente

Briviesca 3 - P. Castilla 0

S. Esteban 10 - S. Antonio 1

## Calasanz 2 - Ciresa 3

Arévalo 5 - Arenas 0

San Telmo 1 - V. de Baños 5

Firestone 5 - Río Vena 1

Deportiva 0 - Casa Social 0

Descansó: Unami

## Clasificación

1º San Esteban 28; 2º Unami 26; 3º Arenas 25; 4º San Telmo 24; 5º Casa Social 24; 6º Ciresa 23; 7º Briviesca 21; 8º Deportiva 21; 9º Peña Castilla 18; 10º Calasanz 17; 11º Venta Baños 17; 12º Arévalo 16; 13º Firestone 15; 14º Río Vena 9; 15º San Antonio 6.

## Regional Ordinaria

Valseca 0 - Espinar 0

Cantimpalos 3 - Coca 7

Carbonero 10 - S. Rafael 1

Nava 0 - Cantalejo 3

Sepúlveda 1 - Muñozpedro 1

Villacastín 4 - Abades 0

V. Castillo 3 - Mozoncillo 3

Ayllonesa 4 - Unami 2

## Clasificación

1. Cantalejo 31; 2. Unami 29; 3. Ayllonesa 28; 4. Villacastín 26; 5. Cantimpalos 26; 6. Coca 24; 7. Valseca 21; 8. Sepúlveda 16; 9. Abades 15; 10. Muñozpedro 15; 11. Carbonero 14; 12. Espinar 13; 13. S. Rafael 13; 14. V. Castillo 8; 15. Mozoncillo 8; 16. Nava 7.

## BALONCESTO

## Primera Femenina

Cajalón 79 - U. Oviedo 54  
Navarra 79 - Vigo 76  
Segobasket 47 - V. Halcón 105  
Sandra 88 - Tenerife 80  
Aucalsa 63 - Costa Naranja 87

## FUTBOL SALA

### Calendario de la segunda fase de la liga en el grupo "A"

J.M.M.

En la sede de la Liga Nacional de Fútbol Sala se llevó ayer a efecto el sorteo para emparejar a los equipos que jugarán por el título y la permanencia.

El conjunto segoviano de C.D. La Escuela Caja Segovia, que tras su brillante victoria en Jerez consiguió una plaza entre los que juegan por el título de campeón, tiene ya su calendario para poder comprobar fechas, partidos y rivales.

Estos son los emparejamientos en el grupo "A":

Primera jornada (11/3/95)

Caja Segovia-Astorga

Mejorada-Interviú

El Pozo-Industrias García

Segunda jornada (18/3/95)

Interviú-Caja Segovia

Industrias García-Mejorada

Astorga-El Pozo

Tercera jornada (25/3/95)

Caja Segovia-El Pozo

Interviú-Industrias García

Mejorada-Astorga

Cuarta jornada (1/5/95)

Caja Segovia-Industrias García

Astorga-Interviú

El Pozo-Mejorada

Quinta Jornada (8/4/95)

Mejorada-Caja Segovia

Industrias García-Astorga

Interviú-El Pozo

## Segunda vuelta

Sexta jornada (22/4/95)

Astorga-Caja Segovia

Interviú-Mejorada

I. García-El Pozo

Séptima jornada (29/4/95)

Caja Segovia-Interviú

Mejorada-I. García

El Pozo-Astorga

Octava Jornada (6/5/95)

El Pozo-Caja Segovia

I. García-Interviú

Astorga-Mejorada

Novena Jornada (13/5/95)

I. García-Caja Segovia

Interviú-Astorga

Mejorada-El Pozo

Décima jornada (20/5/95)

Caja Segovia-Mejorada

Astorga-I. García

El Pozo-Interviú

Tarragona 40 - Canoe 79

## Clasificación

1. C. Naranja 42; 2. Sandra 36; 3. Canoe 36; 4. Navarra 35; 5. Aucalsa 34; 6. Tenerife 32; 7. Vigo 30; 8. Tarragona 30; 9. V. Halcón 28; 10. Universitari 26; 11. Cajalón 25; 12. U. Oviedo 22; 13. Segobasket 20.

## Primera Femenina B

V. Costeira 71 - Gasteiz 65

Tabirako 65 - C. Cortizo 60

Alfa 77 - Kaixo 50

Cluny 66 - Unami 57

Araba 62 - Villagarcía 73

Gernika 56 - Burgos 55

## Clasificación

1. Villagarcía 33; 2. Fontoira 33; 3. Kaixo 32; 4. Gasteiz 30; 5. Alfa 28; 6. Unami 27; 7. Tabirako 26; 8. Burgos 25; 9. Cluny 24; 10. E. Santos 22; 11. V. Costeira 22; 12. Araba 21; 13. Gernika 21; 14. Cortizo 19.



## Decepción en el Deportivo tras la derrota ante el Español

La Coruña (Efe).— La expedición del Deportivo regresó disminuida de Barcelona y con la decepción generalizada, tanto por el resultado adverso de Sarriá como por la mala actuación del equipo.

La mayoría de los jugadores retornaron en grupo, en tanto que Julio Salinas se quedó en Barcelona con permiso, el capitán Fran en Madrid, para asistir a una reunión de la AFE, y Arsenio demoró su llegada tras asistir a un programa de televisión.

Entre las declaraciones de los jugadores destaca la del defensa Djukic. "Si seguimos así nos convertimos en uno del montón" y "el Deportivo acusó conformismo", señaló el central. Bebe también comentó que el Deportivo no mantiene la regularidad y que bajan mucho en los partidos.

Ayer fue jornada libre para los deportivistas, que hoy volverán a los entrenamientos para preparar el partido del próximo domingo en Riazor ante la S.D. Compostela.

### "De villano a héroe"

Por su parte, Carlos Alberto Parreira, campeón mundial con la selección brasileña y actual entrenador del Valencia CF, ha pasado en pocas semanas de "villano" a "héroe", sin haber renunciado a ninguno de sus principios futbolísticos, tal y como reconoció a Efe el propio técnico.

El Valencia ha pasado de una racha de nueve partidos sin ganar en el campeonato de liga a otra de siete sin perder. "Sin haber cambiado el estilo del equipo, pero con una gran confianza y un convencimiento absoluto en nuestras posibilidades", según el técnico.

El entrenador del Valencia mostró su malestar tras la conferencia de prensa posterior al encuentro Valencia-Real Sociedad, que acabó con victoria local por 4-2, al considerar que los periodistas no se mostraron suficientemente interesados en conocer su opinión, tras una victoria obtenida en un partido "perfecto" de su equipo.

"Parece que mis declaraciones sólo interesan cuando el equipo pierde", dijo Parreira a Efe, "puesto que cuando el marcador es adverso tengo una multitud de informadores deseosos de saber lo que ha pasado, peor cuando ganamos no viene nadie. Parece que estemos en Brasil".

El técnico del Valencia ha pagado un caro peaje en su adaptación al fútbol español, al que llegó sin apenas tiempo para digerir el título mundial. A su llegada a Valencia impuso los principios que le dieron el éxito en Estados Unidos en un equipo cuya mentalidad era muy diferente a la de la selección brasileña.

Diecisiete cadenas de televisión retransmitirán el encuentro desde el Camp Nou

## Grandes medidas de seguridad para el partido Barcelona-París Saint Germain

El dispositivo de seguridad para el encuentro de mañana miércoles en el Camp Nou entre el FC Barcelona y el París Saint Germain reunirá a más de un millar de efectivos, según explicó ayer Ricard Maxenchs, director de relaciones externas del club español.

Barcelona (Efe).— El portavoz barcelonista explicó que se desplazarán unos 4.700 seguidores con el club parisino, que serán ubicados en el lateral del tercer graderío del Camp Nou, lugar que tradicionalmente ocupan los seguidores de los equipos rivales en la competición europea.

En total, hay diecisiete cadenas de televisión acreditadas para el encuentro: Austria, Rusia, Croacia, República Checa, Francia, Hungría, Holanda, Polonia, Suecia, Dinamarca, Suiza, Inglaterra, Bélgica y Noruega. La realización televisiva del encuentro se completará gracias a la visión de 29 cámaras en el estadio, mientras que el número de periodistas acreditados, entre prensa, radio, televisión y fotografías ronda los 800.

Maxenchs informó que, por primera vez, los redactores gráficos dispondrán de un laboratorio, ubicado en el gol norte, en el que podrán operar simultáneamente unos quince o veinte medios de comunicación.

El responsable barcelonista de las relaciones con la prensa comentó que han confirmado su presencia al encuentro, entre otras personalidades, Rafael Cortés Elvira, secretario



TELEFOTO EFE

El búlgaro Hristo Stoichkov, perseguido por jóvenes aficionados tras el entrenamiento de ayer.

de Estado para el deporte; Josep Lluís Vilaseca, secretario general del deporte de la Generalitat de Catalunya; Jaume Casanovas, gobernador civil de Barcelona y Pasqual Maragall, alcalde de Barcelona.

### Partido de vuelta

Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, comentó ayer que el resultado del encuentro de mañana en el Camp Nou tiene poca importancia, ya que el objetivo de su equipo es lograr algún tanto, en el partido de vuelta que se disputará en el Parque de los Príncipes el próximo 15 de marzo.

El técnico barcelonista no quiso valorar si la eliminatoria

llega en un buen momento para su equipo y al respecto afirmó que ya resulta un éxito llegar a marzo sin estar eliminado de la Copa de Europa.

"A partir de ahora llegan los encuentros importantes y lo más bonito de este juego es que quedan sólo dos eliminatorias para la gran final", afirmó. Cruyff espera que los aficionados barcelonistas respalden a su equipo mañana.

El entrenador barcelonista no cree que el París Saint Germain sea el peor de los equipos clasificados para la ronda de cuartos de final: "Además, hay que olvidarse de la trayectoria realizada hasta el momento, porque antes se jugaba por el

sistema de ligilla y ahora se trata de una eliminatoria a doble encuentro", argumentó.

Cruyff, que reconoció que le hubiera gustado afrontar el encuentro de ida en París, ha convocado a diecisiete jugadores para la concentración en El Muntanya, una urbanización a unos sesenta kilómetros de Barcelona.

Se trata de Koeman, Angoy, Guardiola, Amor, Sergi, Iván, Stoichkov, Ferrer, José Mari, Busquets, Beguiristáin, Abelardo, Bakero, Korneiev, Jordi, Sánchez Jara y Eskurza. Han causado baja, por motivos técnicos, Eusebio, Lopetegui y Escaich, mientras que Nadal y Hagi están lesionados.

## Jesús Gil elogia la actuación de Igor Dobrovolski y la dirección de Alfio Basile

Madrid (Efe).— Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, elogió ayer la labor que desempeñó sobre el terreno de juego el ruso Igor Dobrovolski en el partido de la última jornada disputado frente al Oviedo, e hizo mención especial del trabajo realizado por el entrenador argentino Alfio Basile desde el banquillo.

"Tuvimos una suerte tremenda con que Basile 'resucitara' a Dobrovolski quien, sin duda, fue el mejor del partido. A Basile, según me ha comentado, le tiene encantado", dijo Jesús Gil, quien hizo hincapié en la profesionalidad mostrada por el técnico argentino.

### Sorpresa

El presidente rojiblanco confesó que el empate cosechado el pasado domingo ante el Oviedo en el estadio Vicente Calderón le "sabe a victoria", e incidió en

que le sorprendió enormemente, tras ver a Dobrovolski desenvolverse en el terreno de juego, que el anterior entrenador, Jorge D'Alessandro, no le alineara.

"Se alegaba que Simeone, Vizcaíno, Dobrovolski y Caminero eran incompatibles en el centro del campo", señaló Gil, "pero yo soy de la opinión de que un buen jugador siempre tiene sitio en un equipo", puntualizó.

"El ruso demostró que es un maestro. Asume la responsabilidad, controla el balón, dirige; en definitiva, es el cerebro, el director de orquesta", precisó el máximo mandatario del Atlético de Madrid.

Respecto al técnico argentino Alfio Basile, el máximo dirigente del Atlético de Madrid significó que está "ilusionado" con él por su "profesionalidad" y "la seguridad

que infunde al equipo", por ello, dijo, "estoy seguro de que con él vamos a pasar la eliminatoria de Copa del Rey contra el Albacete y vamos a llegar muy bien al final".

### Seriedad y rigor

"Basile es un hombre que tiene muy bien compartimentada la cabeza, se muestra seguro, con pose, seriedad y el rigor de aquel que domina la situación y no está nervioso", especificó el presidente atlético, quien tampoco escatimó elogios para el resto del equipo.

"Frente al Oviedo vi a un equipo con unas ganas enormes de triunfo, muy lanzado, con mucha garra y por ello estoy convencido de que el próximo domingo va a dar el 'do de pecho' en el encuentro frente al Valladolid", concluyó finalmente Jesús Gil.

## Dos acertantes del Pleno al 15 cobrarán más de 142 millones

Madrid (Efe).— Los dos acertantes del Pleno al 15 cobrarán 142.411.651 pesetas, mientras que los cuatro boletos de 14 recibirán 61.033.565 pesetas, según el resultado del escrutinio al ciento por ciento de la quiniela futbolística de esta última jornada. Los 164 boletos aparecidos de 13 aciertos percibirán 992.416 pesetas y los 2.344 de 12 cobrarán 69.433. Por su parte, los 22.703 acertantes de 11 tendrán un premio de 7.169 pesetas.

La recaudación ascendió a 1.627.561.720 pesetas, de los que un total de 895.158.946 fueron destinados a premios.

Para el Pleno al 15 se repartieron 162.756.172, mientras que para los acerantes de 14 les correspondieron 244.134.258. Los de 13, 12 y 11 tuvieron un premio de 162.756.172 pesetas.



## FUTBOL

**M. Navarrete:  
"Es un error  
que el Comité  
rectifique  
a los árbitros"**

Málaga (Efe).— El colegiado Antonio Martín Navarrete, que al acabar esta temporada pondrá fin a su carrera arbitral, considera un error que el Comité de Competición, tras el análisis de las imágenes de televisión, pueda rectificar "decisiones de los árbitros" tomadas durante los partidos.

Martín Navarrete manifestó a Efe que los árbitros nunca se han mostrado contrarios a que "si había un error manifiesto en una acción de juego, el Comité de Competición pudiera tener en cuenta las pruebas de los vídeos" de los partidos.

"Lo que no me parece tan adecuado, y eso sí que es un error que el Comité y el fútbol pueden pagar, es que se rectifiquen decisiones del árbitro, porque el Comité de Competición tenga otra apreciación diferente. Considero que lo que no debe hacer es aplicar otro criterio distinto al del colegiado", señaló.

Martín Navarrete ya ha sufrido una de estas rectificaciones, cuando mostró en Madrid una tarjeta amarilla al jugador del Racing de Santander Quique Setién, aunque considera que el Comité se equivocó "porque el reglamento es claro, y si un jugador simula estar lesionado y provoca la paralización del juego, y el árbitro lo considera así, debe de ser amonestado".

"Hay otra cosa más grave, que el Comité de Competición hizo la temporada pasada, que fue quitar la tarjeta en decisiones disciplinarias cuando éstas iban acompañadas de una decisión técnica, y esa es otra asignatura muy grave del comité", dijo.

**Año emotivo**

Este último año está siendo muy emotivo para Martín Navarrete, que afirma: "Estoy recogiendo todo ese cariño del fútbol. En momentos como éste ves cómo tienes amigos", y asegura que a pesar de su dilatada carrera arbitral no cambiaría nada de ella.

A pesar de eso, asegura haberse sentido "traicionado" por no haber acudido al Mundial de Estados Unidos y, por primera vez, pone nombres y apellidos a la persona que considera responsable de que no pudiera estar allí: el italiano Paolo Casarin, que formaba parte de la Comisión de la Federación Internacional (FIFA).

"Tuve la desgracia de ir a un Suiza-Italia y de que Italia perdiera ese partido", añade el árbitro, para quien esa fue la causa de que Casarin le vetara, y está convencido de que "no se vuelven a dar en un árbitro de fútbol condiciones tan favorables para ir a un Mundial".

Martín Navarrete ha defendido la figura del cuarto árbitro, a la que otorga un ocho en una escala de diez puntos, y al mismo tiempo considera que en los dos últimos años se ha profesionalizado la labor de los colegiados españoles.

## BOXEO

El estadounidense fue noqueado el sábado por el británico Benn

**Continúa en estado grave el  
púgil Gerald McClellan**

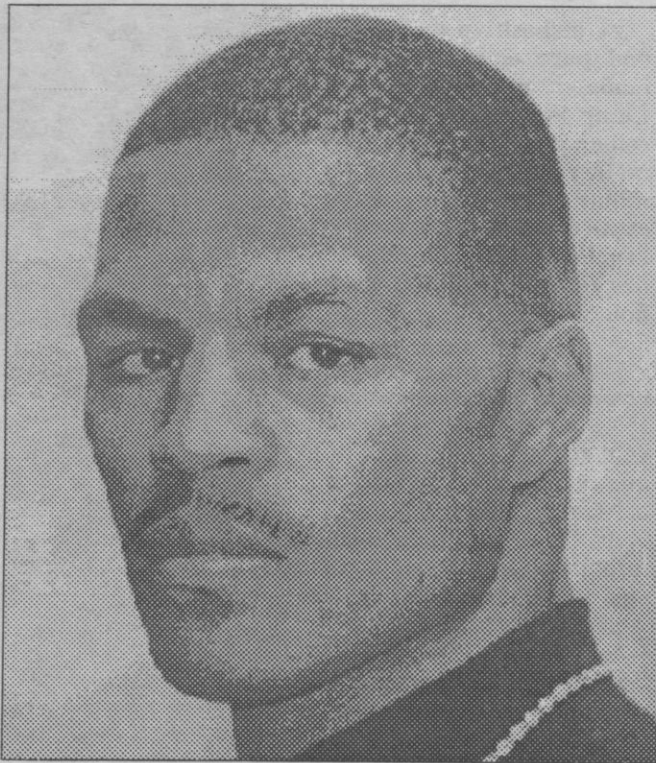
El boxeador estadounidense Gerald McClellan continúa grave después de una operación en el cerebro para extraerle un coágulo de sangre provocado por los golpes que recibió en un combate el sábado pasado.

Londres (Efe).— Los médicos que le operaron dijeron ayer que su situación es estable dentro de la gravedad y que los próximos días serán cruciales para saber si podrá recuperarse, aunque descartan que pueda volver a boxear, ya que podría quedar con lesiones cerebrales.

McClellan, de 27 años, fue noqueado en el décimo asalto por el británico Nigel Benn, campeón mundial de los supermedios (versión Consejo Mundial de Boxeo), en una pelea donde este último exponía su título por séptima vez. El norteamericano esperó arrodillado la cuenta de diez y cuando se retiró a su esquina se desplomó en el suelo.

McClellan debe posiblemente la vida al hecho que la junta británica de boxeo había tomado la precaución, debido a que se preveía que esta iba a ser una "pelea a matar" ante el fuerte antagonismo de los dos rivales, de tener disponible cuatro médicos y un anestesista.

El doctor John Sutcliffe, el cirujano del "Royal London Hospital" que le operó dijo que el oxígeno que se le administró inmediatamente mien-



El boxeador estadounidense, Gerald McClellan.

TELEFOTO EFE

tras estaba tendido en el cuadrilátero jugó un papel crucial para salvarlo. Según Sutcliffe, el boxeador hubiera muerto si hubiera llegado treinta minutos más tarde al hospital.

**Antes del coma**

Cuando McClellan llegó al hospital y antes de entrar en coma, le dijo a Sutcliffe que tenía "un gran dolor en la cabeza". El mismo cirujano operó el año pasado, y también de un coágulo de sangre en el cerebro, al boxeador Bradley Stone de 23 años, quien murió poco después.

Presenciando la pelea el sábado en la noche en la "London Arena" estaba en una silla de ruedas, semiparalítico, el boxeador Michael Watson, quien también tuvo una operación similar en 1991 después de las lesiones cerebrales causadas por un combate con el también británico Chris Eubank, campeón mundial de los medios.

Benn, cuya victoria ha quedado opacada por esta tragedia, anunció el domingo que está dispuesto a abandonar el boxeo si McClellan muere.

## HIPICA

**Sólo "Siux"  
confirmó  
nuestro  
pronóstico**

ENRIQUE GARLA

Para la cuadra cátedra, y una mayoría de aficionados, era el caballo "Calife D'or" el favorito de la cuarta carrera, dentro del programa preparado para el pasado domingo por la dirección del Hipódromo de San Sebastián.

Su gran clase hacía que se apostase por este pronóstico, pero también cierto, como ya anotábamos en nuestra crónica del pasado viernes, que todo podía depender de que su actual forma acompañase para ser realidad el acierto.

Así que, posiblemente, sólo a su limitado estado de forma se deba ese tercer puesto conseguido en la mencionada carrera, a seis cuerpos del ganador, "Enriquez", y a dos de "Siux", nuestro segundo en el pronóstico.

Pero no dudamos de que esta salida a la pista donostiarra servirá para otras victorias que habrán de lograrse en el futuro.

**Otros ganadores**

Otros ganadores de la jornada fueron los siguientes: "Miss Cuba", "Garante" y Ondarraitz", nuestro favorito para el premio Diario Deia, que logró superar por cinco cuerpos al segundo clasificado.

Por su parte, en el Pineda de Sevilla se celebró también otra nueva reunión de su temporada de invierno, y los ganadores de las cuatro carreras programadas fueron los siguientes: "Souscription", "La Larga", "Pelegriñ" y "Epílogo".

## AJEDREZ

**La ausencia del ruso Gari  
Kasparov, nota más destacada  
del torneo de Linares**

Madrid (Efe).— El XIII Torneo de Linares, que comenzará el próximo 1 de marzo, fue presentado ayer en la sede del diario deportivo "Marca" y exhibe en esta edición como nota más significativa la ausencia del ruso Gari Kasparov, campeón del mundo de la Asociación Profesional de Ajedrez (PCA).

La baja de Kasparov, se debe, según los organizadores, a su baja forma de juego, incompatible con un torneo que se caracteriza por su extrema competitividad.

Kasparov arguyó que tenía que estar en Londres del 7 al 9 de marzo y los organizadores se plantearon, incluso, suspender el torneo durante esos tres días para que el campeón del mundo pudiese desplazarse a Inglaterra. La alternativa tampoco satisfizo a éste, que ha jugado muy pocos torneos últimamente.

Al problema de Kasparov se unió el de la retirada del principal patrocinador, pero la Secretaría de Turismo se ha convertido en el principal soporte económico. Paloma Notario, directora general de Promoción y Turismo, declaró durante la presentación que no podían "dejar morir al torneo más importante del mundo".

El alcalde de Linares, Manuel Rodríguez Méndez, señaló que el torneo de este año era como un "paréntesis" que no se volvería a repetir, y añadió que cuentan con que el año próximo participen Kasparov, el indio Viswanathan Anand y otros jugadores de élite ausentes en esta edición.

Según Rodríguez Méndez, la PCA no ha sido "galante con Linares" al haber puesto en las mismas fechas la final de candidatos en Las Palmas entre Anand y el estadounidense Gata Kamsky, del 9 al 25 de marzo.

## TENIS

**Michael Chang arrebató a Sergio  
Bruguera el cuarto puesto de la  
lista de la ATP**

Montecarlo (Efe).— El estadounidense Michael Chang finalista del torneo de Filadelfia, que perdió frente al sueco Thomas Enqvist, ascendió a la cuarta plaza de la clasificación de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), en detrimento del español Sergi Bruguera que pasa a ocupar el quinto puesto.

Alberto Berasategui, el otro español clasificado entre los diez primeros del mundo, también ha descendido un puesto y ahora es octavo.

El estadounidense Pete Sampras continúa líder de dicha clasificación, y la principal novedad la ha protagonizado el holandés Richard Krajicek, vencedor del Abierto de Stuttgart, quien ha relegado del décimo puesto al sudafricano Wayne Ferreira, que ahora es undécimo.

Por su parte, los españoles Roberto Carretero y Juan Gisbert,

el portugués Emanuel Couto y el italiano Marco Meneschincheri superaron ayer la fase de clasificación e ingresaron al cuadro principal del torneo de tenis "Abierto de Punta del Este", que se disputa en esta localidad, el principal balneario uruguayo.

El campeonato se juega en el Cantegrill Country Club de Punta del Este, balneario ubicado a 150 kilómetros al este de Montevideo, en pistas de tierra batida, y repartirá 25.000 dólares en premios y puntuación para la clasificación de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP).

El argentino Franco Davín (61 ATP), favorito número uno para ganar el torneo, se enfrentará en primera ronda con el francés Frederic Vitoux. El veterano tenista argentino José Luis Clerc recibió una invitación (wildcards) de los organizadores.



tve1

07,30.- RING-RING  
09,40.- TELEFILME  
10,05.- LLEGARON  
DEL ESPACIO  
10,55.- NOTICIAS  
11,00.- PASA LA VIDA  
13,30.- EL MENU DE  
KARLOS ARGUÑANO  
13,55.- NOTICIAS  
14,00.- INFORMATIVO  
TERRITORIAL  
14,30.- NO TE RIAS  
QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO 1  
15,30.- EL DESPRECIO  
16,30.- CORAZON SALVAJE  
17,15.- HERMANAS  
18,05.- NOTICIAS  
18,10.- SIN FRONTERAS  
19,00.- ¿COMO LO VEIS?  
19,15.- UNA CHICA EXPLOSIVA  
20,00.- SEA QUEST: LOS VIGI-  
LANTES DEL FONDO  
DEL MAR  
21,00.- TELEDIARIO 2  
21,27.- EL TIEMPO  
21,30.- CINE DE PRIMERA:  
"Arma letal 2" (1989.  
107'38"). Dirección: Ri-  
chard Donner. Intérpretes:  
Mel Gibson, Danny Glover,  
Joe Pesci.  
Amparándose en su inmu-  
nidad diplomática, un em-  
bajador realiza operaciones  
de contrabando. La confu-  
sión que ello crea en la Po-  
licía provoca la interven-  
ción de un grupo de héroes.  
23,35.- ESTO ES ESPECTACULO  
01,00.- TELEDIARIO 3  
01,30.- SPENSER  
02,20.- LA PIOVRA V  
04,05.- TESTIMONIO  
04,10.- TELEDIARIO 4  
04,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07,00.- LA 2. NOTICIAS  
08,45.- THAT'S ENGLISH  
09,00.- LA 2. NOTICIAS  
09,10.- LOS DESAYUNOS  
DE RADIO 1  
10,00.- PREGUNTAS  
Y RESPUESTAS  
11,00.- LA PELICULA DE LA MA-  
ÑANA: "El mundo de  
Walt Disney: el circo de  
los famosos". (1987.  
48'33"). Dirección: Marty  
Paserotta.  
12,30.- SERIE  
13,00.- PINNIC  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- GRANDES  
DOCUMENTALES  
16,30.- LOS PUEBLOS  
17,00.- LA PELICULA DE  
LA TARDE: "Matt Hous-  
ton" (1982 - 96'00"). Direc-  
ción: Richard Lang. Intér-  
pretes: Lee Haysley, Pa-  
mela Hensley.  
Matt Houston, investiga-  
dor privado, es contratado  
por una bella cliente. Una  
mujer italiana le necesita  
para que demuestre su ino-  
cencia en el asesinato de su  
padre, un anciano multimi-  
llionario.  
19,00.- BARRIO SESAMO  
19,15.- EL RETORNO DE  
LOS PSAMMEAD  
20,00.- LA 2. NOTICIAS  
20,20.- INFORMATIVO  
TERRITORIAL  
20,30.- PROGRAMA  
FUTBOL UEFA  
21,00.- LINGO  
21,30.- TELEFILME  
22,30.- MAKINAVAJA  
23,00.- A SU SERVICIO  
24,00.- METROPOLIS  
00,30.- TELEVISION  
LIQUIDA  
01,00.- CINE CLUB.  
CICLO ATOM EGOYAN:  
"El liquidador" (1991 -  
102'). Dirección: Atom Ego-  
yan. Intérpretes: Elias Ko-  
teas, Arsinee Khanjian,  
Maury Chaykin  
Noah, su esposa Hera y su  
cuñada son indios emigra-

dos a los Estados Unidos.  
Noah es perito tasador de  
una compañía de seguros y  
Hera trabaja como censa-  
clasificadora de produccio-  
nes cinematográficas. Gra-  
ba a escondidas los frag-  
mentos pronográficos de  
las películas que examina y  
los lleva a casa para que los  
vea su hermana.  
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06,15.- TELE-N  
07,15.- TRAS 3 TRIS  
09,30.- AMADA BEATRIZ  
(Telenovela)  
10,30.- SANTA BARBARA (Serie)  
11,15.- MATINAL CINE  
13,00.- BONANZA (Serie)  
14,00.- SALVADOS POR  
LA CAMPANA (Serie)  
14,30.- COSAS DE CASA (Serie)  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
17,30.- CONTRAGOLPE (Serie)  
18,15.- EL COCHE FANTASTICO  
(Serie)  
19,15.- LOS SIMPSONS (Serie)  
19,45.- LOS MEJORES AÑOS  
(Serie)  
20,15.- A TODA PAGINA  
21,00.- NOTICIAS  
21,30.- ¿QUIEN DA LA VEZ?  
(Serie)  
22,30.- ESTÁ NOCHE SEXO  
00,00.- CON HERMIDA Y CIA  
01,30.- NOTICIAS  
02,00.- LINEA AMERICA  
02,30.- CINE DE MADRUGADA  
04,00.- TELEVENTA



06,05.- AVANCE DE PROGRAMA-  
CION Y ESPACIOS PRO-  
MOCIONALES  
06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,00.- TELE VI QUE TE VI  
09,15.- INES DUARTE  
SECRETARIA  
10,20.- LA TRAIIDORA  
11,10.- CINE CORAZON: "Alar-  
ma en el desierto" (1973.  
88'). Dir.: Buddy Ruskin.  
Int.: David Janssen, Karin  
Dor.  
Un coronel de los servicios  
secretos norteamericanos  
es enviado a la frontera jor-  
dano-palestina para que  
desactive una bomba nu-  
clear caída por accidente en  
pleno desierto.  
13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?  
14,30.- LAS NOTICIAS (1a edición)  
15,00.- GRACE AL ROJO VIVO  
(serie)  
15,30.- CINE DE TARDE  
"El precio del triunfo"  
(1989 - 84'). Dir.: R. Marti-  
ni. Int.: Nancy Allen, Dean  
Stockwell.  
Casey trabaja como corre-  
dora de la Bolsa de Chicago  
y aunque su mayor deseo es  
ascender a agente, su jefe  
es muy machista y no le  
deja. Una noche se topa con  
una chica negra, Nike, bas-  
tante excéntrica, que le ase-  
gura que la ayudará a  
triunfar en su vida porque  
es una ayudante del diablo.  
17,30.- PATRULLA X  
18,00.- POWERS RANGERS  
18,30.- TARZAN  
19,00.- LA RULETA DE  
LA FORTUNA  
19,30.- SU MEDIA NARANJA  
20,30.- LAS NOTICIAS  
21,00.- TELECUPO  
21,10.- FUTBOL. Desde Málaga:  
Real Madrid - Celtic  
de Glasgow  
23,50.- CARNAVAL

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se res-  
ponsabiliza de los continuos cam-  
bios de programación que, a últi-  
ma hora, introducen las diferentes  
cadenas de televisión.

00,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,25.- CINE: "El amor del capi-  
tán Brando". Dir.: Jaime  
de Armiñán. Int.: Ana Be-  
lén, Fernando Fernán Gó-  
mez.  
Una nueva maestra co-  
mienza a enseñar en un pe-  
queño pueblo castellano.  
Un viejo republicano recién  
llegado a España y uno de  
sus alumnos, de doce años,  
se enamoran de ella.  
03,30.- NOVEDADES  
INCREIBLES  
03,25.- HOOPERMAN



08,05.- REDACCION.  
NOTICIAS  
08,10.- ABC WORLD NEWS  
08,35.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Garfield  
09,00.- REDACCION.  
NOTICIAS  
09,05.- BUENOS DIAS,  
BUENOS CLIPS  
09,52.- REDACCION. NOTICIAS  
10,00.- CINE: "Mi padre,  
mi héroe"  
11,41.- CINE: "Dispara!"  
13,30.- REDACCION.  
NOTICIAS  
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- TELESERIE:  
Radio Cincinnati  
14,30.- MAS DEPORTE  
15,00.- CINE: "Todos a la cárcel"  
16,35.- CINE: "Fuera de pistas"  
18,28.- CINE: "Patoaventuras:  
el tesoro de la lámpara  
perdida"  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Itsy Bitsy  
20,00.- AVANCE.  
REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELESERIE:  
Al senador, ni caso  
21,00.- TELESERIE:  
Padres forzosos  
21,28.- PRIMER PLANO  
21,30.- REDACCION.  
NOTICIAS  
21,53.- INFORMACION  
DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL +:  
"Dragón: la vida de  
Bruce Lee"  
23,56.- CINE: "Kika"  
01,46.- MUSICA NOCHE:  
"Capriccio", de Strauss,  
con Kiri Te Kanawa  
04,18.- FUTBOL:  
LIGA INGLESA  
06,05.- CINE: "Los peces rojos"  
07,40.- PIEZAS



TELEMADRID

07,00.- INFORMACION  
CULTURAL DE LA CAM  
07,30.- BUENOS DIAS  
MADRID  
09,00.- SERIE  
10,00.- TELENOTICIAS  
10,20.- TELE EMPLEO  
10,40.- LA BANDA DE PELICULA  
11,55.- DORAEMON:  
EL GATO COSMICO  
12,20.- HERMANO LOBO  
12,45.- SHERLOCK HOLMES  
13,05.- ISIDORO  
13,35.- LA PANTERA ROSA  
14,00.- TELENOTICIAS  
MADRID  
14,30.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- ROMPECABEZOTAS  
15,30.- CINE DE TARDE  
17,30.- EL PROGRAMA DE ANA  
18,40.- TELE EMPLEO  
19,00.- MADRID DIRECTO  
20,30.- TELENOTICIAS  
21,15.- TELENOTICIAS  
- DEPORTE  
21,25.- EL TIEMPO  
21,30.- EN VOZ ALTA  
00,45.- TELENOTICIAS  
00,50.- TELE EMPLEO  
01,10.- QUE ES  
01,40.- CINE SALA  
DE MADRUGADA  
03,00.- INFORMACION  
CULTURAL DE  
LA C.A.M.

GRAN PANTALLA

## "Los hombres siempre mienten", de Antonio del Real

ANDRES P. LLORENTE

Empezó Antonio del Real en el cine, a principios de los ochenta, con una serie de comedias a mitad de camino entre las más chuscas de Ozores, Esteso, Pajares y compañía y la nueva alternativa que suponía la joven comedia madrileña impulsada sobre los éxitos de Trueba y Colomo. Con ellas se iba abriendo un pequeño hueco en la raquítica industria cinematográfica española pero sin acabar nunca de despegar hacia el éxito.

Decidió pues tomar un nuevo rumbo adaptando la novela de José Luis Sampedro "El río que nos lleva", que le supuso un considerable y agotador esfuerzo y que, sin embargo, tampoco le llevó a alcanzar la anhelada gloria. Debió dar todo por perdido porque no ha vuelto a dirigir hasta el pasado año en el que realiza consecutivamente "Por fin solos", que sin ser una maravilla no fue mal acogida por el público, y esta que nos ocupa, "Los hombres siempre mienten", de planteamientos muy similares a los de nuevo tipo de comedia española que está funcionando relativamente bien como "Todos los hom-

bres sois iguales", de Gómez Pereira, o "Los peores años de nuestra vida", de Martínez Lázar.

En fin, tampoco "Los hombres siempre mienten" es ninguna maravilla pero sí puede desenvolverse bien en taquilla por su carácter de comedia romántica y porque además resulta entretenida y amable y con buenos momentos de humor aunque ahí se muestre algo irregular. Y en el debe tendríamos que apuntar asimismo una interpretación no del todo convincente y la escasa verosimilitud de algunas soluciones dentro del contexto interno del guión, es decir, la creación de unos personajes que pueden llegar a ser completamente contradictorios en su comportamiento y que acaban machacando la lógica de su línea argumental.

No es desde luego el de Gabino Diego un personaje fascinante y Beatriz Rico, pese a la belleza con que la fotografía Alfredo Mayo, tiene aún mucho que aprender, pero entre los muchos secundarios hay de todo y por ahí se le cuelan a Antonio del Real muchos de los males y altibajos que su película padece.



13,30.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

14,30.- AVANCE INFORMATIVO  
14,45.- SERVICIO  
SEGOTEXT  
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS  
20,00.- REPORTAJES  
20,30.- REDACCION 21  
21,15.- SOLO DEPORTE  
22,45.- REDACCION 21  
23,15.- SERVICIO SEGOTEXT

## CARTELERA

### MULTICINES MIRO

#### SALA 1

A las 5 tarde. Precio: 300 ptas.

"El tesoro de curly"

Sesiones diarias única semana en cartel: 7,30 tarde y 10,30 noche.

"ROJO"

Tres nominaciones al Oscar 95

#### SALA 3

A las 5 tarde. Precio: 300 ptas.

"MICHICA-2"

Sesiones diarias única semana en cartel: 7,30 tarde y 10,30 noche.

"Los hombres siempre mienten"

#### SALA 2

A las 5 tarde. Precio: 300 ptas.

"Y EN NOCHEBUENA SE ARMO EL BELEN"

Sesiones diarias: 7,30 t. y 10,30 n.

"Cadena perpetua"

7 nominaciones al Oscar 95:

#### SALA ZULOAGA

TERCERA SEMANA EN CARTEL

"La pasión turca"

Un film de VICENTE ARANDA

Laborables: 7,45 y 10,45

Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45



**AMBIT**  
GESTION INMOBILIARIA

**44 30 33**  
Plaza Mayor, 13

**¡OCASIONES!****VENTAS**

**MARQUES DEL ARCO:** PARA INVERSORES: Vende piso 2 dormitorios. Reformado. Sólo: 9.000.000. PV-260

**JUNTO PLAZA MAYOR:** Vende apartamento en edificio en rehabilitación. Sólo: 10.500.000. PR-12

**EZEQUIEL GONZALEZ:** Vende piso 5 dormitorios, baño, aseo. Reformado. Oportunidad. PV-228

**JUNTO CONDE SEPULVEDA:** Vende duplex, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Garaje. Infórmese. PV-253

**SAN LORENZO:** Vende piso 3 dormitorios, para reformar. PV-254

**SAN LORENZO:** Vende piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, Calefacción central. Garaje. Sólo: 14.400.000. PV-230

**SAN CRISTOBAL:** Vende últimos pisos y chalets individuales. Muy buenas calidades. Precio muy interesante. Infórmese.

**LA LASTRILLA:** Vende 12 únicos pisos. Distintas superficies y precios. Desde: 10.500.000. Financiación a su medida. Precios incluidos garaje.

**TORRECABALLEROS:** Vende últimos pisos y apartamentos. Inmejorables calidades. Viviendas a precios tasados. Visítenos.

**ALQUILERES**

**JUNTO PLAZA SAN MARTIN:** Alquiler piso 2 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción individual. PA-265.

**EL SALVADOR:** Alquiler piso 2 dormitorios, cocina amueblada. Sólo: 55.000. PA-273

**EL CARMEN:** Alquiler piso reformado, 3 dormitorios. Calefacción individual. Sólo: 55.000. PA-254

**SAN LORENZO:** Alquiler piso 2 dormitorios. Calefacción individual. A estrenar. Sólo: 50.000. PA-268

**SAN LORENZO:** Alquiler dúplex 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. Garaje A estrenar. Sólo: 60.000 PA-269

**SAN LORENZO:** Alquiler piso 4 dormitorios. Garaje. Sólo: 60.000. PA-270

**LA GRANJA:** Alquiler piso 2 dormitorios. Salón con chimenea. AMUEBLADO. Sólo: 47.000. PA-272

**LA GRANJA:** Alquiler piso 2 dormitorios. AMUEBLADO. Calefacción individual. PA-247

**A LA HORA DE VENDER O COMPRAR SU CASA:**

Consulte a un profesional  
**¡Es más barato!**

Consulte en:

**AMBIT** "Gestión Inmobiliaria"  
GARANTIA Y CALIDAD  
EN GESTION INMOBILIARIA

**ugarte**  
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS.Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**UGARTE:** ¿Busca un despacho o estudio en alquiler con estilo, agradable y que se salga de lo normal? En Ramón y Cajal, ático rehabilitado de 120 m<sup>2</sup>. Muy luminoso. Ascensor. Piscina. Buen precio.

**UGARTE:** Alquiler dúplex. C/Miraflores. 4 dormitorios amplios. Cocina amueblada. Calefacción individual. Garaje opcional. En perfecto estado.

**UGARTE:** Alquiler piso C/Cristo del Mercado. 3 dormitorios. Semiamueblado. 50.000.

**UGARTE:** Alquiler piso C/San Gabriel. 2 dormitorios. Completamente amueblado. 70.000.

**UGARTE:** Alquiler piso para rehabilitar. Plaza San Sebastián. Excelentes vistas al Acueducto.

*Plaza Guevara*

*¿Quiere vivir cerca de la Plaza Mayor?*

*Junto C. U.  
Domingo de Soto  
"7 únicas viviendas"  
locales y garajes*

*Venga cuanto antes a nuestras oficinas y vea el proyecto*

**ugarte**

**UGARTE:** Alquiler piso C/Rancho. 3 dormitorios. Garaje. Completamente amueblado.

**UGARTE:** Alquiler piso C/Independencia. 4 dormitorios. Calefacción individual. Rehabilitado.

**UGARTE:** Alquiler excelente dúplex a estrenar. 5 dormitorios. Garaje. Trastero. Cocina amueblada. Calefacción individual.

**UGARTE:** Alquiler piso en Gobernador Fernández Jiménez, para vivienda u oficina. 200 m<sup>2</sup>. 6 dormitorios. Frente Oficina de Empleo. Perfecto estado.

**UGARTE:** Alquiler piso. Pº Ezequiel González. 3 dormitorios. Rehabilitado. Amueblado. 65.000.

**ugarte**  
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS.Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**ALQUILER PISOS**

**AVAL ALQUILA:** Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

**AVAL ALQUILA:** Junto Plaza Mayor, 4 dormitorios, 2 baños de mármol, parquet, calefacción central. Precioso.

**AVAL ALQUILA:** Dúplex, 5 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero, zona Fernández Ladreda.

**AVAL ALQUILA:** Piso céntrico. Dos dormitorios. Exterior. Recién rehabilitado. Tarima. Buen precio. Sin gastos de comunidad.

**AVAL ALQUILA:** Santo Tomás. Precioso ático 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Armarios empotrados, parquet, climatit. Terrazas. Garaje. Trastero. Calefacción central. Calidad inmejorable.

**AVAL ALQUILA:** Dúplex 4 dormitorios, 2 baños, parquet, armarios empotrados. Garaje. Trastero. Vía Roma.

**AVAL ALQUILA:** Gobernador Fernández Jiménez, 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

**AVAL ALQUILA:** Dúplex, calle Cañuelos, 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños, armarios empotrados. Garaje opcional.

**LOCALES**

**AVAL VENDE:** 100 m<sup>2</sup> de planta, y 50 m<sup>2</sup> de sótano. Sin acondicionar, zona Conde Sepúlveda.

**AVAL VENDE:** Cuellar, 750 m<sup>2</sup> de planta diáfanos, sin acondicionar, 5,50 metros de altura.

**AVAL VENDE:** Trasteros de 22 m<sup>2</sup> en Cuellar.

**AVAL TRASPASA:** Local en dos alturas, preparado con divisiones para oficina, techos altos, trasteros. Calle Coronel Rexach.

**AVAL VENDE Local en Las Nieves** 48 m<sup>2</sup>. Sin acondicionar.

**AVAL VENDE Local en San Cristóbal** 36 m<sup>2</sup>. Acondicionado para frutería.

**AVAL VENDE Local en C/ San Cristóbal (San Lorenzo)**, 105 m<sup>2</sup> acondicionado. Calefacción individual. Aseo. Oportunidad. 5.150.000 pts.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

**ALQUILER Y VENTA**

**Si** Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es:

**ALZA**

INMOBILIARIA

**ALZA VENDE:**

Preciosos piso a 2 minutos del Azoguejo. 3 Dormitorios, un cuarto de baño completo, cocina nueva completamente amueblada, 70 m<sup>2</sup>. 13.000.000 ptas. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Piso en El Carmen junto al Tanatorio, cocina con tendedero, dos baños, calefacción central, parquet, cuatro dormitorios. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Piso en La Albueira, cuatro dormitorios, salón con terraza, dos baños, cocina con tendedero, armarios empotrados, 100 m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Piso en Conde Sepúlveda, cuatro dormitorios, dos baños, gran salón con terraza, necesita reformas. Telf. 44 36 36. !!! GRAN OPORTUNIDAD !!!

**ALZA VENDE:** Chalet adosado en Los Ángeles de San Rafael, dos plantas. Planta baja: salón-comedor, cocina, garaje, terraza. Planta superior: tres dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, zonas comunes, piscina, cancha de tenis, completamente amueblado. 110 m<sup>2</sup> y 100 m<sup>2</sup> de parcela. 9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesara !!! Telf: 44 36 36

**ALZA VENDE:** Dos últimos pisos a estrenar en zona del Salvador, tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, garaje y trasteros calefacción individual. Excelente calidad. Telf. 44 36 36

**ALZA ALQUILA O VENDE:** Excelente dúplex, en zona José Zorrilla, cuatro dormitorios, salón de 40 m<sup>2</sup>, cocina, dos cuartos de baño, todo exterior, calefacción central, muy soleado, garaje, 200 m<sup>2</sup>. 36.000.000 pts. Teléfono. 44 36 36.

**No** le de más vueltas  
BUSCAMOS  
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24  
Edificio "San Roque"

**44 36 36**

**ARCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere  
**VENDER o ALQUILAR**  
Consúltenos.

**ALQUILER**

**S0265 LOCAL:** C/ San Gabriel, 75 m<sup>2</sup>, acondicionado ideal para oficina, con un aseo. 60.000 pts.

**S0062 LOCAL:** 150 m<sup>2</sup>, 50.000 pts. Diáfano. San Cristóbal.

**S0296 PISO:** San Ildefonso, 2 dormitorios, 80 m<sup>2</sup>, exterior. Muy soleado. Sólo 50.000 pts.

**VENTAS**

**S0056 LOCAL:** Nave Encinillas, 400 m<sup>2</sup>. 3.900.000 pts.

**S0235 DUPLEX:** C/ Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina totalmente amueblada, 2 terrazas, calefacción individual, parquet de roble, armarios empotrados, preciosas vistas. Aproveche la ocasión. Sólo 15.500.000 pts.

**S0237 PISO:** Zona Vía Roma, 70 m<sup>2</sup>, salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, terraza, garaje y trastero. Puerta blindada. Contraventanas de aluminio, calefacción individual. Exterior. Sólo 13.900.000 pts.

**S0252 PISO:** C/ Plaza Mayor, 70 m<sup>2</sup>, salón, 2 dormitorios, cocina y baño. Exterior. Totalmente reformado, calefacción por suelo radiante. Sólo 13.500.000 pts.

**S0099 PISO:** Pisos en la Lastrilla, a estrenar, 87 m<sup>2</sup>. Salón, 2 dormitorios, 1 baño y terraza. Calefacción individual. 9.300.000 pts.

**S0147 DUPLEX:** En San Cristóbal, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza y plaza de garaje, muy soleado, vistas a la Sierra, piscina y cancha de tenis. Sólo 9.700.000 pts.

**S0201 PISO:** San Ildefonso, 78 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina americana. En construcción. 10.500.000 pts.

**S0113 PISO:** San Rafael, 2 dormitorios, garaje opcional. Desde 10.100.000 pts.

**S0202 CHALET:** Hontoria, 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, salón comedor con chimenea francesa. Buhardilla acondicionada. Jardín, plaza de garaje, muy soleado. Todo amueblado. 25.000.000 pts.

**S0277 CASA:** En Torrecaballeros, 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados. Patio de 70 m<sup>2</sup>. Garaje. 18.000.000 pts.

Vía Roma, 18

**44 03 13**  
**44 03 83**

En San ildefonso  
C/ Reina, 12

**47 06 66**





AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329**

### URBANIZACION CAMINO REAL

1ª fase a la venta  
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

**SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO**

### ALTOS DE SAN CRISTOBAL

3ª fase  
3 Dormitorios  
Excelentes Calidades  
Terminación: Junio-95

Garaje y piscina

**SI QUIERE COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS**

### PROXIMAMENTE: VIA ROMA

1ª fase a la venta  
EXTERIORES  
3-4 Dormitorios  
**APUNTESE**

**MAGNIFICO PISO**  
Salón 50m. 4 dormitorios  
3 baños. Trastero.  
2 plazas de garaje.  
**PRIMERISIMAS CALIDADES**

### SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION

15 VIVIENDAS  
2, 3 o 4 Dormitorios  
Garaje y piscina

**MIGUEL TOJAR**  
**Ezequiel Gonzalez 6**  
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50  
Fax. 43 32 31  
**SEGOVIA**

## finccas NOVO

921 - 44 17 29 Y 42 91 18

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Colegiado nº 12.948

**FUENTEMILANOS**, venta de casa más parcela de 500 m², junto carretera, casco urbano, buen precio. FINCAS NOVO.  
**A 10 KM. DE SEGOVIA**, se vende chalet independiente de 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con parcela de 3.000 m². FINCAS NOVO.

### LES ASESORAMOS EN LA OBTENCION DE SUS PRESTAMOS

**A 11 km. DE SEGOVIA**, urbanización de lujo, chalet venta 350 m², 5 dormitorios, 4 baños, calefacción individual, gran garaje, con parcela de 1.800 m², con árboles, piscina. FINCAS NOVO.  
**CALLE PRINCIPAL**, se vende local completamente instalado. FINCAS NOVO.  
**SAN RAFAEL**, excelentes viviendas de 2 y 3 dormitorios, magníficas calidades, en venta, facilidades de pago. FINCAS NOVO.  
**SAN LORENZO**, local diáfano a 2 calles, de 114 m², en venta, ideal hostelería. FINCAS NOVO.

### EL SOTILLO

Excelente parcela  
!! OCAION !!

### EN ZAMARRAMALA

PROXIMA CONSTRUCCION  
Pisos 2 dormitorios  
3 y 4 dormitorios (duplex)  
con garajes  
**PROMOCION EXCLUSIVA**

**SI BUSCAS PISO TENEMOS LO QUE NECESITAS**

## Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**VENDE: Locales junto a la Plaza Mayor.**

**ELENA GARCIA GIL**

A.P.I.: nº 12.949

**ALQUILA: Piso en C/ Rianza amueblado, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño.**

**GESTION INMOBILIARIA**

**COMPRA - VENTA ALQUILER**

**REHABILITACIONES**

**TRAMITACION DE PROYECTOS**

**TRAMITACION LICENCIA DE CONSTRUCCION**

**VALORACIONES INMOBILIARIAS**

**VENDE: Casa para rehabilitar en casco antiguo.**

**ADMINISTRACION DE COMUNIDADES**

**SERVICIO DE ASISTENCIA Y REPARACIONES**

**SEGUROS DEL HOGAR**

**ALQUILA: Piso junto Plaza Mayor. 70m².**

**VENDE: Parcelas en Marugán. Diferentes tamaños.**

**VENDE: Finca urbanizable en Fuentemilanos. 500m². Agua y luz.**

## Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**ELENA GARCIA GIL**

A.P.I.: nº 12.949

## Anuncios en EL ADELANTADO

San Agustín, 3  
Teléfono 437261

### ALQUILERES ▼

**PISO.** C/ Real. 3 dormitorios. Económico. 443031.

**APARTAMENTO dúplex** en zona Plaza Mayor. Preciosas vistas. 443031.

**LOCAL** en zona Ezequiel González. Totalmente acondicionado. 443031.

**SE ALQUILA** piso amueblado junto Plaza Mayor. Teléfono 401172.

**ALQUILO** plaza garaje, cercanías Colegio Universitario Domingo de Soto. Teléfono 433880.

**SE ALQUILA** piso amueblado, junto Plaza Mayor. Teléfono 401172.

**MADRID.** Galileo, 44. Alquiler apartamento amueblado. Teléfono 420339-435853.

**LOCAL** comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

### INMOBILIARIAS ▼



**HABITAT:** Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

**HABITAT:** APARTAMENTO SAN CRISTOBAL. Terraza acristalada. Cocina amueblada. 6.900.000. Ocasión.

**HABITAT:** LA GRANJA. Atico. Dos dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. 10.000.000.

**HABITAT:** JOSE ZORRILLA. Lujo. Cuatro dormitorios. Tres baños. Excelentes calidades.

**HABITAT:** VALDEVILLA. Tres dormitorios. Luminoso. Reformado. Preciosas vistas. 11.500.000. Consúltenos.

**HABITAT:** CAMINO LA PRESA. Tres dormitorios. Dos baños. Garaje. Trastero.

**HABITAT:** MARQUES LOZOYA. Tres dormitorios. Buen estado. Seminuevo. 15.500.000. Consúltenos.

**HABITAT:** TRAVESIA DEL PATIN. Dormitorio. Dos baños. Gran calidad. Ocasión.

**HABITAT:** LA PLATA. Tres dormitorios. Dos baños. Garaje. Nuevo. 19.500.000.

**HABITAT:** Curtidores. Atico. Tres dormitorios. Dos baños. Chimenea. 20.600.000. Precioso.

**HABITAT:** ANTONIO MACHADO. Cuatro dormitorios. Dos baños. Mejoras. Exterior. 18.500.000.

**HABITAT:** Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos: 460625-460628.



### IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

### TRABAJO ▼

**GANE 250.000 mensuales** en casa montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

**NECESITAMOS** persona con tardes libres, que tenga práctica en localizar fincas y deslindarlas, en zona de Segovia. Apartado 220 de Segovia.

**SE NECESITAN** repartidores con carnet C-1. Teléfono 441258.

### TRASPASOS ▼

**SE TRASPASA** bar "La Cervecería", por no poder atender. Económico. 440850.

**OCAION.** Se traspasa bar. Renta baja. Bien situado. Barrio de San Lorenzo. Telf.: 444972. Llamar tardes.

**TRASPASO** bar. Buena clientela. Funcionando. Teléfono 433651.

### VARIOS ▼

¿NECESITAS pavimentar o alcatar tu casa? Ahora es la ocasión. Florencio Alvarez te ayudará a encontrar variedad y calidad a precios increíbles, con descuentos del 30 a un 35%, sólo hasta fin de existencias. ¡Date prisa! Te esperamos aquí, en Segovia, en Ctra. Vieja de Villacastín, nº 17.

**AGENCIA CANTABRIA.** 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

### VENTAS ▼

**SE VENDE** leña de encina. Teléfono 431513.

**PISO 3 dormitorios**, en zona Plaza Mayor. Muy luminoso. Rehabilitación. 443031.

**SE VENDE** piso céntrico. 443031.

**VENDO** almacén. Ocasión, por jubilación, de 1.200 m². Pie carretera. Cozuelos-Peñaflor. Ampliable a 3.000. Báscula, luz, agua, vallado. 91/6387853.

**SE VENDE** grúa torre, maquinilla, 700 puntales nuevos. Teléfono 181922.



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

**Dª Angela Sanz Velasco**

(Vda. de MIGUEL MISIEGO)

Falleció en Segovia

el día 1 de marzo de 1994

Habiendo recibido los Santos

Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 1 de marzo, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su hija, Angeles Misiego Sanz; hijo político, Carlos de Diego Verdugo; nietos, Maria-Angeles e Israel; hermanas, Juana, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### LA CONFERENCIA DE MEDIO AMBIENTE IMPULSA LOS PLANES PARA ELIMINAR RESIDUOS

La conferencia sectorial de medio ambiente, en las que se encuentran representadas todas las comunidades autónomas y la Administración central, respaldó ayer los tres planes nacionales para la eliminación de residuos de las aguas y suelos, recientemente aprobado por el Gobierno. El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, calificó el acuerdo de "hito histórico de la política medioambiental española", y explicó que su ejecución supondrá inversiones por valor de más de dos billones de pesetas durante los próximos diez años. Cinco comunidades autónomas, Cataluña, Valencia, Galicia, Aragón y Andalucía, firmaron ayer con la Administración central los correspondientes convenio bilaterales a partir de los cuales se ejecutarán los planes de "Saneamiento y Depuración de Aguas", "Recuperación de Suelos Contaminados" y "Residuos Peligrosos". El resto de las autonomías mostró su respaldo a estos planes, a pesar de carecer del mandato formal para la firmas de los respectivos acuerdos, y sólo Cantabria mostró ciertas reservas formales, según explicó el ministro Borrell.

### MISCELANEA

Más de 45 canales de televisión están presentes

## Samba y música lírica, unidas en el Carnaval de Río de Janeiro

El desfile de las escuelas de samba del grupo especial, principal acontecimiento del famoso Carnaval de Río de Janeiro y uno de los mayores espectáculos artísticos del mundo, demostró que la música popular y la lírica no son contradictorias sino que, por el contrario, complementarias.

Río de Janeiro (Efe).— La tradicional escuela Beija Flor arrancó los aplausos de las cerca de 90.000 personas que asistieron en la noche del domingo al Sambódromo, el coliseo abierto de seis cuerdas de extensión por donde desfilan las escuelas de samba, al entrar en sintonía la estruendosa "batería" — banda de instrumentos de percusión afrobrasileños — de unos 200 músicos y la armonía de dos quintetos de violinistas.

No sólo eso, el samba-enredo (canción típica de estas fiestas) cantado por todos los integrantes de la escuela y que se caracterizó por su ritmo acelerado fue respondido, en uno de sus coros, por una pequeña coral lírica, que incluyó a la soprano María Lucia Godoy.

La Beija Flor, que desfiló con cerca de 5.000 "sambistas", músicos y figuras, y que incluyó en su desfile de dos horas diez gigantescos carruajes alegóricos, rindió, en su presentación, un homenaje a la cantante brasileña Bidu Sayão, de 92 años, quien es la principal exponente nacional de la música lírica.

Considerada como la mejor de las escuelas que desfiló en la



El Carnaval de Río es el más famoso del mundo.

TELEFOTO EFE

avenida Marqués de Sapucaí, donde está ubicado el Sambódromo, en la primera noche de desfiles de las escuelas del grupo especial, la Beija Flor supo llevar a la calle, en su escenografía y en sus disfraces, el ambiente del Teatro de la Opera.

Como resumió la propia Bidu Sayão, quien desfiló en el último carro alegórico de la escuela pese a que sus médicos le desaconsejaron, hace una semana en Nueva York, un viaje a Río de Janeiro y "una sobredosis" de esfuerzo y emoción, la cultura popular del samba y el Carnaval

supieron dar un culto homenaje a la llamada cultura lírica.

El primer día de desfiles de las principales escuelas de samba de Río de Janeiro fue transmitido en directo por 45 canales internacionales de televisión y pudo ser visto por millones de personas en América, Europa y Japón.

Los desfiles, que continuarán aún hasta la madrugada de hoy, martes, cuando el Sambódromo haya sido recorrido por las 18 escuelas, son seguidos, tan solo en Brasil, por 20 millones de televidentes.

● Una gran masa de hielo, de 1.784 kilómetros cuadrados, se ha desprendido de la Antártida y podría desplazarse hacia Sudamérica en los próximos meses y años, según publicó ayer, lunes, el periódico "The Times". Varios científicos británicos indicaron al diario que la imponente masa de hielo podría ser desplazada por las corrientes marinas y los vientos hacia las islas Malvinas e incluso hacia la costa Este de Sudamérica, fenómeno que, de producirse, podría poner en peligro en el futuro la navegación marítima en la zona. El desprendimiento de la masa de hielo se debe al aumento de las temperaturas en esa región, y un equipo de científicos británicos en la Antártida pudo comprobar las dimensiones de la gran plataforma helada, tras sobrevolar el área para confirmar lo observado por medio de satélites.

● El Obispado de Cartagena señaló ayer en una nota oficial que el libro "Fuerza de vivir" propaga el sinsentido de la vida, omite la figura de la Virgen María, el misterio de la eucaristía y sacramentos como la penitencia, y el concepto de Iglesia que utiliza "es demasiado pobre". El comunicado fue difundido "ante las numerosas consultas que reciben a diario los sacerdotes de la diócesis, así como los propios vicarios y responsables diocesanos de la Iglesia Católica" acerca del libro que se promociona a través de diferentes medios de comunicación.

### HOY NO ES FIESTA

## El padre, una especie en extinción en EE.UU.

Washington (Efe).— El padre de familia comienza a ser una especie humana en extinción en Estados Unidos, según demuestran las estadísticas, que comienzan a obligar al Estado a tomar medidas para proteger a los hijos.

"Huérfanos en América" es un libro del autor estadounidense David Blankenhorn que examina el fenómeno social, acentuado en las pasadas tres décadas, y que muestra que actualmente cerca del 40 por ciento de los niños norteamericanos crecen sin la presencia de su padre.

El libro señala que hace una generación "era razonable que los niños (norteamericanos) crecieran bajo la tutela de su padre; actualmente ya no...".

Más de 100.000 funcionarios del Gobierno estadounidense no cumplen con la orden judicial de pagar la mensualidad a sus hijos, particularmente en el caso de los militares, que son los más reacios a cumplir con esa obligación.

Según las estadísticas de la Oficina de Censo, en el año 1960 el 80,6 por ciento de los hijos vivían con sus dos padres. Ese porcentaje descendió dos décadas después al 62,3 y en 1990 había bajado al 57,7 hasta el por ciento.

Los hijos que viven sólo con la madre aumentaron del 7,7 por ciento en 1960 al 21,6 en 1990, mientras que los que están bajo responsabilidad sólo del padre pasaron en ese mismo periodo del 1 al 3,1 por ciento.

### VISTO Y NO VISTO



¡FELIZ CUMPLEAÑOS, PACO!— 37 años, ni más ni menos, cumplió ayer el director de Radio Nacional en Segovia, Francisco Martínez Campos. Su onomástica no le impidió acudir a su cita diaria con los oyentes y con la actualidad informativa. Sus compañeros de profesión no quisieron pasar por alto ese detalle, y aprovechando su presencia en un almuerzo ofrecido por Loyola de Palacio, le cantaron el cumpleaños feliz y le dieron la oportunidad de apagar una vela. — (Foto: Juan Martín).